



جامعة النجاح الوطنية
كلية الدراسات العليا

درجة توفر معايير الكفاءة اللغوية للمجلس الأمريكي
لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL) في منهاج اللغة
الإنجليزية الفلسطيني للصف السادس الأساسي

إعداد
دلال محمد المدلل

إشراف
أ. د. أفنان نظير دروزة

قدمت هذه الرسالة استكمالاً لمتطلبات الحصول على درجة الماجستير في المناهج وأساليب التدريس، من كلية الدراسات العليا، في جامعة النجاح الوطنية، نابلس - فلسطين.

2022


درجة توفر معايير الكفاءة اللغوية للمجلس الأمريكي
لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL) في منهاج اللغة
الإنجليزية الفلسطيني للصف السادس الأساسي


إعداد

دلال محمد المدلل

نوقشت هذه الأطروحة بتاريخ 2022/04/27م، وأجيزت:


التوقيع


التوقيع


التوقيع

أ. د. أفنان نظير دروزة

المشرف الرئيس

د. محسن عدس

الممتحن الخارجي

د. علياء العسالي

الممتحن الداخلي

الإهداء

أهدي هذا العمل المتواضع لوالديّ الكريمين وأسرتي الحبيبة

الشكر والتقدير

أتقدّم بالشكر الجزيل لمشرفة الرسالة الأستاذة الدكتورة أفنان نظير دروزة لدعمها المتواصل لي أثناء مراحل الدراسة وكتابة الرسالة وتوجيهاتها وملاحظاتها البناءة التي جعلت من هذه الدراسة شيئاً مميّزاً يسهم في تطوير مناهج مدارسنا ولو بالشيء القليل.

أشكر لجنة المناقشة -المتثلة بـ الدكتورة علياء العسالي والدكتور محسن عدس - على موافقتها مناقشة هذه الرسالة وإثرائها بأرائهم العلمية السديدة وملاحظاتهم القيّمة التي ستضفي رونقاً للرسالة وتعزّز من إسهامها لمنظومة التعليم في بلادنا الحبيبة.

أشكر جميع من قدّم أي مساعدة أو مشورة لتطوير هذه الدراسة وأخصّ بالذكر المحكّمين الكرام الذين لم يبخلوا بنفيس وقتهم لإعطاء وجهات نظرهم ووضع لمساتهم الدقيقة التي تصبّ في هدف الدراسة.

لا يسعني إلا أن أشكر أسرتي الحبيبة على دعمهم المتقاني لي في مشواري العلمي؛ زوجي الغالي سفيان وأبنائي الأحباء إبراهيم، راما، وخضر .

ختاماً وليس أخيراً، فالشكر الأول والأخير لله سبحانه وتعالى أن رزقني كل هذا الحب والدعم ممن حولي لا سيّما والداي الكريمين الذين كانا سبباً في وجودي على هذه البسيطة.

الاقرار

أنا الموقعه أدناه مقدمة الرسالة التي تحمل عنوان:

درجة توفر معايير الكفاءة اللغوية للمجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL) في منهاج اللغة الإنجليزية الفلسطيني للصف السادس الأساسي

أقر بأن ما اشتملت عليه هذه الرسالة هي نتاج جهدي الخاص، باستثناء ما تمت الإشارة اليه حيثما ورد، وأن هذه الرسالة ككل أو أي جزء منها لم يقدم من قبل لنيل أية درجة أو لقب علمي أو بحثي لدى أية مؤسسة تعليمية أو بحثية أخرى.

اسم الطالب:

دلال محمد المدلل

التوقيع:

دلال المدلل

التاريخ:

2022/04/27

قائمة المحتويات

ج	الإهداء	.....
د	الشكر والتقدير	.....
هـ	الإقرار	.....
و	قائمة المحتويات	.....
ح	قائمة الجداول	.....
ط	قائمة الأشكال	.....
ي	قائمة الملاحق	.....
ك	الملخص	.....
1	الفصل الاول: مشكلة الدراسة وأهميتها	.....
1	1.1 المقدمة	.....
5	1.2 مشكلة الدراسة	.....
7	1.3 أسئلة الدراسة	.....
7	1.4 أهداف الدراسة	.....
8	1.5 أهمية الدراسة	.....
9	1.6 محددات الدراسة	.....
9	1.7 مصطلحات الدراسة	.....
12	الفصل الثاني: الإطار النظري والدراسات السابقة	.....
12	2.1 الإطار النظري	.....
17	2.2 الدراسات السابقة	.....
24	2.3 التعليق على الدراسات السابقة	.....
27	الفصل الثالث: طريقة الدراسة	.....
27	3.1 منهج الدراسة	.....
27	3.2 مجتمع الدراسة	.....

28	3.3 المعالجات الإحصائية.....
29	3.4 أداة الدراسة.....
29	3.5 صدق الأداة: صدق المحكمين
30	3.6 ثبات التحليل.....
31	3.7 وحدة التحليل.....
32	3.8 فئات التحليل وفق شكل محتوى المنهاج.....
32	3.9 إجراءات الدراسة
34	الفصل الرابع: النتائج
34	4.1 النتائج المتعلقة بالسؤال الأول
36	4.2 النتائج المتعلقة بالسؤال الثاني
38	4.3 النتائج المتعلقة بالسؤال الثالث.....
40	4.4 النتائج المتعلقة بالسؤال الرابع.....
42	4.5 النتائج المتعلقة بالسؤال الخامس
46	4.6 النتائج المتعلقة بالسؤال السادس
49	5.1 مناقشة النتائج المتعلقة بالسؤال الأول.....
51	5.2 مناقشة النتائج المتعلقة بالسؤال الثاني
53	5.3 مناقشة النتائج المتعلقة بالسؤال الثالث.....
55	5.4 مناقشة النتائج المتعلقة بالسؤال الرابع.....
57	5.5 مناقشة النتائج المتعلقة بالسؤال الخامس.....
59	5.6 مناقشة النتائج المتعلقة بالسؤال السادس
60	5.7 التوصيات
62	قائمة المراجع والمصادر
67	الملاحق.....
b	Abstract.....

قائمة الجداول

- جدول (1): مجتمع الدراسة ممثلاً بمنهاج اللغة الإنجليزية الفلسطينية English for Palestine للصف السادس الأساسي موزعاً وفق أجزائه، نوع محتواه، عدد الوحدات في كل نوع، عدد الصفحات، عدد الدقائق، عدد الحصص الأسبوعية المخصصة لتدريسه، وسنة النشر 28
- جدول (2): معامل ثبات التحليل باستخدام معادلة هولستي في حساب توافق التحليلين 31
- جدول (3): سلم قياس لدرجة تقدير مستويات المهارات اللغوية موضحاً بالنسب المئوية 33
- جدول (4): توزع مهارة القراءة في منهاج اللغة الانجليزية للصف السادس الأساسي معبراً عنها بالتكرارات، والمتوسط العام، والنسبة المئوية لكل مستوى من مستوياتها، وعدد المعايير التي توفرت فيها، والتقدير العام، مقارنة بعدد المعايير الموجودة في الكفاءة اللغوية ((ACTFL) 35
- جدول (5): توزع مهارة الكتابة في منهاج اللغة الانجليزية للصف السادس الأساسي معبراً عنها بالتكرارات، والمتوسط العام، والنسبة المئوية لكل مستوى من مستوياتها، وعدد المعايير التي توفرت فيها، والتقدير العام، مقارنة بعدد المعايير الموجودة في الكفاءة اللغوية ((ACTFL) 37
- جدول (6): توزع مهارة الاستماع في منهاج اللغة الانجليزية للصف السادس الأساسي معبراً عنها بالتكرارات، والمتوسط العام، والنسبة المئوية لكل مستوى من مستوياتها، وعدد المعايير التي توفرت فيها، والتقدير العام، مقارنة بعدد معايير الموجودة في الكفاءة اللغوية ((ACTFL) 39
- جدول (7): توزع مهارة المحادثة في منهاج اللغة الانجليزية للصف السادس الأساسي معبراً عنها بالتكرارات، والمتوسط العام، والنسبة المئوية لكل مستوى من مستوياتها، وعدد المعايير التي توفرت فيها، والتقدير العام، مقارنة بعدد المعايير الموجودة في الكفاءة اللغوية ((ACTFL) 41
- جدول (8): نتيجة تحليل منهاج اللغة الإنجليزية English for Palestine مقارنة بمعايير الكفاءة اللغوية (ACTFL)، موضحةً بالتكرارات والنسب المئوية في كل المستويات وتقدير الدرجة الكلي ولكل مهارة 43
- جدول (9): نتائج تحليل منهاج اللغة الإنجليزية للصف السادس الأساسي الفلسطيني وفق المهارة اللغوية في مستوياتها المبتدئ والمتوسط، وشكل المحتوى التي جاءت فيه، مع مجموع تكراراتها، ونسبتها المئوية 102

قائمة الأشكال

- شكل (1): النسبة المئوية لتوفر معايير الكفاءة اللغوية لمهارة القراءة في منهاج الصف السادس الأساسي الفلسطيني 36
- شكل (2): النسبة المئوية لتوفر معايير الكفاءة اللغوية لمهارة الكتابة في منهاج الصف السادس الأساسي الفلسطيني 38
- شكل (3): النسبة المئوية لتوفر معايير الكفاءة اللغوية لمهارة الاستماع في منهاج الصف السادس الأساسي الفلسطيني 40
- شكل (4): النسبة المئوية لتوفر معايير الكفاءة اللغوية لمهارة المحادثة في منهاج الصف السادس الأساسي الفلسطيني 42
- شكل (5): النسب المئوية للمستويين المبتدئ والمتوسط للمهارات اللغوية الأربعة؛ القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة 45
- شكل (6): توزيع المهارات اللغوية الأربعة (القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة) في منهاج اللغة الإنجليزية English for Palestine للصف السادس الأساسي والنسبة المئوية لها 46
- شكل (7): النسب المئوية لتوزيع شكل المحتوى حسب المهارات اللغوية الأربعة: القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة 47

قائمة الملاحق

- ملحق (أ): أسماء محكمي أداة الدراسة 67
- ملحق (ب): أسماء محكمي بطاقة تحليل المحتوى 68
- ملحق (ج): أداة الدراسة (قائمة المعايير) 69
- ملحق (د): بطاقة تحليل المحتوى 83
- ملحق (هـ): جدول تفصيلي لنتائج تحليل منهاج اللغة الإنجليزية للصف السادس الأساسي بجزأيه A + B والتكرارات لكل عبارة، والنسب المئوية للمهارات اللغوية الأربعة (القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة) 95
- ملحق (و): نتائج تحليل منهاج اللغة الإنجليزية للصف السادس الأساسي الفلسطيني وفق المهارة اللغوية في مستوياتها المبتدئ والمتوسط، وشكل المحتوى التي جاءت فيه، مع مجموع تكراراتها، ونسبتها المئوية 102

درجة توفر معايير الكفاءة اللغوية للمجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL) في منهاج اللغة الإنجليزية الفلسطيني للصف السادس الأساسي

إعداد

دلال محمد المدلل

إشراف

أ. د. أفنان نظير دروزة

الملخص

الخلفية النظرية: تعتبر عملية تصميم وتطوير مناهج اللغة الانجليزية الفلسطينية عملا مهما في المراحل التعليمية الأساسية وخاصة الصف السادس الأساسي، إذ تعتبر مرحلة انتقالية للمتعلم للمراحل التعليمية الأعلى، وكسائر الدول العربية وفي فلسطين بشكل خاص يتم تعليم اللغة الانجليزية كلغة ثانية، إذ يواجه الطلاب صعوبة وضعفا في تعلمها، مما يشكل رهبة وهيبة لدى الطلاب في تعلمها في هذه المرحلة، وإذا ما تعلموها لا يصلون إلى الكفاءة اللازمة لاستخدامها وبالتالي يتشكل العجز في مخرجات تعلم اللغة وهو السيطرة عليها ومن ثم إتقانها. من هنا تمت عملية تحليل وتقييم منهاج اللغة الانجليزية الفلسطيني للصف السادس الأساسي وفق معايير الكفاءة اللغوية للمجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL) لغير الناطقين بها للتعرف على نقاط الضعف والعمل على تلافيها ونقاط القوة في المنهاج والعمل على تعزيزها.

هدف الدراسة: هدفت هذه الدراسة إلى معرفة درجة توفر معايير الكفاءة اللغوية للمجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL) في منهاج اللغة الإنجليزية الفلسطيني للصف السادس الأساسي.

المنهجية: تم استخدام المنهج الوصفي التقييمي. حيث تم اختيار النسخة المترجمة (العربية/الإنجليزية) لمعايير الكفاءة اللغوية، استخدمت في بطاقة تحليل محتوى المنهاج المدروس تضمنت معايير الكفاءة اللغوية للمجلس الأمريكي في المهارات الأربعة (القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة)، ونسبة توفرها في المنهاج. تكون مجتمع الدراسة من منهاج اللغة الإنجليزية الفلسطيني للصف السادس الأساسي حيث اعتمدت الفقرة (والتي برزت في محتوى المنهاج كأشكال من تدريب، وسؤال، ونص، وصورة، ونشاط، وقصة/أنشودة) كوحدة

لتحليل محتوى المنهاج، وتحددت فئات التحليل وفق ما ورد في المنهاج من أشكال محتوى (تدريب، سؤال، نص، صورة، نشاط، قصة/ أنشودة).

النتائج: وكانت أهم النتائج التي توصلت لها الدراسة أن المتوسط العام لتوفر المهارات اللغوية الأربعة في منهاج اللغة الانجليزية الفلسطيني بلغ (25%) وبتقدير مقبول. أما من حيث نسبة توفر المهارات اللغوية الأربعة في المنهاج، فقد تفاوتت بين المهارات الأربعة، حيث توفرت مهارة القراءة بنسبة مئوية بلغت (39.3%) وهي بتقدير مقبول أقرب إلى الجيد، يليها مهارة الكتابة وتوفرت بنسبة (30.1%) وبتقدير مقبول مرتفع، ثم مهارة الاستماع نسبة (18.7%) بتقدير ضعيف أقرب إلى المقبول، وأدناها مهارة المحادثة، حيث توفرت بنسبة (11.8%) فقط وبتقدير ضعيف.

الاستنتاج: وفي المجلد اظهر تحليل المنهاج وفق معايير الكفاءة اللغوية (ACTFL) أن هناك تفاوتاً في توزيع المهارات اللغوية الأربعة (القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة) في منهاج اللغة الانجليزية الفلسطيني للصف السادس الأساسي، وتمت مناقشة هذه النتائج ووضعت التوصيات اللازمة والمقترحات المحتملة في هذا الموضوع.

الكلمات المفتاحية: مهارات اللغة الإنجليزية الأساسية، منهاج اللغة الإنجليزية للصف السادس الأساسي، معايير الكفاءة اللغوية للمجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL).

الفصل الاول

مشكلة الدراسة وأهميتها

1.1 المقدمة

من المعروف أن علم المناهج علم له قواعده ومفاهيمه، وهو علم يهدف إلى بناء المتعلم في إطار خطة متكاملة؛ وذلك لتوفير الخبرات التعليمية التعلمية المناسبة للمتعلمين، من ناحية والمجتمع من ناحية أخرى. وبناء على ذلك فقد أُلقي على عاتق مصممي المناهج الدراسية مسؤولية كبيرة لتصميم المناهج وتطويرها بما يتناسب ومتطلبات العصر التقني وتطوراته؛ وما كل ذلك إلا لأن النهوض بالمجتمعات والتقدم في بناء الدول لا يتم إلا بوجود مناهج متطورة تواكب روح العصر.

والمناهج المدرسي بشكل عام يعدّ أحد عناصر العملية التعليمية إلى جانب الطالب والمعلم والمصمم التعليمي والذي هو عنصر مهم فيها، لما يتضمنه من علوم، ومعارف، واتجاهات، وخبرات، وأنشطة صفية ولا صفية تتشكل بها شخصية الطالب وعقله، وخاصة إذا ما امتاز هذا المنهج بحسن الإعداد والتصميم، ووضوح الأهداف، وتسلسل الأفكار والمعلومات، وسلامة اللغة وسلاسة الأسلوب بما يتناسب والمرحلة التعليمية للطالب، إذ بهذه المواصفات نستطيع أن نبني عقل المتعلم وشخصيته، ونستطيع أن نحقق أهداف التربية والتعليم التي تنشدها وزارة التربية والتعليم في كل مكان (دروزة، 2021، ص 9).

والمناهج بمفهومه الحديث، ليس هو الكتاب المدرسي المقرر فقط كما هو شائع بين غالبية التربويين، وإنما هو أحد عناصر المنهج إلى جانب الأهداف التعليمية، والوسائل التعليمية، والأنشطة التربوية، والمنشآت العقلية، والأسئلة التعليمية، إلا أنه يُعدّ أهم وسيلة لتمثيل محتوى المنهج (دروزة، 2021، ص 9). في حين يرى كل من عطية وهاشمي (2009، ص 173)، ونور (2013) أن تطوير المنهج يعتمد على عنصر أساسي ألا وهو التقويم، وحتى تكون عملية التقويم صحيحة، لا بد لها من عملية تحليل شامل لمحتوى المنهج، إذ أن عملية التحليل تُعدّ ضرورة أساسية لتطوير المنهج وتكييفه بما يتناسب وروح العصر. ولكي

تتم عملية تحليل المنهاج بالشكل الصحيح، لا بدّ من الاحتكام لمعايير صادقة وموضوعية، ومن هذه المعايير العالمية التي استخدمت بشكل خاص لمنهاج اللغة الإنجليزية ما يعرف بمعايير الكفاءة اللغوية American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) (<https://www.actfl.org>).

وعملية تحليل المحتوى تعرف بأنها أسلوب أو أداة يمكن أن يستخدمها الباحث في مجالات متنوعة منها وصف المحتوى الظاهر والمضمون الصريح للمادة التي يراد تحليلها من حيث شكلها ومحتواها والإجابة عن تساؤلات البحث أو فروضه الأساسية (عطية وهاشمي، 2009، ص 143-142). ورد لدى (مقطري، 2009) أن تحليل المنهج هو الذي يستخدم تحليل محتوى كتاب مدرسي لمعرفة مدى تكرار عدد من المفاهيم الواردة فيه، وبما أنه أسلوب علمي إحصائي يهدف إلى تحويل المواد المكتوبة إلى بيانات رقمية كمية قابلة للقياس والتقييم، يمكن الباحث من استقضاء هذه البيانات وتحليلها وبناء أحكام علمية مترابطة، كما هو حاصل في تحليل محتوى الكتب والمناهج المدرسية. وفي تعريف آخر لدروزة (2001، ص 3-5) فقد رأيت أن عملية تحليل المحتوى التعليمي هي كافة الإجراءات التي يقوم بها المصمم التعليمي بمساعدة واضع المادة الدراسية، لتجزئة المهام التعليمية (Instructional Tasks) إلى العناصر التي تتكون منها، إلى أن يصل المصمم إلى ذلك العنصر أو ذلك الجزء من المعرفة الذي يمتلكه المتعلم وضمن معرفته السابقة.

ويرى (دسوقي، 2008، ص 48-49) بأن هناك طريقتين لتحليل المحتوى تعتبران الأكثر شيوعاً في الاستخدام، علماً بأن لكل منهاج دراسي طريقته الخاصة في تحليل محتواه بما يتناسب وطبيعته، الطريقة الأولى تقوم على تجميع العناصر المتماثلة في المادة الدراسية في مجموعة واحدة باستخدام الكلمات المفتاحية وحصرها وجدولتها في فئات ومستويات مثل: مجموعة الحقائق والمفاهيم، مجموعة القواعد والقوانين، إلخ، وأما الطريقة الثانية فتقوم على تقسيم المادة الدراسية إلى موضوعات رئيسية، ثم تجزئتها إلى موضوعات فرعية.

وقد يلجأ الباحث إلى تحديد الأفكار الرئيسة في الوحدة، والأفكار الفرعية التي تنتمي إليها، لتأتي بعدها عملية تقويم المحتوى والتي عرفها (عطية، 2008، ص 338) بأنها "عملية تحديد قيمة المنهاج لغرض تحديد مسار تصميمه، وتخطيطه، وتنفيذه، وتطويره، وتوجيه عناصره وأساسه نحو تحقيق أهدافه وفق معايير محددة". ويعرف التقويم بأنه الحصول على معلومات لإصدار أحكام (علام، 2019) الوارد لدى سبيعي (2021، ص426). في حين عرف هاشمي وعطية (2009، ص 294) عملية التقويم بأنها مجموعة من الإجراءات العملية التي تهدف إلى تقدير ما يبذل من جهد لتحقيق أهداف معينة في ضوء ما اتفق عليه من معايير وما وضع من تخطيط سابق، ثم الحكم على مدى فاعلية هذه الجهود بما يسهم في رفع درجة الكفاءة الإنتاجية والمساعدة في زيادة جودة التعليم والتعلم بما يحقق الأهداف المنشودة. ومن هنا تكمن أهمية التقويم للمناهج الدراسية في ضوء معايير المنظومة العالمية والتي تعتمد عليها معايير المناهج الدراسية حيث قدمت لها دوراً بارزاً في عالم المناهج وواقعها (عميري وطلحي، 2019، ص 252).

من جانب عملية التحليل يرى حربي (2012) ودروزة (2001، ص 5) أنها تجزئة الكلّ إلى أجزاء من أجل فهم طبيعة المحتوى المراد تحليله. فالتحليل هو عملية تجزئة المحتوى بحيث يستند المحلل فيها على معيار أو عدة معايير وهو يقوم بهذه العملية، بهدف وصف ما توصل إليه، وبعدها يأتي دور المقوم الذي يُصدر فيه الحكم، ومن ثم اتخاذ القرار في ضوء هذا الحكم الذي يؤدي إلى الإجراءات التنفيذية.

يتضح مما سبق بأن عمليتي التحليل والتقويم عمليتان مترابطتان ومتبادلتان، بحيث أن التحليل يقود إلى التقويم، والتقويم يتضمن بالضرورة عملية التحليل التي تعدّ متطلباً سابقاً لها، وكلتا العمليتين هما اللتان تؤديان إلى تحسين النتائج التعليمية وخاصة إذا استندتا إلى معايير تربوية صادقة وموضوعية (Standard Based Education) (حربي، 2012)، وهذا ما قام به المجلس الأمريكي on American Council the Teaching of Foreign Languages بإعداد معايير الكفاءة اللغوية عام 2012، والتي نشرت أول

مرة في عام 1986، وتمت مراجعتها من قبل المجلس في الفترة ما بين (1999-2001) وكان الإصدار الأخير لها عام 2012.

هذه المعايير التي وضعها المجلس الأمريكي لتدريس اللغات الأجنبية لغير الناطقين بها (ACTFL) هدفت إلى قياس وتقييم قدرات الأفراد اللغوية والوظيفية في مهارات اللغة الأربعة (القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة). وقد تم تقييم امتلاك هذه المهارات بمستويات خمسة وهي:

1. بارع (Distinguished): يعني استخدام اللغة بمهارة وبلاغة ودقة وفاعلية في المهارات والموضوعات كافة.

2. متفوق (Superior): استخدام اللغة بدقة وطلاقة للتواصل مع الآخرين بموضوعات مألوفة وغير مألوفة.

3. متقدم (Advanced): استخدام اللغة في موضوعات دقيقة، وفي المهام اللغوية التواصلية المألوفة ببسر وثقة.

4. متوسط (Intermediate): استخدام اللغة بنجاح في التعامل مع المهام اللغوية التواصلية المألوفة غير المعقدة.

5. مبتدئ (Novice): قدرته في التعرف على عناصر اللغة البسيطة واستخدام اللغة استخدام محدود في المواقف التواصلية البسيطة (حجوري وجراح، 2016، ص 91-92).

يجدر الذكر أن المجلس الأمريكي لتدريس اللغات الأجنبية لغير الناطقين بها (ACTFL) أورد تفصيلاً دقيقاً عن التصنيفات المختلفة آفة الذكر للمهارات اللغوية الأربعة.

(انظر <https://www.actfl.org/resources/actfl-proficiency-guidelines-2012/english>).

هذه المهارات اللغوية ترتبط ببعضها البعض بشكل واضح حيث ان "مهارة القراءة ترتبط بمهارة الكتابة" كما ورد في مقال فينك (Fink, 2017) على موقع المجلس الوطني لمعلمي اللغة الانجليزية (NCTE). وفي

دراسة أخرى أوضحت أن مهارتي القراءة والكتابة في تعليم اللغة الأجنبية تعتبر أنشطة متبادلة تكملية، حيث تعمل القراءة على تحسين الكتابة، وبالمقابل تساعد مهارة الكتابة المتعلم على فهم القراءة وفهم المفردات من السياق (Rasu,2019). من هنا فإن القراءة تؤثر على الكتابة، والكتابة تؤثر على القراءة، لنصل إلى أن تعليم القراءة أكثر فعالية بالتوازي مع مهارة الكتابة والعكس صحيح. من هنا كانت مهارتي القراءة والكتابة مرتبطتان ببعضهما البعض في تعليم اللغة الأجنبية، كونها تبني المعارف الأولى لدى المتعلم.

كذلك هناك رابط قوي يجمع بين مهارتي الاستماع والمحادثة، حيث تشكّلان الإتصال الشفوي في اللغة، ويكمل كل منهما الآخر ولا يمكن فصلهما، إذ تتقدم مهارة الاستماع على المحادثة، فاكتساب اللغة يكون بالاستماع أولاً ثم المحادثة، لذلك كان الارتباط بينهما قوياً ووثيقاً (Demir, 2017, P. 1457)، حيث يعتمد المتعلم على إتقان التواصل اللغوي بطلاقة وزيادة ممارسته للغة الأجنبية على هاتين مهارتين، الاستماع والمحادثة (Abu- Snoubar, 2017, P. 130).

وبما أنّ موضوع الدراسة الحالية هو اللغة الإنجليزية كلغة أجنبية، والمخرجات المرجوة لتعلم اللغة هي السيطرة عليها؛ لذلك كانت معايير الكفاءة اللغوية الصادرة عن المجلس الأمريكي لتعليم اللغة الأجنبية لغير الناطقين بها (ACTFL)، هي الخيار الذي ستعتمده الباحثة في دراستها أثناء تحليلها لمنهاج اللغة الإنجليزية الفلسطيني للصف السادس الأساسي المطبق حالياً في فلسطين 2021-2022م، وذلك بهدف معالجة القصور لدى تعليم الطلبة للغة الإنجليزية كلغة أجنبية.

1.2 مشكلة الدراسة

فرضت متطلبات العصر الحديث وتطوّراته المتسارعة على واضعي المنهاج مواكبة هذا التطور، وتحديث المناهج بما يتناسب وهذا العصر. ونظراً لما يواجهه مؤلفو المناهج ومصمموها من صعوبة في إيجاد المعايير التي يجب اعتمادها في تحليلهم وتقييمهم للمناهج لتحقيق الأهداف التربوية والتعليمية المطلوبة، كان عمل التربويين في هذا المضمار يشوبه بعض النقص والضعف (نور، 2013). فمن خلال تواصلهم مع الهيئة

التدريسية؛ وبشكل خاص معلمي اللغة الإنجليزية والطلبة، لمست ضعفا عاما وشكوى تفيد بأن هناك مشكلة خوف تجاه تعلم اللغة الإنجليزية والسيطرة عليها في المراحل التعليمية الأساسية. من هنا كانت عملية تحليل المناهج ذات أهمية وفق معايير صادقة وموضوعية كما أشار كل من العقاد (Al-Aqad, 2017) وأبوحمص (Abu-Humos, 2012, p. 768-769) خاصة تحليل مناهج اللغة الإنجليزية لغير الناطقين بها؛ وذلك حتى تساعد على تعلمها بكفاءة، حتى لا يكونوا اتجاهات سلبية نحوها، ومن ثم ليكتسبوا المهارة اللغوية التي تمكنهم من توظيفها في حياتهم وسوق العمل مستقبلا بشكل صحيح.

وكباقي الدول العربية، بما في ذلك فلسطين والتي هي ليست بمعزل عنها، كانت مناهج اللغة الإنجليزية في فلسطين تعاني ضعفا عاما، حيث لا تصل الى مستوى وتوقعات المتعلم بشكل عام، ولا تناسب مستوى المرحلة التعليمية التي يدرس فيها، وتشكل تحديا لدى المعلم في تعليمها من ناحية أخرى، فقد جعل المتعلمون يهابون تعلمها وخاصة في المراحل الأساسية من التعلم، وحتى إذا تعلموها فلا تراهم يصلون إلى الكفاءة اللازمة لتوظيفها (Al-Aqad, 2017). الأمر الذي خلق حاجة ماسة لتحليل وتقييم كتب اللغة الإنجليزية الفلسطينية المقررة؛ للتعرف على مدى مناسبتها للصف التعليمي المقررة له والتي منها منهاج الصف السادس الأساسي الذي تم إقراره حديثا عام (2018)، ولم يخضع لعملية تحليل حتى إعداد هذه الدراسة على حد علم الباحثة.

وبالتالي تتحدد مشكلة الدراسة في القيام بعملية تحليل منهاج اللغة الإنجليزية للصف السادس الأساسي وفق معايير المجلس الأمريكي للكفاءة اللغوية (ACTFL)؛ وذلك للتعرف على نقاط الضعف في هذا المنهاج والعمل على تلافيها، ونقاط القوة والعمل على تعزيزها. ومن ثم وجب رفع التوصيات اللازمة للمسؤولين التربويين في مركز تطوير المناهج في وزارة التربية والتعليم الفلسطينية لتطوير المنهاج وتحسينه بما يتناسب ومستوى المرحلة التعليمية.

1.3 أسئلة الدراسة

لما كانت معايير الكفاءة اللغوية (ACTFL) تتعلق بأربع مهارات أساسية في تعلم اللغة الإنجليزية هي القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة، فإن الدراسة الحالية حاولت الإجابة عن الأسئلة التالية:

1. ما نسبة توفر معايير الكفاءة اللغوية المتعلقة بمهارة القراءة في منهاج اللغة الإنجليزية الفلسطيني للصف

السادس الأساسي وعلى كل مستوى من مستوياتها (مبتدئ، ومتوسط، ومتقدم، ومتفوق، وبارع)؟

2. ما نسبة توفر معايير الكفاءة اللغوية المتعلقة بمهارة الكتابة في منهاج اللغة الإنجليزية الفلسطيني للصف

السادس الأساسي وعلى كل مستوى من مستوياتها (مبتدئ، ومتوسط، ومتقدم، ومتفوق، وبارع)؟

3. ما نسبة توفر معايير الكفاءة اللغوية المتعلقة بمهارة الاستماع في منهاج اللغة الإنجليزية الفلسطيني

للصف السادس الأساسي وعلى كل مستوى من مستوياتها (مبتدئ، ومتوسط، ومتقدم، ومتفوق، وبارع)؟

4. ما نسبة توفر معايير الكفاءة اللغوية المتعلقة بمهارة المحادثة في منهاج اللغة الإنجليزية الفلسطيني

للصف السادس الأساسي وعلى كل مستوى من مستوياتها (مبتدئ، ومتوسط، ومتقدم، ومتفوق، وبارع)؟

5. ما المتوسط العام لنسبة توفر معايير الكفاءة اللغوية (ACTFL) في منهاج اللغة الإنجليزية الفلسطيني

للصف السادس الأساسي؟

6. ما هي أشكال محتوى المنهاج من (تدريب، وسؤال، ونص، وصورة، ونشاط، وقصة/أنشودة) التي

توفرت فيها معايير الكفاءة اللغوية في المهارات اللغوية الأربعة: القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة،

في منهاج اللغة الإنجليزية الفلسطيني English for Palestine؟

1.4 أهداف الدراسة

سعت الدراسة إلى تحقيق الأهداف التالية:

1. تحليل منهاج اللغة الإنجليزية الفلسطيني English for Palestine للصف السادس الأساسي وفق

معايير الكفاءة اللغوية للمجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL).

2. تحديد النسبة العامة لتوفر معايير الكفاءة اللغوية المقترحة في المنهاج المدروس والمتعلقة بالمهارات اللغوية الأساسية الأربعة مجتمعة: القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة.
3. تحديد النسبة العامة لتوفر معايير الكفاءة اللغوية المقترحة في المنهاج المدروس والمتعلقة بالمهارات اللغوية الأساسية الأربعة كل على حدة: القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة.
4. تحديد نسبة توفر معايير الكفاءة اللغوية المقترحة في المنهاج المدروس والمتعلقة بكل مستوى من مستويات الكفاءة اللغوية في المهارات الأساسية الأربعة (مبتدئ، ومتوسط، ومتقدم، ومتفوق، وبارع).
5. تحديد نسبة توزع مستويات الكفاءة اللغوية وفق نمط وشكل محتوى منهاج اللغة الإنجليزية الفلسطيني English for Palestine للصف السادس الأساسي.
6. تحديد جوانب القوة والضعف في منهاج اللغة الإنجليزية الفلسطيني بناء على ما تسفر عنه عملية التحليل في ضوء المعايير المقترحة المعتمدة على معايير المجلس الأمريكي للكفاءة اللغوية.

1.5 أهمية الدراسة

تنقسم أهمية الدراسة إلى قسمين الأهمية النظرية، والأهمية التطبيقية، وتناولت بتفصيل كل واحدة:

الأهمية النظرية:

1. إلقاء الضوء على واقع جودة منهاج اللغة الإنجليزية الفلسطيني English for Palestine للصف السادس الأساسي في ضوء معايير الكفاءة اللغوية للمجلس الأمريكي (ACTFL).
2. إفساح المجال أمام التربويين الآخرين لبناء معايير صادقة وموضوعية للكفاءة اللغوية لمناهج دراسية أخرى غير الصف السادس الأساسي وبما يتناسب والبيئة الفلسطينية وطلبتها.
3. فتح آفاق لإجراء مزيد من الأبحاث المتعلقة بتحليل وتقييم مناهج اللغة الإنجليزية لمراحل دراسية أخرى غير الصف السادس الأساسي.

الأهمية التطبيقية:

1. جعل المعلمين يتحرّون الدقة في قياس قدرات الطالب في تعلم اللغة الإنجليزية المتمثلة بالمهارات الأساسية الأربعة: القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة.
2. تحديد جوانب القوة الضعف في منهاج اللغة الإنجليزية الفلسطيني بناء على ما تسفر عنه عملية التحليل في ضوء معايير المجلس الامريكى للكفاءة اللغوية.
3. تزويد المسؤولين في مركز تطوير المناهج في وزارة التربية والتعليم الفلسطينية، والمعلمين، والمشرفين التربويين بالتوصيات اللازمة لتطوير منهاج الصف السادس الأساسي في اللغة الإنجليزية من فترة لأخرى.

1.6 محددات الدراسة

المحدد الزمني: أجريت الدراسة في العام الدراسي (2021-2022).

المحدد الموضوعي: محتوى منهاج الصف السادس الأساسي الذي يدرّس في المدارس الحكومية التابعة للسلطة الفلسطينية حتى تاريخ الدراسة.

المحدد الإجرائي: تحليل وتقييم منهاج اللغة الإنجليزية للصف السادس الأساسي بناء على قائمة المعايير الكفاءة اللغوية للمجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL).

1.7 مصطلحات الدراسة

تتلخص مصطلحات الدراسة الأساسية فيما يلي:

المنهاج: هو عبارة عن كافة المعلومات، المعارف، النشاطات، السلوكيات، الاتجاهات، المفاهيم، المبادئ، الإجراءات، والحقائق التي يكتسبها الطالب سمعياً، أو بصرياً، أو رمزياً، داخل المدرسة أو خارجها بهدف تحقيق الأهداف التعليمية التعلمية المنشودة (دروزة، 2021، ص 9).

محتوى المنهاج: هو مادة دراسية تتكون من العلوم والمعارف، والتي تتسم بأنها منظمة الأفكار، متسلسلة بالمعلومات والحقائق، وترافقها أمثلة تطبيقية، وأنشطة عملية، ووسائل تعليمية، ومنشطات عقلية، تتميز مفرداته ومصطلحاته بالوضوح ويمتاز بجودة التصميم والطباعة ويتناسب مع العمر والوقت المسموح لتعلمه (دروزة، 2006، ص 10-7).

تحليل محتوى المنهاج: هو عملية تتعلق بجميع الإجراءات التي يقوم بها المصمم التعليمي، أو مقيّم المنهاج، أو المعلم لتجزئة المهام التعليمية (Instructional Tasks) التي يتكون منها سواء أكانت نصوصاً، أو أسئلة، أو مهام تدريبية، أو أنشطة، أو قصصاً، أو صوراً، أو أشكالاً، أو رموزاً مراد تعليمها حتى يصل المحلل إلى ذلك الجزء من المعرفة الذي يمتلكه المتعلم وضمن معرفته السابقة (دروزة، 2021، ص 58).

المعايير: مجموعة من المقاييس المقننة تستخدم للحكم على موضوع معين بهدف تحديد مواطن القوة فيه ومواطن الضعف (عميري وطلحي، 2019، ص 297؛ محمود، 2006، ص 451).

معايير المجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL): American Council on the Teaching of Foreign Languages هو الدليل الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية وضع عام (2012)، ويتضمن تصنيفات وإرشادات لمهارة اللغة تتوزع على خمسة مستويات (بارع، ومتفوق، ومتقدم، ومتوسط، ومبتدئ)، تستخدم في وصف القدرة اللغوية لدى طلبة اللغة الأجنبية (حجوري وجراح، 2016، ص 87).

معايير الكفاءة اللغوية: هي العبارات التي تعكس مدى إتقان المتعلم للمهارة اللغوية (هريدي، 2007، ص 91).

الكفاءة اللغوية: واتفق في تعريفها كل من حربي (2012)، وسلها (2017)، وقادري (2009) على أنها قدرة الشخص وسيطرته على كافة أشكال الاتصال اللغوي في صورته المنطوقة، والمكتوبة، والمرسومة،

وأن يربط الأصوات والمعاني طبقاً لقواعد اللغة ونقلها للآخرين بكفاءة، مما يجعله قادراً على التواصل وإنشاء الكلام.

المهارات اللغوية (حجوري وجراح، 2016، ص 93-92) نقلاً عن موقع (ACTFL) وتتكون من:

مهارة القراءة: يصفها المجلس الأمريكي لتعليم اللغات بأنها قدرة القارئ على فهم النص المكتوب وذلك من خلال قيام القارئ بمهام مختلفة لأنواع نصوص مقروءة مختلفة.

مهارة الكتابة: يصفها المجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL) أنها إمكانية الكاتب التعامل مع مهام اللغة المكتوبة في المحتوى وتحري سلامة اللغة والسياق للانتقال من مستوى إلى آخر أعلى منه.

مهارة الاستماع: يصف المجلس الأمريكي لتعليم اللغات هذه المهارة عن طريق معرفة كيفية فهم المستمع للخطاب المسموع وذلك بوصف النصوص السماعية المختلفة والتي تمكن المستمع من القيام بمهامها.

مهارة المحادثة: يصف المجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية هذه المهارة بأنها قدرة المتحدث على الأداء للمهام المنطوقة في المستوى الرئيس ومن ثم الانتقال إلى المستوى التالي ويتضمن سلامة اللغة وتناسق السياق.

الفصل الثاني

الإطار النظري والدراسات السابقة

2.1 الإطار النظري

يتناول هذا الفصل قسمين الأول منه وهو الإطار النظري لمعايير الكفاءة اللغوية للمجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL)، أما القسم الثاني فيتعلق بالدراسات السابقة التي درست تحليل وتقييم مناهج اللغة الإنجليزية كلغة ثانية، إضافة إلى استخدام معايير عالمية في تحليل المنهاج، حيث شملت الدراسات العربية والأجنبية والتعقيب عليها.

معايير الكفاءة اللغوية لتعليم اللغات الأجنبية

سيتم التطرق في هذا القسم من البحث إلى معايير الكفاءة اللغوية لتعليم اللغات الأجنبية من حيث مفهوم تلك المعايير، تاريخ حركة المعايير. إضافة لتحديد مفهوم الكفاءة اللغوية ومستوياتها، ومعايير المجلس الوطني الأمريكي للكفاءة اللغوية للغة الأجنبية لغير الناطقين بها، وأهمية المعايير في تعلم وتعليم اللغات الأجنبية.

مفهوم المعايير

يعرف المعجم الوسيط المعيار لغويا أنه: نموذج متحقق أو متصور لما ينبغي أن يكون عليه الشيء، وجمع معيار معايير (مجمع اللغة العربية، 2008، ص 639). وعرفها عليان ودولات (2020، ص 811) بأنها جمل أو عبارات تصف أو تعبر عما يتوقع من الطالب تعلمه، قد تبنى على وصف موضوعات المادة الدراسية فهنا تسمى بمعايير محتوى، وقد تركز على وصف ما يتوجب على الطالب القيام به عند تعلمه المحتوى فتسمى هنا معايير أداء.

تاريخ حركة المعايير

شهد النظام التربوي التعليمي تغييرات من حركات الإصلاح التي لعبت دورا في توجيه نظام التعليم وتطوير وسائله. من هذه الإصلاحات حركة الأهداف التعليمية، حركة القياس المحك المرجعي، حركة إتقان التعلم، حركة الكفايات التعليمية، حركة نواتج التعلم، وحركة معايير الجودة التربوية (حربي، 2012). وفي الولايات المتحدة الأمريكية، ظهرت حركة معايير الجودة التربوية بهدف إصلاح النظام التعليمي الأمريكي، وبرامج إعداد المعلمين وغيرها من الأمور التربوية. وترجع بدايات هذه الحركة عام 1983 عندما نشر التقرير الأمريكي الشهير آنذاك بعنوان "أمة في خطر" "A Nation at Risk" والذي سبب تغييرا جذريا في النظام التعليمي الأمريكي.

اتسعت جهود المجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية لغير الناطقين بها لتشمل تطبيق معايير المجلس الأمريكي في المناهج التعليمية، وأصبحت نموذجا معتمدا لقياس القدرة اللغوية وأدائها. مما دفع وزارات التربية والتعليم العالي في مختلف الدول لقياس مناهج اللغة من حيث الكفاءة اللغوية والتحقق من توافق مستوياتها والمراحل التعليمية، من خلال الأبحاث والدراسات، كما في دراسة حربي (2012) حيث شملت مناهج تعليم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية للمرحلة الثانوية في المملكة العربية السعودية. ودراسة العقاد (2017) Al-Aqad حيث حللت مناهج تعليم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية للمرحلة الثانوية في غزة فلسطين.

الكفاءة اللغوية

وبالنسبة لمفهوم الكفاءة، فقد ورد في المعجم الوسيط بمعنى القدرة على العمل وحسن أدائه وإدارته (مجمع اللغة العربية، 2008). أما بالنسبة للكفاءة اللغوية Language Proficiency فهي تعني القدرة على التواصل وإنشاء الكلام، وهي تتحقق عندما يمتلك المتعلم فنون اللغة في القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة. والكفاءة اللغوية للغة أجنبية كاللغة الإنجليزية لغير الناطقين بها تعني مدى إجادة المتعلم للمهارات اللغوية الأربعة آنفة الذكر بشكل عام (هريدي، 2007، ص 86).

مستويات الكفاءة اللغوية

أما عن مستويات الكفاءة اللغوية فلها عدة مستويات، وكل مستوى يشير إلى مدى تمكن المتعلم من اللغة المستهدفة في كل مرحلة (هريدي، 2007، ص 86). وتتمثل بالإطار الأوروبي المشترك للغات (CEFR) *The Common European Framework of Reference for Languages* (2001) ويقسم إلى ثلاثة مستويات رئيسية ينقسم كل مستوى منها إلى مستويين فرعيين (حجوري وجراح، 2016، ص 89):

1. مبتدئ (Basic Users) المتحدث الأساسي: وينقسم إلى (A1): المستوى/الكفاءة التمهيديّة: ويعني

تمكن المتعلم في هذه المرحلة من فهم واستخدام تعابير من الحياة اليومية بجمل بسيطة.

وينقسم إلى (A2): مستوى متوسط/البقاء: ويعني تمكن المتعلم في هذه المرحلة من فهم جمل وعبارات

شائعة الاستخدام في مجالات مختلفة تتعلق بـ(نفسه، والعائلة، والتسوق، والعمل، والبيئة).

2. متقدم (Independent users) أو متحدث طليق: ينقسم إلى (B1) مستوى العتبة: ويعني تمكّن

المتعلم في نهاية هذه المرحلة من تكوين فهم واضح لاستخدام اللغة الفصحى المتعلقة بالعمل، والدراسة، ووقت الفراغ.

وينقسم إلى (B2): المستوى المتقدم/ العملي: ويعني تمكن المتعلم في نهاية هذه المرحلة من فهم

نصوص أكثر صعوبة في موضوعات محددة وعامة.

3. بارع (Proficient users) أو متحدث مختص: وينقسم إلى (C1): المستوى المستقل/ الكفاءة العملية:

ويعني تمكن المتعلم من فهم النصوص الطويلة والمعقدة، والتعبير بطلاقة وعفوية.

وينقسم إلى (C2): الإتقان والتمكّن: يتمكّن المتعلم من فهم كل ما يقرأ أو يسمع دون مجهود، ويلخص

المعلومات ويعيد صياغتها ويعطي تفسيرات لها.

(انظر: <https://www.examenlsh.com/CEFR/cefr.php>).

أما المجلس الأمريكي لتدريس اللغات American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL, 2012) فتعتبر إرشاداته الدليل المرجعي في العملية التعليمية إذ تحدد أسس مشتركة وخطوط أساسية في تأليف المناهج وإعداد البرامج التعليمية الأمتل في تعليم اللغات، فقد قسّم الكفاءة اللغوية إلى خمسة مستويات تتناسب وحاجات متعلم اللغة ومستواه المناسب ليتم قياسه، وهذا الذي يقود إلى نجاح العملية التعليمية وتحقيق المخرجات المطلوبة ألا وهي إتقان اللغة (حجوري وجراح، 2016). وقد سعت الجهود في الولايات الامريكية تجاه الإصلاح التعليمي في مجال تعليم اللغات الأجنبية وبناء معايير لها توفر مقياس يقيس التحسن في العملية التعليمية للغة (حربي، 2012). وقد فصل المجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية في مستويات الكفاءة الخمسة (حجوري وجراح، 2016، ص 91-92) نقلا عن (ACTFL, 2012) إلى:

1. بارع (Distinguished): يعني استخدام اللغة بمهارة وبلاغة ودقة وفاعلية في المهارات والموضوعات كافة.
2. متفوق (Superior): استخدام اللغة بدقة وطلاقة للتواصل مع الآخرين بموضوعات مألوفة وغير مألوفة.
3. متقدم (Advanced): استخدام اللغة في موضوعات دقيقة، وفي المهام اللغوية التواصلية المألوفة ببسر وثقة.
4. متوسط (Intermediate): استخدام اللغة بنجاح في التعامل مع المهام اللغوية التواصلية المألوفة غير المعقدة.
5. مبتدئ (Novice): قدرته في التعرف على عناصر اللغة البسيطة واستخدام اللغة استخدام محدود في المواقف التواصلية البسيطة.

أهمية المعايير في تعليم وتعلم اللغات الأجنبية

ورد لدى حديبي؛ قاسم؛ حجوري؛ وشيخ (2017، ص 27-28) فيما يتعلق بأهمية المعايير في تعليم وتعلم اللغات الأجنبية، أن جودة عملية التعليم ونوعيتها تتمثل بتحسين مخرجاتها وذلك بتحديد الحد الأدنى من مستوى الجودة الذي يجب الوصول إليه. ولا يتم ذلك إلا من خلال إعداد معلم قدوة وفعال، وتكثيف الجهود في تطوير وإصلاح المناهج التعليمية، آخذين بعين الاعتبار المفاهيم الحديثة لعملية التقويم والتقييم. إضافة إلى تحديد الأهداف التي يرغب بها المجتمع وتعزيز قيادة المجموعات نحو الأهداف. ولكي تتم هذه العملية تطلب الأمر الاعتماد على حركة المعايير والتي تساهم في جودة التعليم وتزوده بالأدوات اللازمة للوصول لهذه الجودة؛ والسبب في ذلك أن المنتج التربوي التعليمي يعتبر متطلباً مهماً في زمن التطور والعولمة، إذ يعمل على ضمان المنافسة في إطار العالمية التي تفرض نفسها في مجالات متنوعة ومختلفة.

ومن هنا تتطرق أهمية المعايير كمحركات للتميز في تعليم وتعلم اللغات سعياً لتحقيق الأهداف المطلوبة من المتعلم والتي ينبغي توافرها مع الاتفاقات الدولية فيما يتوجب على الطالب تعلمه. تسعى المعايير إلى مراعاة الفروق الفردية بين المتعلمين، وتأكيد مركزية المتعلم والتعلم الفعال وأنه محور العملية التعليمية. أضف إلى إكسابهم مختلف المهارات العالية التي يجب عليهم إتقانها ليكونوا قادرين على توظيفها بكفاءة في نهاية كل مرحلة تعليمية (حديبي وآخرون، 2017، ص 27-28).

تساعد المعايير أيضاً في توجيه مؤلفي الكتب والمواد التعليمية والاختبارات، وفي تحديد وبناء فلسفة للمناهج، وصياغة أهدافه، واختيار محتواه مما يقود إلى اقتراحات أفضل من جانب أساليب وطرق التعلم والتعليم إضافة إلى طرق التقييم. تمكن المعايير كلاً من الطلبة والآباء والمربين والمواطنين من معرفة ما يجب أن يتعلمه الطالب بشكل محدد سلفاً، وهو أمر ضروري لضمان أن تتيح المدارس الفرص لاكتساب المهارات الضرورية للنجاح (حديبي وآخرون، 2017، ص 27-28).

2.2 الدراسات السابقة

هناك مجموعة من الدراسات السابقة التي تناولت تحليل محتوى مناهج اللغة العربية والإنجليزية وفقاً لمعايير الكفاءة اللغوية، إلا أنها قليلة العدد ومحدودة وخاصة الدراسات العربية. وسوف نستعرض في هذا الفصل عينة من هذه الدراسات وفق تاريخ نشرها من الأكثر حداثة إلى الأقل حداثة، بدءاً بالدراسات العربية.

الدراسات العربية

من أحدث الدراسات التي تناولت موضوع الكفاءة العالمية في اللغة الأجنبية لغير الناطقين بها، ما قام به **سبيعي (2021)** في دراسته والتي هدفت للتعرف على مدى توافر معايير الإطار الأوروبي The Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) للأنشطة اللغوية التواصلية في محتوى منهج اللغة الإنجليزية Flying High للصف الأول ثانوي في المملكة العربية السعودية. استخدمت الباحثة بطاقة تحليل محتوى اشتملت على 34 معياراً و70 مؤشراً موزعة على المهارات اللغوية (الاستماع، والقراءة، والإنتاج الشفهي، والتفاعل الشفهي، والكتابة). تكونت عينة البحث من كتابي اللغة الإنجليزية Flying High الطالب والنشاط بمستوييه الأول والثاني. اتبعت الباحثة المنهج الوصفي التحليلي، حيث أشارت نتائج البحث إلى تفاوت نسبة توفر معايير الإطار الأوروبي (CEFR) للأنشطة اللغوية التواصلية في المحتوى. إذ ظهر التركيز بالدرجة الأولى على مهارة القراءة بنسبة توفر (27.3%)، ومهارة التفاعل الشفهي بنسبة (23.7%)، تليهما مهارة الكتابة بنسبة (20.4%)، في حين أن التركيز على مهارتي الإنتاج الشفوي والاستماع جاء متدنياً بنسبة (14.9%) و(13.7%) على التوالي.

وفي دراسة **حربي (2021)** والتي هدفت إلى تقييم مناهج اللغة الإنجليزية بالصف السادس الابتدائي بالمملكة العربية السعودية في ضوء معايير الجودة. تمثلت أداة الدراسة باستبيان معايير الجودة لتقييم مناهج اللغة الإنجليزية مكون من (7) معايير و(104) مؤشراً، طبقت على عينة عشوائية مكونة من (183) معلمين ومعلمات ومشرفين ومشرفات تخصص لغة إنجليزية بالصف السادس الابتدائي في (الرس، والرياض، والمدينة

المنورة، وببشة، والجوف، وينبع التعليمية). استخدم الباحث المنهج الوصفي التحليلي. استخدم برنامج الرزم الإحصائية (SPSS) في تحليل نتائج الاستبيان، وحسبت التكرارات والنسب المئوية والمتوسطات الحسابية، والانحرافات المعيارية. توصلت نتائج الدراسة إلى أن درجة تحقق معايير الجودة لمناهج اللغة الإنجليزية للصف السادس الأساسي كان ضعيفا حيث تراوحت الاستجابات بين محايد وغير موافق بشدة، حيث كانت النسبة الكلية لتحقيق المعايير (57%).

وفي ما يخص دراسة عقاد (Al- Aqad, 2017) فقد هدفت إلى تقييم محتوى الكتاب المدرسي لمبحث اللغة الإنجليزية للصف الحادي عشر والثاني عشر في ضوء معايير المجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL) في قطاع غزة في فلسطين. وسعت إلى معرفة مدى تطابق المنهاج الجديد مع المعايير العالمية الأساسية للاستعداد لتعلم اللغات (التواصل Communications، الثقافات Cultures، الارتباطات Connections، المقارنات Comparisons، والمجتمعات Communities) (5Cs) وتطبيقها. قامت الباحثة بتصميم بطاقة تحليل المحتوى وتحكيمها من قبل ثلاثة عشر محكما، واعتمدت كأداة لتحليل المحتوى. اشتملت العينة على مبحث اللغة الإنجليزية لمرحلة الصف الحادي عشر والثاني عشر (English for Palestine 11& 12). اتبعت الباحثة المنهج الوصفي التحليلي. استخدمت التكرارات، والنسب المئوية، والمتوسطات الحسابية للمعالجة الإحصائية. وأظهرت النتائج حصول معيار التواصل على أعلى نسب توافر. وقد سعت دراسة **حجوري وجراح (2016)** إلى تقديم دراسة وصفية تحليلية لإرشادات المجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL) وذلك من خلال تحليل المستويات والمهارات والكفايات التي يعتمدها. حيث قسمت المستويات إلى خمسة (مبتدئ، ومتوسط، ومتقدم، ومتفوق، وبارع/متميز)، والمهارات (الاستماع، والقراءة، والكتابة، والمحادثة)، أما الكفايات فهي ثلاثة أنواع: كفاية لغوية، وكفاية اتصالية، وكفاية ثقافية. ركزت الدراسة على الإفادة من إرشادات المجلس الأمريكي وإمكانية تطبيقها على مناهج اللغة العربية للناطقين بغيرها. أظهرت النتائج أن إرشادات المجلس الأمريكي تقدم الأسس المشتركة والخطوط الأساسية لتأليف

المناهج الإنجليزية وإعداد البرامج التعليمية، إذ تتسم بدقة التقسيم للمستويات اللغوية بما يتناسب وحاجات المتعلمين ومستوياتهم العلمية لتسكينهم في المستوى المناسب لهم.

تناولت دراسة **حربي (2016)** تحديد قائمة معايير بالقيم التربوية التي ينبغي تضمينها في محتوى مقررات اللغة الإنجليزية للمرحلة الابتدائية في المملكة العربية السعودية. اقترحت الباحثة قائمة قيم تربوية، تم تحكيمها من قبل المختصين ثم تمت صياغتها على شكل بطاقة تحليل محتوى. تألف مجتمع وعينة الدراسة من مقررات اللغة الإنجليزية (Smart Class 6) للصف السادس الابتدائي. استخدمت الباحثة المنهج الوصفي التحليلي. وعولجت البيانات إحصائياً باستخدام التكرارات والنسب المئوية والمتوسطات الحسابية للنتائج. أظهرت نتائج البحث أن معايير القيم التربوية المقترحة تفاوتت في توزيعها في محتوى (SmartClass 6). بلغت النسبة الكلية وبشكل عام لتضمين القيم التربوية المقترحة (82%) في المحتوى.

من جانب آخر فقد هدفت دراسة **عبد الله (Abdallah, 2016)** إلى تقييم كتاب Time for English وهي سلسلة كتب (ELL: English Language Learning) المدرسية تدرس في المدارس الابتدائية المصرية من وجهة نظر معلمي اللغة الإنجليزية والخبراء؛ وذلك بقياس مدى توافق سلسلة الكتب الدراسية من (الأول-السادس) مع معايير اللغة الإنجليزية كلغة أجنبية والتي تم إصدارها من وزارة التربية والتعليم المصرية في العام 2003. استخدم الباحث استبيان المعايير عبر الإنترنت مع عينة عشوائية تكونت من 55 من الخبراء ومعلمي اللغة الإنجليزية. بالإضافة لمجموعات التركيز عبر الإنترنت مع مدرسي اللغة الإنجليزية. اتبع الباحث منهج تقييمي يعتمد على انتقاء أفضل ميزات من نماذج كتب اللغة الإنجليزية. وأشارت النتائج أن هناك تبايناً في تحقيق المعايير المقترحة على الواقع.

وفي دراسة **فوزان وعبد الخالق (2016)** التي هدفت إلى تحديد معايير بمستويات مختلفة لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في المملكة العربية السعودية، ومن ثم تقويم أداء الطلبة في ضوء هذه المعايير. قام الباحثان ببناء قائمة من المعايير، ثم أعدا أربعة اختبارات تقيس مهارات تعلم اللغة العربية في القراءة والكتابة

ثم وضع بطاقة ملاحظة لتقدير مهارة القراءة الجهرية والتحدث كأدوات للدراسة. وقد تكونت العينة من عينة عشوائية من (100) طالب أجنبي في جامعة الملك سعود. اتبع الباحثان المنهج الوصفي التحليلي، استخدم الباحثان المعالجة الإحصائية ببرنامج (SPSS) لحساب النسب المئوية، معاملات الصعوبة والسهولة، التمييز، وصدق وثبات الاختبار. أظهرت النتائج وجود ضعف في المستوى العام لتعلم الطلبة للغة العربية في الاستماع حيث لم يصل أداء الطلبة للمستوى المطلوب في هذه المهارات، أما مستواهم في التحدث فكان متوسطاً، وأداؤهم في القراءة كان عالياً في ضوء المستويات المعيارية التي تم تحديدها من قبل الباحثين.

أما من حيث أهمية وجود منهج واضح في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، فقد قامت ساتي ومسعود (2015) بدراسة حول هذه الجزئية في معاهد سلطنة عمان، باستخدام المنهج الوصفي التحليلي وعن طريق الاستعانة بعينة من آراء المعلمين في هذه المعاهد بلغ عددهم (20) معلماً، استخدمت استبانته وزعت على المعلمين وألحقت بإجراء مقابلة لهم، استخدمت النسب المئوية والتكرارات في المعالجة الإحصائية وتوصلت النتائج إلى عدم وجود منهج علمي متفق عليه في تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها مما أدى إلى صعوبة تعلمها من قبل الطلبة الأجانب، الأمر الذي حدا بالمعلمين التدخل بها عن طريق الإضافة إليها أو تعديلها لعدم قناعتهم بالمناهج الموضوعية.

من ناحيته، فقد قام حربي (2012) بتحليل محتوى مقررات اللغة الإنجليزية للمرحلة الثانوية وتقويمها في ضوء معايير مقترحة للكفاءة اللغوية في المملكة العربية السعودية بهدف تحديد معايير الكفاءة اللغوية، والتعرف على مدى توفر هذه المعايير في المناهج الإنجليزية التي هي قيد الدراسة. استخدمت معايير الكفاءة اللغوية للمجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL) كأداة تم تطويرها وصياغتها إلى بطاقة تحليل محتوى لتحليل مقررات اللغة الإنجليزية. تألفت عينة الدراسة من مقررات اللغة الإنجليزية لسلسلتي (AimHigh) و (Traveller) للمرحلة الثانوية في المملكة العربية السعودية. اتبع الباحث المنهج الوصفي التحليلي. وعولجت البيانات باستخدام التكرارات والنسب المئوية والمتوسطات الحسابية. وأظهرت النتائج أن

تحقق المعايير في هذه المناهج كان بدرجة كبيرة في المستوى المبتدئ (Novice) لجميع المهارات اللغوية الأربعة: الاستماع، والقراءة، والكتابة، والمحادثة. في المستوى المتوسط (Intermediate) حققت المهارات درجة متوسطة.

الدراسات الأجنبية

فيما يتعلق بمهاتي الاستماع والمحادثة في كتب اللغة الإنجليزية هدفت دراسة إيسكريه، يوسف، وويزي (Asakereh, Yousofi & Weisi, 2019) إلى رصد الأنشطة المتعلقة بهاتين المهارتين في كتب ELT المعتمدة في المدارس الإيرانية وهي سلسلة Prospect المؤلفة من ثلاثة كتب للمرحلة الإعدادية و Vision والتي تتألف من ثلاثة كتب للمرحلة الثانوية. تم تصميم أداة وفقا لمعايير ELF (لغة ذات ميزات مشتركة English as Lingua Franca) المعتمدة من دراسة كاليفي (Caleffi, 2016). استخدم الباحثون المنهج الوصفي التحليلي وتم معالجة البيانات بالتكرار والنسب المئوية. وكشفت النتائج لتحليل المحتوى أن أنشطة الاستماع والمحادثة في الكتب المدرسية لا تقدم ولا تعرض تفاعلات حقيقية في الحياة الواقعية، ولا توفر فرصا كافية لمعلمي اللغة الإنجليزية لتطبيق اللغة من الجانب الاجتماعي والثقافي في صفوف اللغة الإنجليزية.

وقد هدفت دراسة كورنيا (Kurnia, 2018) بعنوان "تحليل المحتوى في ضوء الكفاءات والمنهج العلمي في كتاب اللغة الإنجليزية" إلى معرفة ما إذا كان كتاب اللغة الإنجليزية يعكس الكفاءات والمنهج العلمي ويتم تطبيقها في منهج 2013 لكتاب اللغة الإنجليزية. شملت عينة الدراسة كتب اللغة الإنجليزية للصف العاشر في إندونيسيا. استخدمت الباحثة أسلوب تحليل المحتوى في إطار تقييم الكتب، حيث جمعت البيانات من خلال المقابلات وتم تحليلها. أظهرت النتائج أن المحتوى يطابق كل عنصر من الكفاءات الأساسية، وأن المنهج العلمي عرض بشكل ضمني من خلال الأنشطة. كانت كفاءة الموقف في جميع الأنشطة من مراحل

المنهج العلمي، وكانت الكفاءة المعرفية في مرحلة الاستكشاف والمراقبة. في حين كانت الكفاءة في المهارات في معظمها في مرحلة التواصل.

وفي دراسة رحمواتي (Rahmawati, 2018) التي هدفت إلى تحديد ملاءمة المواد في كتب اللغة الإنجليزية الأساسية كلغة الثانية (Primary English as a Second Language) مع معايير كتاب اللغة الإنجليزية الجيد في مدارس إندونيسيا. اقترحت الباحثة قائمة معايير وتم تحكيمها من قبل خبراء، حيث تم اختيار 25 من المواد التي سيتم تقييمها باستخدام معايير كتاب اللغة الإنجليزية الجيد. استخدمت الباحثة المنهج الوصفي التحليلي. ووفقاً للنتائج كانت أهداف الدروس في الكتاب المدرسي تقي بالمعايير المقترحة للغة الإنجليزية الجيدة، وفي تيسير عملية التعليم. مادة واحدة لم تستوف المعايير. أما ممارسة التمارين فلا تتطابق مع المعايير للكتاب الجيد وكذلك الأمر مع المفردات التي لا تقي بالمعايير.

وفيما يتعلق بالمهارات التعبيرية للغة الإنجليزية L₂ (Second Language) كلغة ثانية، فقد ناقشت ورقة شيث (Sheth, 2016) أهمية مهاتي المحادثة والكتابة في الهند. إذ يفتر معظم الطلبة إلى الثقة في التحدث باللغة الإنجليزية كلغة ثانية. حتى في محاولة طرح سؤال باللغة الإنجليزية أو الإجابة عليه، فهم يستسلمون ويعودون للمنطقة الأكثر أماناً للغتهم الأم. وبالنسبة لمهارة الكتابة فقد كانت تقارير على شكل جداول ورسوم بيانية وتفسيراتها مدونة في الأسفل. هدفت الورقة للكشف عن مدى تفعيل الطلبة للمهارات التعبيرية الشفهية والكتابية في اللغة الإنجليزية. تستخلص الورقة ضرورة تزويد معلمي اللغة الإنجليزية الطلبة بمهارات الكفاءة الشفهية والكتابية. إضافة إلى إثراء مناهج التدريس بمهارة المحادثة مع اقتراح جلسات تفاعلية لتحسين مهاراتهم اللغوية وتوفير بيئة تضمن تطور مهارات التعبير الكتابية والشفهية لدى الطلبة.

أما دراسة رودريجوز (Rodrigues, 2015) حيث هدفت لتحليل كتب الصف السادس للغة الإنجليزية للمجموعتين الأولى بعنوان الروابط The Links (2011) والثانية بعنوان تذكر Keep in mind (2012)، وذلك للكشف عن مدى دمج الكتب الدراسية للمنهج التواصلية في تصميم المناهج، وعمليات تعلم

اللغة في كتب اللغة الأجنبية. طور الباحث قائمة معايير استندت إلى قوائم تم تطويرها واختبارها واستخدامها من قبل علماء في مجال تعليم اللغة الثانية. استخدم الباحث أسلوب تحليل المحتوى الوصفي. وأشارت النتائج لتحليل الكتب المدرسية أن كلا الكتابين يتبعان نسخة ضعيفة من توزيع أنشطة الاستماع، والقراءة، والكتابة، والمحادثة التي فشل كلا الكتابين في تهيئة الظروف لإنتاج اللغة واستخدامها في التواصل والتفاعل والمشاركة ذات المعنى في السياق من خلال الأنشطة.

وفي دراسة لتحليل المحتوى قام ياخشليان وكورامي (Yakhchalian & Korraami, 2015) بتحليل محتوى كتاب الصف السادس Thought and Research للعام 2013 وفق معايير فلسفة الأطفال (تتمية التفكير الناقد) في إيران. حيث استخدم المنهج الوصفي التحليلي للمحتوى، تمت المعالجة الإحصائية باستخدام التكرارات والنسب المئوية، وأعدت قوائم مرجعية لفلسفة التدريس (معايير برنامج الأطفال) كأداة جمع البيانات بنيت على أربعة مفاهيم (المنطق، والتصور، والحكم، والحكمة). وأشارت النتائج إلى أن المؤلفين قد أولوا المزيد من الاهتمام ببعض مكونات التدريس لفلسفة الأطفال. وظهرت قلة اهتمامهم في بعض المعايير مثل قياس الأداء، اتساق المعتقدات والسلوكيات، العمل الصالح، والإيمان بالكلمات والأفعال، ومعرفة الحقيقة.

ومن حيث تقييم الكتب المدرسية بناء على معايير ACTFL التي هدفت لها دراسة اليمي ومصباح (Alemi & Mesbah, 2013) إذ استهدفت الدراسة سلسلة (Top Notch)، والتي تستخدم على نطاق واسع في تعليم اللغة الإنجليزية كلغة أجنبية في إيران. وقد تحددت العينة بـ 50 معلمًا للغة الإنجليزية حيث قاموا بتقييم هذه السلسلة بناء على معايير ACTFL من قائمة Cisar (2000) المرجعية. استخدم المنهج الوصفي التحليلي وعولجت البيانات باستخدام المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية. أشارت النتائج إلى أن هذه السلسلة تتمتع بفوائد لمتعلمي اللغة الإنجليزية، كتشجيع الطلبة على التواصل بنجاح من خلال توفير فرص للتفاعل، وتقديم فرصة واسعة لمتعلمي اللغة الإنجليزية كلغة أجنبية مقارنة لغتهم الخاصة مع

اللغة الإنجليزية الأم. سلسلة (Top Notch) تلبى معايير ACTFL في معظم المجالات الى حد كبير وناجحة في إثراء المتعلمين في بيئة تتحدث الإنجليزية.

2.3 التعليق على الدراسات السابقة

من خلال استعراض بعض الدراسات السابقة العربية منها والأجنبية نستنتج أن غالبية الدراسات كانت قد استندت الى معايير مرجعية عالمية كأداة لتحليل مناهج اللغة الإنجليزية لغير الناطقين بها، وقليل منها ما استند إلى معايير لغوية والتي منها معايير الكفاءة اللغوية (ACTFL). أظهرت نتائج بعض من هذه الدراسات بناء على معايير المجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية تفاوتاً في توزيع المعايير، مما أبرز نقاط القوة والضعف في مناهج اللغة الإنجليزية.

ففي دراسة حربي (2016) على سبيل المثال، أظهرت نتائجها توفر المعايير بنسبة عالية، حيث بلغت (82%) في المنهاج اللغة الإنجليزية للمرحلة الابتدائية، وعلى النقيض ما ظهر في دراسة حربي (2021) إذ كان أبرز نتائجها أن هناك ضعفاً في توزيعها حيث بلغ (57%) فقط مقارنة بدراسة حربي عام (2016). وفي دراسة العقاد (Al- Aqad, 2017) فقد أظهرت النتائج تبايناً في توزيع المعايير في مناهج المرحلة الثانوية إذ حصل معيار التواصل على أعلى النسب، وحصل معيار المقارنات على أقل نسبة مئوية.

وعلى صعيد المهارات اللغوية الأربعة، فقد أظهرت بعض الدراسات تفاوتاً في توزيعها في المنهاج، حيث وصل توزيع مهارة القراءة في دراسة سبيعي (2021) نسبة (27.23%) عندما استخدم مناهج الصف الأول الثانوي. وفي دراسة فوزان وعبدالخالق (2016) حققت مهارة القراءة مستوى مرتفعاً بلغت نسبته (71%) في مناهج المعاهد. وفي دراسة حربي (2012) حققت القراءة درجة كبيرة وخاصة على المستوى المبتدئ، ودرجة قليلة في المستوى المتوسط والمتقدم للمرحلة الثانوية في المملكة العربية السعودية.

وفيما يتعلق بضعف توزيع مهارة الكتابة ما ظهر في دراسة فوزان وعبد الخالق (2016) حيث حقق المستوى المنخفض في مهارة الكتابة النسبة الأعلى وقدرها (48%). ومن حيث توزيع مهارة الكتابة في المستويات العليا ما ظهر في دراسة سبيعي (2021)، إذ حققت مهارة الكتابة المرتبة الثانية في توزيعها في المنهاج ونسبة (20.4%)، وفي دراسة حربي (2012) حققت الكتابة درجة كبيرة في المستوى المبتدئ، وحققت درجة قليلة في المستوى المتوسط، لمناهج الثانوية في المملكة العربية السعودية.

أما عن توزيع مهارة الاستماع في المنهاج فقد جاء ضعيفا كما أظهرته دراسة كل من سبيعي (2021)؛ ايسكريه وآخرون (2019)؛ ورودريجوز (2015). في دراسة فوزان وعبد الخالق (2016) حقق المستوى المنخفض في مهارة الاستماع نسبة بلغت (37.04%) تدل على ضعف مناهج المعاهد بمهارة الاستماع. في دراسة حربي (2012) حققت مهارة الاستماع درجة كبيرة في المستوى المبتدئ في مناهج الثانوية في المملكة العربية السعودية.

أما مهارة المحادثة، فقد كانت ضعيفة كما جاء في دراسة سبيعي (2021) إذ بلغت نسبة توزيعها (14.9%). وكذلك في دراسة ايسكريه وآخرون (2019)؛ ودراسة شيث (2016). أما عن مهارة المحادثة فقد كانت عالية في نسبة توزيعها في المنهاج كما ظهر ذلك في دراسة فوزان وعبد الخالق (2016)، حيث حقق المستوى المرتفع في مهارة المحادثة النسبة الأعلى والتي بلغت (50.63%). وفي دراسة حربي (2012) أظهرت توزعا بدرجة كبيرة على المستوى المبتدئ، وفي المستوى المتوسط وهي درجة قليلة، لمناهج الثانوية في المملكة العربية السعودية.

بعد الاطلاع على الدراسات السابقة يتمعن ورصد نتائجها بناء على المهارات اللغوية الأربعة (القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة)، تبين أن توزيع المهارات اللغوية في مناهج اللغة الإنجليزية لغير الناطقين بها في عدد من الدول العربية والأجنبية قد كان متفاوتا وبشكل ملاحظ. حيث أشارت النتائج إلى أن نسبة توزيع مهارتي القراءة والكتابة كانت في مستويات عليا مقارنة بمهارتي الاستماع والمحادثة. الأمر الذي دعا

الباحثة أن تقوم بهذه الدراسة للتعرف ما إذا كان توزع معايير الكفاءة اللغوية (ACTFL) على المهارات اللغوية الأربعة متناسبا مع منهاج اللغة الإنجليزية للصف السادس الأساسي في فلسطين.

الفصل الثالث

طريقة الدراسة

تناول هذا الفصل منهج الدراسة، مجتمع الدراسة، المعالجات الإحصائية، أداة الدراسة، صدق الأداة، ثبات الأداة، وحدة التحليل، فئات التحليل، وإجراءات الدراسة.

3.1 منهج الدراسة

استخدم في هذه الدراسة المنهج الوصفي التقييمي وذلك عن طريق حساب التكرارات لتوفر معايير الكفاءة اللغوية في محتوى منهاج اللغة الإنجليزية للصف السادس الأساسي، والنسب المئوية لها، والتي بناء عليها أصدر الحكم على مدى توفر معايير الكفاءة اللغوية في كتاب اللغة الإنجليزية للصف السادس الأساسي.

3.2 مجتمع الدراسة

مجتمع الدراسة هو عبارة عن محتوى منهاج اللغة الإنجليزية الفلسطيني للصف السادس الأساسي والمعمول به في المدارس الحكومية التابعة للسلطة الوطنية الفلسطينية، بجزأيه A و B وما يرافقه من أقراص مدمجة للمادة السمعية باللغة الإنجليزية، للعام الأكاديمي (2021-2022)، والمعتمدة من قبل وزارة التربية والتعليم كعينة للدراسة كما هو مبين في الجدول (1). وقد اختير محتوى كتب الصف السادس الأساسي لما يشكله تعلم اللغة الإنجليزية في سن مبكرة من أهمية في اكتساب اللغة الأجنبية والسيطرة عليها. وهذا حيث يشكل منهاج الصف السادس مقرراً للصف السادس الأساسي، إضافة إلى أن الصف السادس يأتي في الدرجة الثانية في سلم المرحلة الأساسية العليا (الصف الخامس، السادس، السابع، الثامن، والتاسع)، فمنها يتم انتقال المتعلم من مستوى لآخر أعلى منه، وهذه المرحلة تتطلب متابعة واهتماماً بحيث لا تتشكل فجوة لدى المتعلم ومن ثم النفور والخوف من تعلم اللغة ومتابعتها.

جدول (1)

مجتمع الدراسة ممثلاً بمنهاج اللغة الإنجليزية الفلسطينية *English for Palestine* للصف السادس الأساسي موزعاً وفق أجزائه، نوع محتواه، عدد الوحدات في كل نوع، عدد الصفحات، عدد الدقائق، عدد الحصص الأسبوعية المخصصة لتدريسه، وسنة النشر

العنوان	أجزاء المنهاج	نوع محتوى المنهاج	سنة النشر	المحتوى	عدد الصفحات	عدد الدقائق	عدد الحصص الأسبوعية (مدة الحصّة)
English for Palestine	A	الكتاب المقرر A	2018	9 وحدات	70 صفحة	-	
English for Palestine	A	قرص مدمج (CD) للمادة السمعية المرافقة للكتاب المقرر	2018	57 مقطعاً صوتياً	-	46 دقيقة	4 حصص اسبوعياً (40 دقيقة/حصّة)
English for Palestine	B	الكتاب المقرر B	2018	9 وحدات	70 صفحة	-	
English for Palestine	B	قرص مدمج (CD) للمادة السمعية المرافقة للكتاب المقرر	2018	60 مقطعاً صوتياً	-	60 دقيقة	

3.3 المعالجات الإحصائية

عولجت بيانات الدراسة باستخدام الإحصاء الوصفي التقييمي (Descriptive Evaluative Statistics) عن طريق رصد تكرارات توفر معايير الكفاءة اللغوية لمنهاج اللغة الإنجليزية في المهارات الأساسية الأربعة: الاستماع، والقراءة، والكتابة، والمحادثة، بمستوياتها الخمسة: المبتدئ، والمتوسط، والمتقدم، والمتفوق، والبارع؛ وحساب النسب المئوية لها. كما استخدمت معادلة "Holesti" (طعيمة، 2004، ص 226) لحساب معامل ثبات التحليل (التوافق بين التحليلين).

3.4 أداة الدراسة

بطاقة تحليل المحتوى (إطار تحليل المحتوى)

بعد مراجعة الأدب التربوي والمعايير اللغوية لمحددات الكفاءة اللغوية للمجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL)، والدراسات السابقة المتعلقة بمعايير الكفاءة اللغوية، وبعد دراسة منهاج اللغة الإنجليزية المقرر لطلبة الصف السادس الأساسي المقرر من قبل وزارة التربية والتعليم التابعة للسلطة الفلسطينية، قامت الباحثة بتبني معايير الكفاءة اللغوية لمنهاج اللغة الإنجليزية الفلسطيني English for Palestine بصورتها الأولية القابلة للتعديل والتنقيح باللغتين العربية (تم اختيار النسخة العربية من معايير الكفاءة اللغوية من الموقع (ACTFL, 2012) والإنجليزية (تم اختيار النسخة الإنجليزية من المعايير من الموقع (ACTFL, 2012) والتي بلغ عددها (97) معياراً كما جاء في الملحق رقم (3) وتم بناء بطاقة تحليل المحتوى في ضوءها.

قامت الباحثة ببناء بطاقة تحليل تضمنت هذه المعايير، توزعت في خمسة مستويات للحكم على مدى توفرها في المنهاج المدروس لدى تحليله، تتدرج من المبتدئ (Novice)، إلى المتوسط (Intermediate)، فالمتقدم (Advanced)، فالمتفوق (Superior)، وأعلىها البارع (Distinguished)، ثم تم تقدير نسبها المئوية، مع بيان شكل المحتوى المراد تحليله (أسئلة، وتدريب، ونص، وصورة، ونشاط، وقصة/أنشودة)، وتكراره في المنهاج الدراسي. إضافة إلى رصد رقم الصفحة التي وردت فيها (انظر الملحق د).

3.5 صدق الأداة: صدق المحكمين

استخرج صدق المحكمين بالخطوات التالية:

1. بعد أن وضعت الباحثة قائمة بمعايير الكفاءة اللغوية بصورتها المبدئية لمنهاج اللغة الإنجليزية الفلسطيني للصف السادس الأساسي باللغة الإنجليزية.
2. صممت الباحثة بطاقة خاصة لتحليل محتوى المنهاج بحيث تتضمن معايير الكفاءة اللغوية لكل مهارة بمستوياتها الخمسة.

3. قامت الباحثة بعرض المعايير على عينة من ذوي الاختصاص باللغة الإنجليزية ذكورا وإناثا بلغ عدد الذكور (4) وعدد الإناث (7)، من مختلف الدرجات العلمية، إضافة إلى التنوع المكاني، إلى جانب سنوات الخبرة في سلك التربية والتعليم- استجاب منهم (11) محكما ومحكمة فقط من أصل (15) محكما.

4. طلب من المحكمين إعادة صياغة العبارات في قائمة المعايير بشكل مبسّط، بما يتلاءم مع تحليل محتوى المنهاج المدروس، ومن ثم إبداء ملاحظاتهم واقتراحاتهم حولهما في حال وجود أية ملاحظات. 5. عرضت قائمة المعايير في بطاقة تحليل المحتوى على المحكمين للمرة الثانية ولكن باللغة العربية وذلك لأن معظمهم لم يستجب لها باللغة الإنجليزية في المرة الأولى. وقد استجاب لتحكيم البطاقة فقط ثلاثة من أصل ثمانية محكمين (انظر الملحق ب). وأفاد المحكمون بمقترحات منها إضافة (الأشودة) إلى جانب القصة في شكل عرض المحتوى، وتبسيط الصياغة اللغوية للهدف التعليمي والشكل العام للبطاقة (انظر الملحق د).

6. وبعد دراسة ملاحظات المحكمين واقتراحاتهم، تمّت الاستجابة لمقترحات المحكمين من جانب الشكل العام للبطاقة، والصياغة اللغوية المبسطة للمعايير، والتي بلغ عددها (97) معيارا مقسمين على المهارات اللغوية الأربعة: القراءة (22 عبارة)، الكتابة (27 عبارة)، الاستماع (19 عبارة)، والمحادثة (29 عبارة) (انظر الملحقين أ ، ج).

3.6 ثبات التحليل

أمّا في مرحلة التحقق من ثبات التحليل، فقد قامت الباحثة باستخدام حساب الثبات للمعايير كما جاءت في بطاقة تحليل المحتوى وذلك باستخدام معادلة هولستي في حساب التوافق بين التحليلين (الثبات عبر الزمن من خلال الشخص الواحد (الباحثة) وتم ذلك بالتحليل وإعادة التحليل). وقد اعتمدت الوحدة الدراسية الثانية والتي عنوانها (Good Friends) من منهاج اللغة الإنجليزية English for Palestine للصف السادس الأساسي كنموذج للتحليل. تم إجراء عملية التحليل بفترتين زمنيتين اثنتين بفارق زمني شهر واحد فقط (30

يوماً). رتبت المعطيات في الجدول (3) وتم حساب معامل الاتفاق لثبات التحليل حسب معادلة هولستي (طعيمة، 2004، ص 226) كما هو موضح فيما يلي:

$$R = 2(C_1 C_2) \div C_1 + C_2$$

(2×عدد مرات الاتفاق) ÷ (المجموع الكلي اتفاقاً واختلافاً)

بحسب معطيات الجدول (3) وتطبيقاً للمعادلة فإن معامل الثبات الكلي بلغ: $0.93 = (111/52 + 52)$

جدول (2)

معامل ثبات التحليل باستخدام معادلة هولستي في حساب توافق التحليلين

الرقم	المهارة	تكرار توفر معيار الكفاءة في المرة الأولى من التحليل	تكرار توفر معيار الكفاءة في المرة الثانية من التحليل	معامل ثبات التحليل	النسبة المئوية (% لمعامل الثبات)
1	القراءة	30	20	$0.80 = (50/20 \times 2)$	80%
2	الكتابة	16	16	$1.0 = (32/16 \times 2)$	100%
3	الاستماع	10	10	$1.0 = (20/10 \times 2)$	100%
4	المحادثة	3	6	$0.66 = (9/6 \times 2)$	66%
	الدرجة الكلية لثبات التحليل	59	52	$0.93 = (59 + 52/52 \times 2)$	93%

يتضح من النتيجة السابقة أن معامل الثبات عن طريق التحليل وإعادة التحليل باستخدام معادلة كوبر قد بلغ (0.93) وهي نسبة مقبولة في إطار عمليات تحليل محتوى المنهاج (طعيمة، 2004، ص 231).

3.7 وحدة التحليل

حللت الباحثة محتوى منهاج اللغة الإنجليزية الفلسطيني المقرر بجزأيه (A + B)، للصف السادس الأساسي، حيث اعتمدت الفقرة (والتي برزت في أشكال محتوى المنهاج؛ التدريب، والسؤال، والنص، والصورة، والنشاط، والقصة/الأنشودة) كوحدة لتحليل محتوى المنهاج والتي وردت بشكل مباشر وصريح العبارة في الكتاب المقرر.

3.8 فئات التحليل وفق شكل محتوى المنهاج

تم تحديد فئات التحليل وفق ما ورد في محتوى المنهاج من أشكال: 1. تدريب، 2. سؤال، 3. نص، 4. صورة، 5. نشاط، 6. وقصة/أنشودة، والتي تتعلق بتعليم المهارات اللغوية الأربعة: القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة.

3.9 إجراءات الدراسة

تمت إجراءات الدراسة وفق الخطوات التالية:

- تم تحديد فئات التحليل من خلال قراءة معايير الكفاءة اللغوية للمجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL) قراءةً فاحصةً متأنيةً، لتكوين صورة واضحة عنها في ذهن الباحثة.
- تبني قائمة معايير للكفاءة اللغوية بصورتها المبدئية لتحليل منهاج اللغة الإنجليزية للصف السادس الأساسي المتبع في فلسطين وفقها، وتم التأكد من صدقها بعرضها على عينة من المتخصصين باللغة الإنجليزية والنظر فيها ثم التعديل بناء على ملاحظاتهم.
- تبني معايير الكفاءة اللغوية (ACTFL)، وذلك بتصميم بطاقة تحليل لمحتوى المنهاج المدروس بحيث تضمنت قائمة المعايير، وتكرارات ورودها في المنهاج، ونسبتها المئوية، وفق كل مهارة من المهارات اللغوية الأربعة، وتدرج مستوياتها، ولكل شكل من أشكال محتوى المنهاج، وتم التأكد من صدقها (صدق المحكمين).
- حساب معامل ثبات التحليل لمحتوى المنهاج عن طريق تحليل المحتوى وإعادة التحليل (الثبات عبر الزمن) وتم حساب التوافق بين التحليلين باستخدام معادلة هولستي.
- قراءة معايير الكفاءة اللغوية الواردة في بطاقة تحليل المحتوى قراءةً فاحصةً متأنيةً، لتكوين صورة واضحة عنها في ذهن الباحثة لتسهيل عملية التحليل.

- قراءة منهاج اللغة الإنجليزية بجزأيه A و B، والاستماع إلى المادة السمعية في القرص المدمج لتكوين صورة واضحة في ذهن الباحثة عن الموضوعات والأفكار المتناولة في المنهاج.
- تحديد المعايير التي ترتبط بالموضوعات والأفكار الواردة في المنهاج سواء المتعلق منها بالقراءة أو الكتابة أو الاستماع أو المحادثة.
- تحديد فئات التحليل (شكل المحتوى المدروس) من (سؤال، وتدريب، ونص، وصورة، نشاط، وقصة/أنشودة) وتحديد التكرارات وأرقام الصفحات لها.
- حساب مجموع التكرارات للمعايير المتوفرة في كل نوع من فئات التحليل (أشكال المحتوى) والمتعلقة بالمهارات اللغوية الأربعة (القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة)، ومستوياتها الخمسة (مبتدئ، ومتوسط، ومتقدم، ومتفوق، وبارع).
- وقد وضع سلم قياس لدرجة تقدير مستويات المهارات اللغوية موضعاً بالنسب المئوية.

جدول (3)

سلم قياس لدرجة تقدير مستويات المهارات اللغوية موضعاً بالنسب المئوية

(%9 - فما دون)	(%20 - %29)	(%40 - %49)	(%60 - %69)	(%80 - %89)
ضعيف جداً	مقبول	جيد	جيد جداً	ممتاز
(%10 - %19)	(%30 - %39)	(%50 - %59)	(%70 - %79)	(%90 - %100)
ضعيف	مقبول مرتفع	جيد مرتفع	جيد جداً مرتفع	ممتاز مرتفع

- إجراء المعالجات الإحصائية الوصفية التقييمية للبيانات الناتجة عن التحليل وذلك بحساب التكرارات والنسبة المئوية.
- تحليل النتائج وتفسيرها ومناقشتها.
- تقديم التوصيات والمقترحات في ضوء ما ظهر من نتائج الدراسة.

الفصل الرابع

النتائج

عرضت النتائج في هذا الفصل وفق أسئلة الدراسة المتعلقة بتحليل محتوى منهاج اللغة الإنجليزية الفلسطيني English for Palestine للصف السادس الأساسي في ضوء معايير الكفاءة اللغوية.

4.1 النتائج المتعلقة بالسؤال الأول

ما نسبة توفر معايير الكفاءة اللغوية (ACTFL) في مهارة القراءة في منهاج اللغة الانجليزية الفلسطيني للصف السادس الأساسي وفق مستوياتها الخمسة: المبتدئ، والمتوسط، والمتقدم، والمتفوق، والبارع؟

ولإجابة عن هذا السؤال تم رصد التكرارات لمهارة القراءة بناء على معايير الكفاءة اللغوية، وحساب المتوسط العام لها، ونسبة كل مستوى من مستوياتها، وعدد المعايير المتوفرة فيها مقارنة بعدد معايير الجودة الموجودة في (ACTFL)، والتقدير العام لها وفق سلم قياس تقدير المهارة الذي وضعته الباحثة في هذه الدراسة جدول (3).

جدول (4)

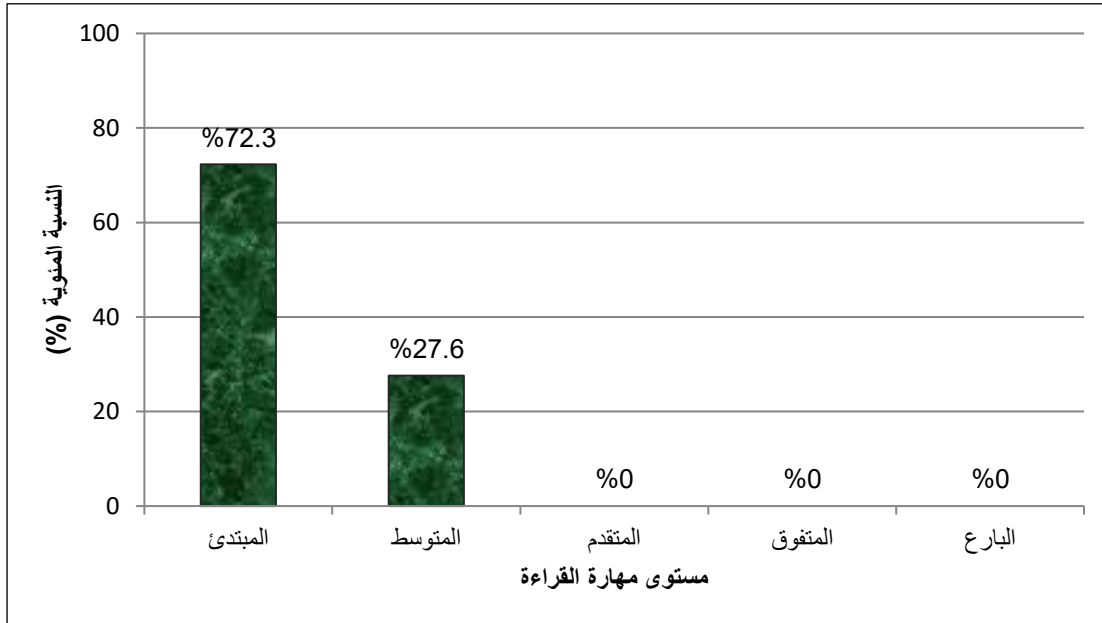
توزع مهارة القراءة في منهاج اللغة الانجليزية للصف السادس الأساسي معبراً عنها بالتكرارات، والمتوسط العام، والنسبة المئوية لكل مستوى من مستوياتها، وعدد المعايير التي توفرت فيها، والتقدير العام، مقارنة بعدد المعايير الموجودة في الكفاءة اللغوية (ACTFL)

المهارة اللغوية	مستويات المهارة اللغوية	عدد معايير المهارة اللغوية الموجودة في (ACTFL)	عدد معايير المهارة اللغوية المتوفرة في المنهاج المدرس	مجموع تكرارات معايير المهارة اللغوية في المنهاج المدرس	النسبة المئوية لتكرارات معايير المهارة اللغوية في المنهاج المدرس	النسبة المئوية العامة لتوفر المعايير في المنهاج المدرس وفق المهارة اللغوية	التقدير العام لمهارة القراءة
	المبتدئ	5	4	241	72.3%		
	المتوسط	9	9	92	27.6%		
القراءة	المتقدم	3	صفر	صفر	0%	39.3%	جيد
	المتفوق	3	صفر	صفر	0%		بالتقريب
	البارع	2	صفر	صفر	0%		
	المجموع	22	13	333	100%		

يتضح من الجدول (4) أن النسبة المئوية العامة لتوفر مهارة القراءة في منهاج اللغة الانجليزية للصف السادس الأساسي في فلسطين كانت (39.3%) وبتقدير جيد بالتقريب بحسب جدول سلم قياس التقديرات (3). وتركزت هذه النسبة في المستوى المبتدئ للمهارة، حيث حاز على (241) تكرارا وبنسبة (72.3%)، تلاها المستوى المتوسط وحاز على (92) تكرارا وبنسبة (27.6%)، ولم يتوفر أي معيار على المستويات العليا للمهارة سواء أكان على المستوى المتقدم، أو المستوى المتفوق، أو المستوى البارع. انظر جدول 4 مرة أخرى، ثم شكل رقم (1).

شكل (1)

النسبة المئوية لتوفر معايير الكفاءة اللغوية لمهارة القراءة في منهاج الصف السادس الأساسي الفلسطيني



أما على صعيد عدد المعايير التي توفرت في المنهاج المدروس مقارنة بعدد معايير الجودة في (ACTFL)، فقد كانت (13) معايير من أصل (22) معياراً في (ACTFL). وقد توزعت هذه على المستويين المبتدئ والمتوسط، حيث توفر في المستوى المبتدئ (4) معايير من أصل (5) معايير في معايير (ACTFL)، وفي المستوى المتوسط توفر (9) معايير من أصل (9) معايير في معايير (ACTFL) كما هو مبين في جدول رقم 4، ولم يتوفر أي معيار على المستويات العليا المتقدم والمتفوق والبارع

4.2 النتائج المتعلقة بالسؤال الثاني

ما نسبة توفر معايير الكفاءة اللغوية (ACTFL) في مهارة الكتابة في منهاج اللغة الانجليزية الفلسطيني للصف السادس الأساسي وفق مستوياتها الخمسة: المبتدئ، والمتوسط، والمتقدم، والمتفوق، والبارع؟

وللإجابة عن هذا السؤال تم رصد التكرارات لمهارة الكتابة بناء على معايير الكفاءة اللغوية، وحساب المتوسط العام لها، ونسبة كل مستوى من مستوياتها، وعدد المعايير المتوفرة فيها مقارنة بعدد معايير الجودة الموجودة

في (ACTFL)، والتقدير العام لها وفق سلم قياس تقدير المهارة الذي وضعته الباحثة في هذه الدراسة جدول (3).

جدول (5)

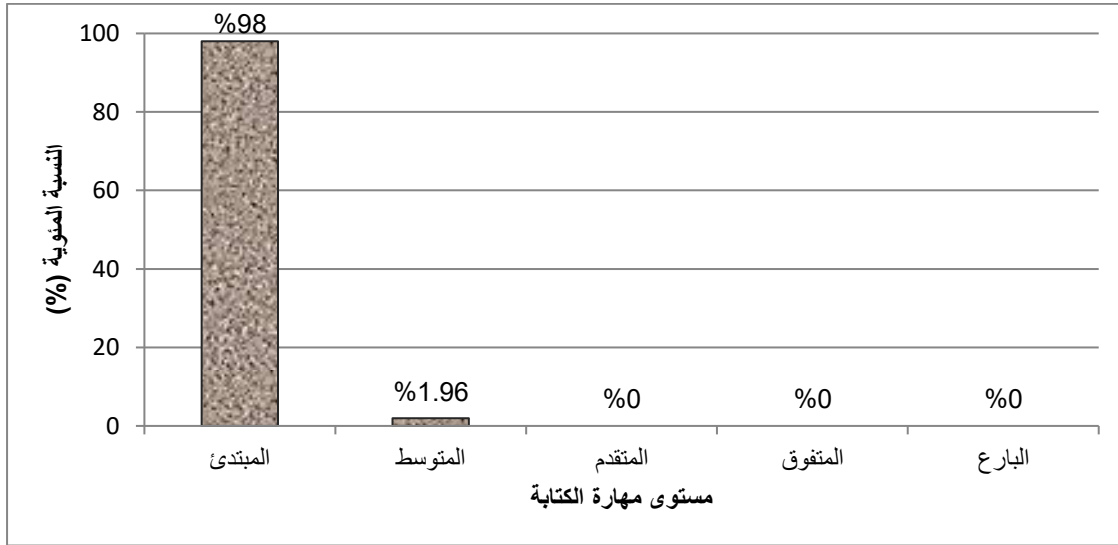
توزع مهارة الكتابة في مناهج اللغة الانجليزية للصف السادس الأساسي معيّرًا عنها بالتكرارات، والمتوسط العام، والنسبة المئوية لكل مستوى من مستوياتها، وعدد المعايير التي توفرت فيها، والتقدير العام، مقارنة بعدد المعايير الموجودة في الكفاءة اللغوية (ACTFL)

المهارة اللغوية	مستويات المهارة اللغوية	عدد معايير المهارة اللغوية الموجودة في (ACTFL)	عدد معايير المهارة اللغوية المتوفرة في المنهاج المدرس	مجموع تكرارات معايير المهارة اللغوية في المنهاج المدرس	النسبة المئوية لتكرارات معايير المهارة اللغوية في المنهاج المدرس	النسبة المئوية العامة لتوفر المعايير في التقدير العام لمهارة الكتابة
المبتدئ	9	8	250	98%	30.1%	
المتوسط	7	1	5	1.96%		
المتقدم	3	0	0	0%		
المتفوق	5	0	0	0%		
البارع	3	0	0	0%		
المجموع	27	9	255	100%		

يتضح من الجدول (5) أن النسبة المئوية العامة لتوفر مهارة الكتابة في مناهج اللغة الانجليزية للصف السادس الأساسي في فلسطين كانت (30.1%) بتقدير مقبول مرتفع بحسب جدول التقديرات (3)، وتركزت هذه النسبة في المستوى المبتدئ للمهارة، حيث حاز على (250) تكرارا وبنسبة (98%)، تلاها المستوى المتوسط وحاز على (5) تكرارا وبنسبة (1.96%). في حين لم يتوفر أي معيار في المستويات العليا للمهارة سواء أكان المتعلق منها بالمستوى المتقدم، أو المستوى المتفوق، أو البارع. انظر جدول 5 مرة أخرى، ثم شكل رقم (2).

شكل (2)

النسبة المئوية لتوفر معايير الكفاءة اللغوية لمهارة الكتابة في منهاج الصف السادس الأساسي الفلسطيني



أما على صعيد عدد المعايير لمهارة الكتابة التي توفرت في المنهاج المدروس مقارنة بعدد معايير الجودة في (ACTFL)، فقد كانت (9) معايير من أصل (27) معياراً في معايير (ACTFL). وقد توزعت هذه على المستويين المبتدئ والمتوسط، حيث توفرت في المستوى المبتدئ (8) معايير من أصل (9) معايير في معايير (ACTFL)، وفي المستوى المتوسط توفرت (1) معيار من أصل (7) معايير في معايير (ACTFL) كما هو مبين في جدول رقم (5)، ولم يتوفر أي معيار على المستويات العليا المتقدم والمتفوق والبارع.

4.3 النتائج المتعلقة بالسؤال الثالث

ما نسبة توفر معايير الكفاءة اللغوية (ACTFL) في مهارة الاستماع في منهاج اللغة الانجليزية الفلسطيني للصف السادس الأساسي وفق مستوياتها الخمسة: المبتدئ، والمتوسط، والمتقدم، والمتفوق، والبارع؟ وللإجابة عن هذا السؤال تم رصد التكرارات لمهارة الاستماع بناء على معايير الكفاءة اللغوية، وحساب المتوسط العام لها، ونسبة كل مستوى من مستوياتها، وعدد المعايير المتوفرة فيها مقارنة بعدد معايير الجودة الموجودة في (ACTFL) والتقدير العام لها وفق سلم قياس تقدير المهارة الذي وضعته الباحثة في هذه الدراسة جدول (3).

جدول (6)

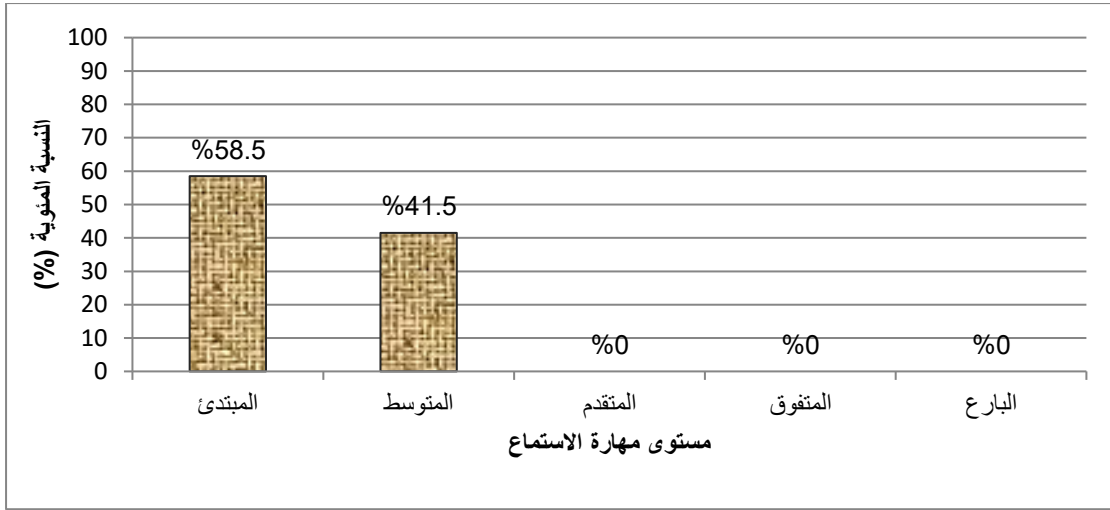
توزع مهارة الاستماع في مناهج اللغة الانجليزية للصف السادس الأساسي معبراً عنها بالتكرارات، والمتوسط العام، والنسبة المئوية لكل مستوى من مستوياتها، وعدد المعايير التي توفرت فيها، والتقدير العام، مقارنة بعدد معايير الموجودة في الكفاءة اللغوية (ACTFL)

المهارة اللغوية	مستويات المهارة اللغوية	عدد معايير المهارة اللغوية الموجودة في (ACTFL)	عدد معايير المهارة اللغوية المتوفرة في المنهاج المدروس	مجموع تكرارات معايير المهارة اللغوية في المنهاج المدروس	النسبة المئوية لتكرارات معايير المهارة اللغوية في المنهاج المدروس	النسبة المئوية العامة لتوفر المعايير التقدير العام للمهارة اللغوية
المبتدئ	4	2	93	58.4%		
المتوسط	5	2	66	41.5%		
الاستماع المتقدم	4	صفر	صفر	0%	18.7%	
المتفوق	3	صفر	صفر	0%		
البارع	3	صفر	صفر	0%		
المجموع	19	4	159	100%		

يتضح من الجدول (6) أن النسبة المئوية العامة لتوفر مهارة الاستماع في مناهج اللغة الانجليزية للصف السادس الأساسي في فلسطين كانت (18.7%) وهي بتقدير ضعيف أقرب إلى المقبول بحسب جدول التقديرات (3)، وتركزت هذه النسبة في المستوى المبتدئ للمهارة، حيث حاز على (93) تكرارا وبنسبة (58.8%)، تلاها المستوى المتوسط وحاز على (66) تكرارا وبنسبة (41.5%). في حين لم يتوفر أي معيار في المستويات العليا للمهارة سواء أكان المتعلق بالمستوى المتقدم، أو المستوى المتفوق، أو البارع. انظر جدول 6 مرة أخرى، ثم شكل رقم (3).

شكل (3)

النسبة المئوية لتوفر معايير الكفاءة اللغوية لمهارة الاستماع في منهاج الصف السادس الأساسي الفلسطيني



أما على صعيد عدد المعايير التي توفرت في مهارة الاستماع في منهاج المدرس مقارنة بعدد معايير الجودة في (ACTFL)، فقد كانت (4) معايير من أصل (19) معياراً في معايير (ACTFL). وقد توزعت هذه على المستويين المبتدئ والمتوسط، حيث توفر في المستوى المبتدئ (2) معيار من أصل (4) معايير في معايير (ACTFL)، وفي المستوى المتوسط توفر أيضاً (2) معيار من أصل (5) معايير في معايير (ACTFL) كما هو مبين في جدول رقم 6، ولم يتوفر أي معيار على المستويات العليا المتقدم والمتفوق والبارع.

4.4 النتائج المتعلقة بالسؤال الرابع

ما نسبة توفر معايير الكفاءة اللغوية (ACTFL) في مهارة المحادثة في منهاج اللغة الانجليزية الفلسطيني للصف السادس الأساسي وفق مستوياتها الخمسة: المبتدئ، والمتوسط، والمتقدم، والمتفوق، والبارع؟

وللإجابة عن هذا السؤال تم رصد التكرارات لمهارة المحادثة بناء على معايير الكفاءة اللغوية، وحساب المتوسط العام لها، ونسبة كل مستوى من مستوياتها، وعدد المعايير المتوفرة فيها مقارنة بعدد معايير الجودة الموجودة في (ACTFL)، والتقدير العام لها وفق سلم قياس تقدير المهارة الذي وضعته الباحثة في هذه الدراسة جدول (3).

جدول (7)

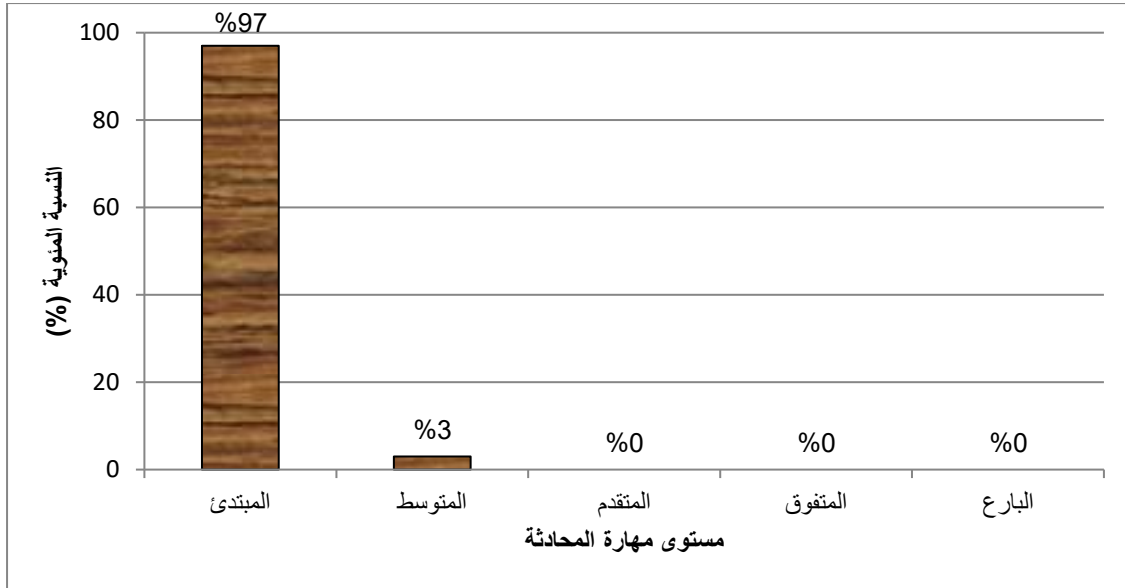
توزع مهارة المحادثة في منهاج اللغة الانجليزية للصف السادس الأساسي معبراً عنها بالتكرارات، والمتوسط العام، والنسبة المئوية لكل مستوى من مستوياتها، وعدد المعايير التي توفرت فيها، والتقدير العام، مقارنة بعدد المعايير الموجودة في الكفاءة اللغوية (ACTFL)

التقدير العام لمهارة المحادثة	النسبة المئوية العامة لتوفر المعايير في المنهاج المدروس وفق المهارة اللغوية	النسبة المئوية لتكرارات معايير المهارة اللغوية في المنهاج المدروس	مجموع تكرارات معايير المهارة اللغوية في المنهاج المدروس	عدد معايير المهارة اللغوية المتوفرة في المنهاج المدروس	عدد معايير المهارة اللغوية الموجودة في (ACTFL)	مستويات المهارة اللغوية	المهارة اللغوية
		97%	97	4	7	المبتدئ	
		3%	3	2	5	المتوسط	
ضعيف	11.8%	0%	صفر	صفر	7	المتقدم	المحادثة
		0%	صفر	صفر	4	المتفوق	
		0%	صفر	صفر	6	البارع	
		100%	100	6	29	المجموع	

يتضح من الجدول (7) أن النسبة المئوية العامة لتوفر مهارة المحادثة في منهاج اللغة الانجليزية للصف السادس الأساسي في فلسطين كانت (11.8%) وهي بتقدير ضعيف بحسب جدول التقديرات (3)، وتركزت هذه النسبة في المستوى المبتدئ للمهارة، حيث حاز على (97) تكرارا وبنسبة (97%)، تلاها المستوى المتوسط وحاز على (3) تكرارا وبنسبة (3%). في حين لم يتوفر أي معيار في المستويات العليا للمهارة سواء أكان المتعلق منها بالمستوى المتقدم، أو المستوى المتفوق، أو البارع. انظر جدول 7 مرة أخرى، ثم شكل رقم (4).

شكل (4)

النسبة المئوية لتوفر معايير الكفاءة اللغوية لمهارة المحادثة في مناهج الصف السادس الأساسي الفلسطيني



أما على صعيد عدد المعايير التي توفرت في مهارة المحادثة في المنهاج المدروس مقارنة بعدد معايير الجودة في (ACTFL)، فقد كانت (6) معايير من أصل (29) معياراً في (ACTFL). وقد توزعت هذه المعايير على المستويين المبتدئ والمتوسط، حيث توفرت في المستوى المبتدئ (4) معايير من أصل (7) معايير في معايير (ACTFL)، وفي المستوى المتوسط توفرت (2) معياراً من أصل (5) معايير في معايير (ACTFL) كما هو مبين في جدول رقم 7، ولم يتوفر أي معيار على المستويات العليا المتقدم والمتفوق والبارع.

4.5 النتائج المتعلقة بالسؤال الخامس

ما المتوسط العام لتوفر معايير الكفاءة اللغوية (ACTFL) في مناهج اللغة الإنجليزية الفلسطيني للصف السادس الأساسي؟

وللإجابة عن هذا السؤال تم التفصيل في الجدول (8) نتيجة تحليل مناهج اللغة الانجليزية الفلسطيني بالتكرارات والنسب المئوية العامة في كل مهارة من المهارات الأربعة: القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة؛ والنسبة المئوية العام كل مستوى من مستوياتها الخمسة: المبتدئ، والمتوسط، والمتقدم، والمتفوق، والبارع، والتقدير العام للمهارة وفق سلم قياس تقدير المهارة . الذي وضعته الباحثة في هذه الدراسة جدول (3).

جدول (8)

نتيجة تحليل مناهج اللغة الإنجليزية *English for Palestine* مقارنة بمعايير الكفاءة اللغوية (ACTFL)، موضحةً بالتكرارات والنسب المئوية في كل المستويات وتقدير الدرجة الكلية ولكل مهارة

التقديرات العامة للمهارات اللغوية	النسبة المئوية العامة لتوفر المعايير في المنهاج المدروس وفق المهارة اللغوية	النسبة المئوية لتكرارات معايير المهارة اللغوية في المنهاج المدروس	مجموع تكرارات معايير المهارة اللغوية في المنهاج المدروس	عدد معايير المهارة اللغوية المتوفرة في المنهاج المدروس	عدد معايير المهارة اللغوية الموجودة في المنهاج المدروس (ACTFL)	مستويات المهارة اللغوية	المهارة اللغوية
جيد بالتقريب	39.3%	72.4%	241	4	5	المبتدئ	القرأة
		27.6%	92	9	9	المتوسط	
		0%	صفر	صفر	3	المتقدم	
		0%	صفر	صفر	3	المتفوق	
		0%	صفر	صفر	2	البارع	
		100%	333	13	22	المجموع الكلي	
مقبول مرتفع	30.1%	98%	250	8	9	المبتدئ	الكتابة
		1.9%	5	1	7	المتوسط	
		0%	صفر	صفر	3	المتقدم	
		0%	صفر	صفر	5	المتفوق	
		0%	صفر	صفر	3	البارع	
		100%	250	9	27	المجموع الكلي	
ضعيف أقرب إلى المقبول	18.7%	58.5%	93	2	4	المبتدئ	الاستماع
		41.5%	66	2	5	المتوسط	
		0%	صفر	صفر	4	المتقدم	
		0%	صفر	صفر	3	المتفوق	
		0%	صفر	صفر	3	البارع	
		100%	159	4	19	المجموع الكلي	
ضعيف	11.8%	97%	97	4	7	المبتدئ	المحادثة
		3%	3	2	5	المتوسط	
		0%	صفر	صفر	7	المتقدم	
		0%	صفر	صفر	4	المتفوق	
		0%	صفر	صفر	6	البارع	
		100%	100	6	29	المجموع الكلي	
مقبول	25%	100%	847	32	97	المجموع الكلي للمهارات	

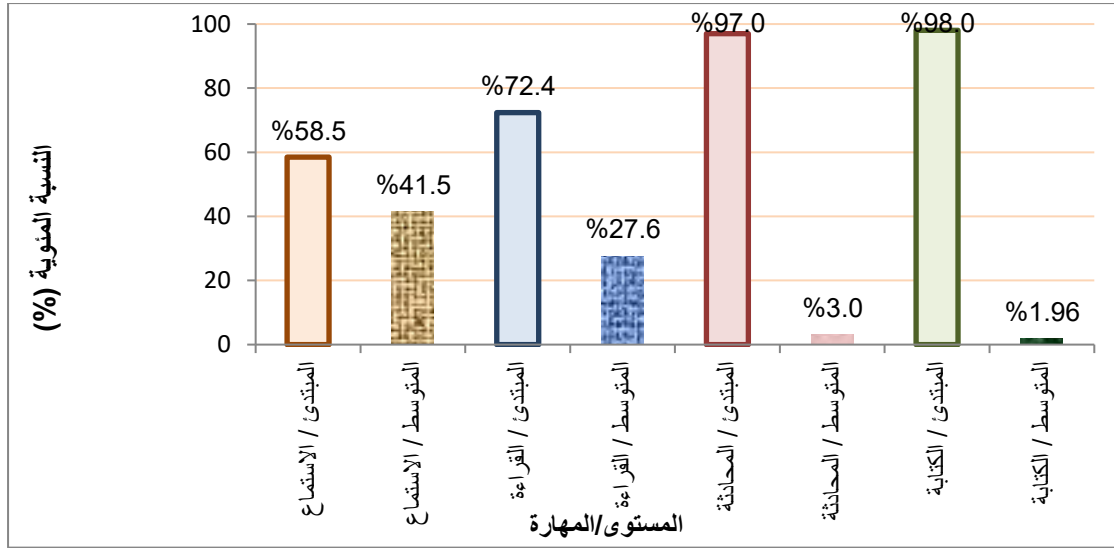
يتضح من الجدول (8) نتيجة تحليل منهاج اللغة الانجليزية الفلسطينية English for Palestine والتي أظهرت أن المتوسط العام لتوفر معايير الكفاءة اللغوية كان (25%) بتقدير مقبول، بحسب جدول التقديرات (3) الذي وضعته الباحثة. وبلغ عدد معايير المهارة اللغوية المتوفرة في المنهاج كمجموع كلي لكل المهارات اللغوية (32) معيار من أصل (97) معيار للكفاءة اللغوية (ACTFL).

تركز توزيع المهارات اللغوية في المنهاج في المستويين المبتدئ والمتوسط، ولم تتوفر أية معايير في منهاج اللغة الإنجليزية الفلسطينية في المستويات العليا (المتقدم، والمتفوق، والبارع). كما يظهر من الجدول (8) أن المستوى المبتدئ في كل المهارات اللغوية الأربعة (القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة) قد حظي بتوزيع كبير في المنهاج نسبة الى توزيع المستوى المتوسط.

حققت معايير الكفاءة اللغوية في المستوى المبتدئ نسبة مئوية عالية في توزيعها على المهارات اللغوية الأربعة في المنهاج (القراءة (72.4%)، والكتابة (98%)، والاستماع (58.5%)، والمحادثة (97%)) كما الجدول (8). أما المستوى المتوسط فقد حققت معايير الكفاءة اللغوية توزيعاً أقل بالنسبة المئوية في المهارات اللغوية الأربعة في المنهاج مقارنة بالمستوى المبتدئ (القراءة (27.6%)، والكتابة (1.96%)، والاستماع (41.5%)، والمحادثة (3%)، انظر الجدول (8) ثم الشكل (5).

شكل (5)

النسب المئوية للمستويين المبتدئ والمتوسط للمهارات اللغوية الأربعة؛ القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة

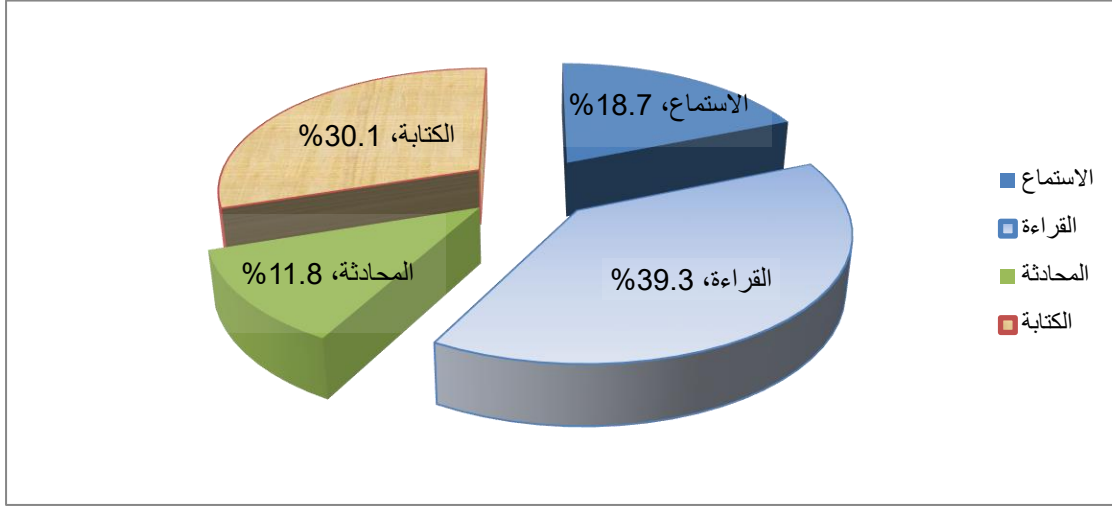


بلغت النسبة المئوية العامة لتوفر معايير الكفاءة اللغوية في المنهاج وفق مهارة القراءة (39.3%) بتقدير جيد بالتقريب. تلتها مهارة الكتابة إذ حققت نسبة مئوية عامة قدرها (30.1%) بتقدير مقبول مرتفع في توفر معايير الكفاءة اللغوية في المنهاج المدروس. أما مهارة الاستماع فحققت نسبة مئوية عامة قدرها (18.7%) بتقدير ضعيف أقرب إلى المقبول، وأقل نسبة مئوية عامة مقارنة بالمهارات اللغوية السابقة كانت لمهارة المحادثة حيث بلغت نسبة توزيعها في المنهاج (11.8%) وبتقدير ضعيف (انظر الشكل 6)، انظر الملحق رقم (هـ) لمزيد من المعلومات التفصيلية.

وكملخص لنتيجة السؤال الخامس فقد بلغت الدرجة العامة لتوفر معايير الكفاءة اللغوية في المنهاج (25%) وقد توزعت هذه النسبة بشكل متفاوت بين المهارات اللغوية الأربعة.

شكل (6)

توزيع المهارات اللغوية الأربعة (القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة) في مناهج اللغة الإنجليزية *English for Palestine* للصف السادس الأساسي والنسبة المئوية لها



4.6 النتائج المتعلقة بالسؤال السادس

ما هي أشكال محتوى المنهاج (تدريب، وسؤال، ونص، وصورة، ونشاط، وقصة/أنشودة) التي توفرت فيها معايير الكفاءة اللغوية في المهارات اللغوية الأربعة: القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة، في مناهج اللغة الإنجليزية الفلسطينية *English for Palestine* للصف السادس الأساسي؟

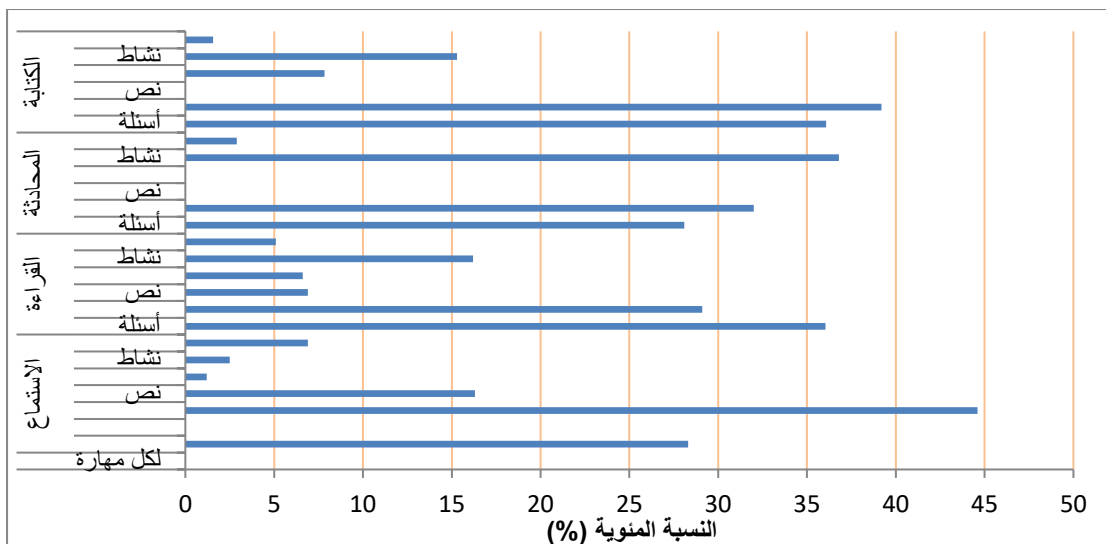
وللإجابة عن هذا السؤال استخدمت بطاقة تحليل المحتوى كما في الجدول (9) (انظر ملحق و) والتي أظهرت بالتفصيل جميع النتائج المتعلقة بتحليل مناهج اللغة الإنجليزية وفق شكل المحتوى وأنواعه، والذي أظهر النسب المئوية لتوزيع أشكال المحتوى على المهارات اللغوية الأربعة في المستويين: المبتدئ والمتوسط. يبين الجدول (9) (انظر ملحق و) أنّ معايير الكفاءة اللغوية قد توزعت في المنهاج بنسب متفاوتة على المستويين المبتدئ والمتوسط، أما المستويات المتقدمة (متقدم، ومتفوق، وبارع) فلم تتوفر فيها أيّة معايير تذكر. كما تفاوتت النسب المئوية لتوزيع أشكال المحتوى وفق مستوى كل مهارة لغوية.

يوضّح الجدول (9) (انظر ملحق و) أن مهارة القراءة حققت توزيعًا في جميع أشكال المحتوى على صعيد المستويين المبتدئ والمتوسط. ترتّبت أشكال المحتوى تنازليًا بحسب النسبة المئوية؛ الأسئلة (36.0%)، التدريبات (29.1%)، الأنشطة (16.2%)، النصوص (6.9%)، الصور (6.6%)، وأخيرًا القصص/الأناشيد (5.1%). كما يظهر من النسب المئوية أن مهارة القراءة توزعت بشكل كبير على شكل أسئلة وتدريبات.

توزعت مهارة الكتابة كما يوضّح الجدول (9) (انظر ملحق و) على المستويين المبتدئ والمتوسط. وبالاستعانة بتفاصيل الجدول (9) نرى أن مهارة الكتابة تركزت على شكل (تدريب) حيث حقق نسبة قدرها (39.2%)، تلاها (أسئلة) بنسبة قدرها (36.7%) وهي أعلى النسب المئوية. أما في أشكال المحتوى المرتبة على التوالي: الأنشطة (15.29%)، الصور (7.84%)، والقصص/الأناشيد (1.56%) فكانت النسب منخفضة مقارنةً بـ (التدريبات والأسئلة). لم تتوافر مهارة الكتابة على شكل في المستوى المبتدئ وتدرّجت في المستوى المتوسط، فيما لم تتوافر في المستويات المتقدمة (متقدم، ومتفوق، وبارع) كما في الشكل (7).

شكل (7)

النسب المئوية لتوزيع شكل المحتوى حسب المهارات اللغوية الأربعة: القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة



توزعت مهارة الاستماع على أشكال عرض المحتوى بشكل متفاوت في المستويين المبتدئ والمتوسط كما الجدول (9) (انظر ملحق و) حيث حققت مهارة الاستماع أعلى نسبة مئوية (44.6% للتدريب) تلتها (28.3% للأسئلة)، ثم (16.3% للنص) أما القصة/الأنشودة (6.9%) والأنشطة (2.5%) فقد حققتا نسبة قليلة. في حين أن الصور (1.2%) كانت الأقل في توزيعها كشكل محتوى في مهارة الاستماع. حظيت مهارة الاستماع كمستوى مبتدئ ومتوسط بتوزيع جيد في المحتوى على شكل تدريبات وأسئلة.

يوضح الجدول (9) (انظر ملحق و) أيضًا أنّ مهارة المحادثة تركزت في أشكال محتوى محددة في المستويين المبتدئ والمتوسط. نلاحظ أن مهارة المحادثة برزت على شكل أنشطة بنسبة مئوية قدرها (36.8%)، تلاها التدريبات بنسبة مئوية بلغت (32.0%)، وحظيت الأسئلة على نسبة بلغت (28.1%)، في حين كان شكل المحتوى القصة/الأنشودة (2.9%) الأقل توزعًا في مهارة المحادثة. فيما لم تتوافر مهارة المحادثة في أشكال المحتوى الأخرى (نص وصورة). إجمالاً أشار الجدول (9) (انظر ملحق و) والشكل (7) إلى توزع المهارات اللغوية بشكل مكثّف في المستوى المبتدئ.

وكمخلص لنتيجة السؤال السادس فقد تركزت معايير الكفاءة اللغوية للمهارات اللغوية الأربعة في فئات التحليل -شكل المحتوى- تدريب (36.2%)، والأسئلة (32.3%)، في محتوى المنهاج وتوزعت في المستويين المبتدئ والمتوسط.

الفصل الخامس

مناقشة النتائج والتوصيات

تناولت الباحثة في هذا الفصل مناقشة النتائج التي توصلت إليها الدراسة وتحليلها، إذ هدفت الدراسة إلى التعرف على مدى توفر معايير الكفاءة اللغوية للمهارات اللغوية في محتوى منهاج اللغة الإنجليزية English for Palestine للصف السادس الأساسي، المعتمد والمطبّق حالياً في فلسطين 2022م، وفق معايير الكفاءة اللغوية للمجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL)؛ وذلك من أجل تقييم هذا المحتوى، ورفع التوصيات اللازمة وفق ما تسفر عنه النتائج.

5.1 مناقشة النتائج المتعلقة بالسؤال الأول

ما نسبة توفر معايير الكفاءة اللغوية (ACTFL) في مهارة القراءة في منهاج اللغة الإنجليزية الفلسطيني للصف السادس الأساسي وفق مستوياتها الخمسة: المبتدئ، والمتوسط، والمتقدم، والمتفوق، والبارع؟

أظهرت النتائج أن النسبة المئوية العامة لتوفر معايير مهارة القراءة في منهاج اللغة الإنجليزية English for Palestine للصف السادس الأساسي بلغت (39.3%)، وهي درجة جيدة بالتقريب وفق التقدير الذي وضعته الباحثة لمعايير الجودة المستخدمة في الدراسة. وقد توزعت هذه النسبة في المستوى المبتدئ حيث بلغت (72.3%) وبشكل أعلى مما هو في المستوى المتوسط (27.6%) انظر الشكل (1)، حيث توفر في المستوى المبتدئ (4) معايير من أصل (5) من معايير الكفاءة اللغوية الأمريكية (ACTFL)، في حين توفر في المستوى المتوسط (9) معايير من أصل (9) من معايير الكفاءة اللغوية (ACTFL)، ولم يتوفر أي معيار على المستويات العليا المتقدم والمتفوق والبارع.

إن نسبة توفر معايير القراءة في المنهاج يمكن اعتبارها جيدة بشكل عام ولكنها غير كافية للمرحلة الانتقالية للصفوف الأعلى من السادس الأساسي وخاصة أنها جاءت فقط ضمن المستوى المبتدئ والمتوسط، ولم

يتوفر أي معيار لمهارة القراءة على المستوى المتقدم والمتفوق والبارع. ولعل وجودها على هذين المستويين فقط يعني أن الطالب في بداية قدرته على تعلم القراءة باللغة الإنجليزية وفهمه بعض الشيء للمفردات والتراكيب اللغوية البسيطة.

وتفسر الباحثة حصول نسبة مهارة القراءة على أعلى النسب في الدراسة، إلى أن مناهج تعلم اللغة الثانية لغير الناطقين بها تركز على مهارة القراءة؛ فمن خلال قراءة النصوص، والتمعن في المفردات والتراكيب اللغوية وتكرارها، يتشكل نوع من الثقة بين المتعلم واللغة. فالتكرار والممارسة المستمرة في الصف في لفظ المفردات يساعد الطالب على نطقها وفهم معانيها وتركيبها. أضف إلى ذلك كثرة استخدام وتدريب المعلمين الطلبة على مهارة القراءة أمام الآخرين في غرفة الصف يرفع من ثقتهم في تعلم اللغة ويجعل التعلم إيجابيا.

أما عن تفاوت توزيع مهارة القراءة بين المستويين المبتدئ (72.3%) والمتوسط (27.6%)؛ قد يفسر في أن تعلم اللغة في هذه المرحلة يتطلب تعويد طالب المرحلة الأساسية الطلاقة وسرعة الفهم للسياق في لغة مرحلته؛ من خلال ممارسة قراءة النصوص وتكرار المفردات وقراءة الجمل القصيرة والبسيطة التركيب، فالممارسة والتكرار يعملان على تقوية اللغة بالمران في المستوى المبتدئ، فهذا المستوى لا يتطلب جهدا كبيرا من المعلم والطالب. وقد يفسر أيضا في أن المستوى المبتدئ يعتبر أول المستويات وأسهلها لتعلم اللغة، ثم ينتقل المعلم في تعليم طلبته بالتدرج إلى المستويات الأصعب منها كالمستوى المتوسط، وهذا يتطلب جهدا اكبر ومتابعة حثيثة من قبل المعلم وكذلك الطالب، مما يستدعي رفع توصية من قبل الباحثة للمعلمين بأن يبذلوا وقتا إضافيا وجهدا أكبر في تعليم الطالب لمهارة القراءة نظرا لاختلاف الطلبة في قدرتهم على التعلم وخاصة تعلم اللغة الإنجليزية كلغة أجنبية.

وعلى الرغم من أن نسبة مهارة القراءة جيدة بالتقريب لكنها لم تأت إلا على المستوى المبتدئ والمتوسط، ولم يصل الطالب فيها بعد إلى المستويات العليا كالمتقدم، والمتفوق، والبارع؛ لذا توصي الباحثة بالعمل على رفع مستوى هذه المهارة اللغوية على هذه المستويات العليا، لكي تساعد الطالب تعلم اللغة الإنجليزية بشكل

أفضل مع المراحل اللاحقة، والتي يحتاج إلى مزيد من التدريب الموجه والجهد المنظم والممارسة للسيطرة عليها بشكل أفضل من قبل المعلم، إذ لا يكفي توفرها في المستويين المبتدئ والمتوسط كما وجدت الدراسة الحالية؛ وإنما يجب تحسينها ليصل فيها الطالب إلى المستويات الأخرى الأعلى منها كالمستوى المتقدم، والمتفوق، وحتى البارِع.

من هنا تقترح الباحثة لتنمية هذه المهارة على المستويات العليا اقتطاع حصة تركز على مهارة القراءة، من خلال قصة خارجية، أو أي محتوى تعليمي من شأنه أن يثري المتعلم بمفردات وتراكيب اللغة في مستوى أعلى، حتى ترفع من قدرة الطالب في السيطرة على مهارة القراءة والتي ستعينه في المراحل التعليمية اللاحقة، وتحببه في متابعة القراءة وتزيد من شغفه للتعلم.

هذه النتيجة اتفقت مع نتائج دراسة سببيني (2021)، دراسة فوزان وعبد الخالق (2016)، ودراسة حربي (2012)، في ارتفاع توزيع مهارة القراءة في المستوى المبتدئ ويليهِ المستوى المتوسط في مناهج المرحلة الثانوية.

5.2 مناقشة النتائج المتعلقة بالسؤال الثاني

ما نسبة توفر معايير الكفاءة اللغوية (ACTFL) في مهارة الكتابة في مناهج اللغة الإنجليزية الفلسطينية للصف السادس الأساسي وفق مستوياتها الخمسة: المبتدئ، والمتوسط، والمتقدم، والمتفوق، والبارِع؟

أظهرت النتائج أن النسبة المئوية العامة لتوفر معايير مهارة الكتابة في مناهج اللغة الانجليزية English for Palestine للصف السادس الأساسي بلغت (30.1%)، وهي درجة تعتبر مقبول مرتفع وفق التقدير الذي وضعته الباحثة لمعايير الجودة المستخدمة في الدراسة. وقد توزعت هذه النسبة في المستوى المبتدئ حيث بلغت (98%) وبفارق كبير مما هو عا في المستوى المتوسط (1.96%) وكأنها لم تتعد المستوى المبتدئ. انظر الشكل (2)، حيث توفر في المستوى المبتدئ (8) من أصل (9) من معايير الكفاءة اللغوية

الأمريكية (ACTFL)، في حين توفر في المستوى المتوسط (1) من أصل (7) من معايير الكفاءة اللغوية (ACTFL)، ولم يتوفر أي معيار على المستويات العليا المتقدم والمتفوق والبارع.

إن نسبة توفر معايير الكتابة في المنهاج بنسبة مقبول مرتفع قد تفسر في أن تعليم المعلم الكتابة للطلبة ما زال يعتمد على نسخ وكتابة مفردات منفصلة، وجمل قصيرة، أكثر مما تعتمد على كتابة نصوص مترابطة ذات معنى مما قد يجعل الطالب يسترجع صورة الكلمة أو الجملة ويعيد نسخها كنوع من الحفظ والاستظهار. إضافة إلى أن عملية الكتابة بشكل صحيح تحتاج إلى وقت من قبل المعلم لشرح للطلاب كيفية الكتابة، والخط على أصوله، وقواعد اللغة، والممارسة والتدريب عليها.

أما عن توفر معايير الكتابة في أنها تركزت في المستوى المبتدئ (98%) ولم يأت على المستوى المتوسط إلا نسبة ضئيلة (1.96%)، وانعدامها على المستوى المتقدم والمتفوق والبارع، فقد يفسر بأن طالب الصف السادس ما زالت مهارة الكتابة عنده على المستوى المبتدئ ولم يصل بعد إلى المستويات الأخرى الأعلى منها بشكل كاف، إذ أن المستويات العليا لمهارة الكتابة المهارة تحتاج إلى قواعد اللغة والتي لا يستطيع الطالب أن يتقنها في الصفوف الأساسية الدنيا كالصف السادس؛ مما جعلها ضعيفة لديه. علاوة على أنها تحتاج إلى الوقت الكافي للمتابعة والتدريب عليها، وخاصة أن اللغة الإنجليزية هي اللغة الثانية للطلاب الفلسطينيين بعد لغته الأم العربية، وتتطلب وقتاً وجهداً أكبر في تمكنه بها على المستويات العليا وخاصة لحاجتها لتعلم قواعد اللغة ليكتبها بالشكل الصحيح إملاء وقواعدا.

ولما كانت مهارة الكتابة من المهارات الأساسية في بناء وإعداد طالب اللغة الأجنبية، ومن ثم المساعدة على رفع مستوى تحصيله في اللغة الإنجليزية والانتقال به لمراحل أعلى، توصي الباحثة بالعمل على رفع مستوى هذه المهارة اللغوية لكي تتناسب مع المراحل اللاحقة في تعلمه للغة والتي تحتاج إلى مزيد من الجهد والتدريب والممارسة والتقييم للسيطرة عليها بشكل أفضل، إذ لا يكفي توفرها على المستوى المبتدئ ونسبة ضئيلة جدا على المستوى المتوسط. كما وجدت هذه الدراسة. وإنما يجب أن تصل إلى المستويات العليا المتقدم،

والمتفوق، والبارع. وهذا قد يحتاج إلى تطوير أساليب المعلم في تدريس اللغة وتتنوعها والتركيز على قواعدها، وقد يكون بتقسيم الصف إلى مجموعات في منافسة، واقتراح نشاط كتابي في بداية كل وحدة دراسية، ومن ثم اختيار النشاط الكتابي الأمثل ومكافأته، حتى يتشجع الطلبة على الكتابة الصحيحة والتعبير الحر، الذي يخدم المستويات التعليمية المتقدمة منها.

هذه النتائج اتفقت مع دراسة سببيني (2021)، في ارتفاع نسبة توزيع مهارة الكتابة في المنهاج، ودراسة حربي (2012) حيث تركزت مهارة الكتابة في المستوى المبتدئ. واختلفت نتائج هذه الدراسة مع دراسة فوزان وعبدالخالق (2016) في ضعف توفر مهارة الكتابة في المنهاج.

5.3 مناقشة النتائج المتعلقة بالسؤال الثالث

ما نسبة توفر معايير الكفاءة اللغوية (ACTFL) في مهارة الاستماع في منهاج اللغة الإنجليزية الفلسطينية للصف السادس الأساسي وفق مستوياتها الخمسة: المبتدئ، والمتوسط، والمتقدم، والمتفوق، والبارع؟

أظهرت النتائج أن النسبة المئوية العامة لتوفر معايير مهارة الاستماع في منهاج اللغة الانجليزية English for Palestine للصف السادس الأساسي بلغت (18.7%)، وهي درجة ضعيفة لكنها أقرب إلى المقبول وفق التقدير الذي وضعته الباحثة لمعايير الجودة المستخدمة في الدراسة. وقد توزعت هذه النسبة أيضا في المستوى المبتدئ حيث بلغت (58.4%) وبشكل أعلى مما هو في المستوى المتوسط (41.5%)، انظر الشكل (3)، إذ توفر في المستوى المبتدئ (2) معيار من أصل (4) معايير من معايير الكفاءة اللغوية الأمريكية (ACTFL)، في حين توفر في المستوى المتوسط (2) معيار من أصل (5) معايير من معايير الكفاءة اللغوية (ACTFL)، في حين لم يتوفر أي معيار على المستويات العليا كالمقدم والمتفوق والبارع.

وقد تفسر توزع مهارة الاستماع على المستوى المبتدئ بشكل أعلى منه على المستوى المتوسط في أن المستوى المبتدئ يظل أسهل في تعلم اللغة من المستوى المتوسط والمستويات الأعلى منه، إذ أن التعلم يأتي بالتدرج.

أما عن عدم توفر أي معيار على المستوى المتقدم والمتفوق والبارع، فهذا قد يعود إلى أن مهارة الاستماع للغة الإنجليزية لغير الناطقين بها تحتاج إلى الكثير من الوقت والجهد للسيطرة عليها وخاصة أن اللغة الإنجليزية هي اللغة الثانية الأجنبية للطالب الفلسطيني بعد لغته الأم العربية، وتعد غريبة عليه وخاصة فيما يتعلق باللهجة، مما قد يعيقه عن سماعها بالشكل الصحيح ومن ثم فهمها. وقد يرجع أيضا إلى عدم إتاحة المعلم للطالب فرصا كافية للممارسة والاستماع إلى أشرطة باللغة الإنجليزية للناطقين بها، نظرا لاحتفاظ الصف بالطالبة، وعدم وجود الوقت الكافي المتمثل في قلة الحصص المخصصة لمنهاج اللغة الإنجليزية، مما يجعل المعلم يستغني عن تدريب الطالب على الاستماع للحوار باللغة الإنجليزية، أو استخدام الوسائل والأدوات التكنولوجية اللازمة، حرصا منه على إنجاز المنهاج في الوقت المحدد والتركيز على شرح المحتوى وتعليمه بأسرع وقت بهدف التماشي مع الخطة الدراسية. أضف إلى ذلك عدم ألفة الطالبة وتعوده على سماع اللغة الإنجليزية، حيث أن اللغة التي يتعامل بها طول الوقت هي اللغة العربية. إلى جانب عدم وضوح لهجة المعلم باللغة الإنجليزية لأنه هو نفسه غير ناطق بها كلغته الأم، مما يضيع على الطالب الكثير من سماع الجمل والمفردات التي تساعد على فهم المسموع. لذا فإن عدم توفر مختبرات اللغة الإنجليزية وما تحتويه على الوسائل السمعية والبصرية في المدرسة هو المشكلة، وحتى إذا توفرت، فإن معظمها قد يفتقر إلى الجودة في وضوح في الصوت المسموع لقدمها هذه الأسباب وغيرها قد تكون سببا في ضعف الطالب في مهارة الاستماع وعدم الوصول به إلى المستويات العليا المتقدمة.

ولما كانت مهارة الاستماع من المهارات الأساسية في بناء وإعداد طالب اللغة الأجنبية، ومن ثم المساعدة على رفع مستوى تحصيله في اللغة الإنجليزية، وتمكينه منها في المراحل الانتقالية اللاحقة كالمرحلة الأساسية

العليا، والمرحلة الثانوية والسيطرة عليها، فإن الباحثة توصي بالعمل على رفع مستوى هذه المهارة اللغوية لكي تتناسب مع المراحل اللاحقة في تعلمه للغة والتي تحتاج إلى مزيد من الجهد والدرس والممارسة للسيطرة عليها بشكل أفضل، إذ لا يكفي توفرها على المستويين المبتدئ والمتوسط. كما وجدت الدراسة. وإنما يجب تحسينها ليصل بها الطالب إلى المستوى المتقدم، والمتفوق، والبارع، فما بالك عندما يكون توفرها على المستويين المبتدئ والمتوسط ضعيفا نسبيا، فيكون الجهد المطلوب أكبر سواء في تدريس المعلم أو في دراسة الطالب. وبالتالي تقترح الباحثة استضافة متطوعين أجانب - في المخيمات أو في الأنشطة الألفية- لتشجيع تعلم اللغة الإنجليزية بالمحاكاة والممارسة وتدريب الاذن على سماعها - لتعزيز المهارات الحوارية والتي تسمى Conversational Skills والتي تبدأ بالاستماع من متحدث اللغة الأصلي ثم المحادثة.

هذه النتائج اتفقت مع نتائج دراسة سبيعي (2021)، دراسة ايسكريه وآخرون (2019)، دراسة فوزان وعبدالخالق (2016)، ودراسة رودريجز (2015) التي أظهرت تدني توزع مهارة الاستماع في المنهاج، إلا أنها اختلفت مع نتائج دراسة حربي (2012) التي وجدت أن مهارة الاستماع توزعت في المنهاج بدرجة كبيرة في المستوى المبتدئ في المناهج.

5.4 مناقشة النتائج المتعلقة بالسؤال الرابع

ما نسبة توفر معايير الكفاءة اللغوية (ACTFL) في مهارة المحادثة في مناهج اللغة الانجليزية الفلسطينية للصف السادس الأساسي وفق مستوياتها الخمسة: المبتدئ، والمتوسط، والمتقدم، والمتفوق، والبارع؟

أظهرت النتائج أن النسبة المئوية العامة لتوفر معايير مهارة المحادثة في مناهج اللغة الانجليزية English for Palestine للصف السادس الأساسي بلغت (11.8%)، وهي نسبة ضعيفة وفق التقدير الذي وضعته الباحثة لمعايير الجودة المستخدمة في الدراسة. وقد توزعت هذه النسبة في المستوى المبتدئ حيث بلغت (97%) وبفارق كبير عن المستوى المتوسط (3%) انظر الشكل (4)، حيث توفر في المستوى المبتدئ (4) معايير من أصل (7) معايير من معايير الكفاءة اللغوية الأمريكية (ACTFL)، في حين توفر في المستوى

المتوسط (2) معيار من أصل (5) معايير من معايير الكفاءة اللغوية (ACTFL)، ولم يتوفر أي معيار على المستويات العليا المتقدم والمتفوق والبارع.

إن ضعف توفر مهارة المحادثة وتمركزها في المستوى المبتدئ دون المستويات الأعلى منه، يعني أن طالب الصف السادس الأساسي ما زال غير قادر على التحدث باللغة الإنجليزية بالشكل الذي يمكنه من إجراء حوار أو محادثة بشكل جيد. وقد يعود السبب إلى عدم اتقانه لقواعد اللغة المتعلقة بها والذي قد يعيقه من توظيفها على أرض الواقع لدى المحادثة، وحتى وإن كان يعرفها فهذا لا يعني أنه يستطيع تطبيقها، إذا أن التطبيق يعد مرحلة أعلى من الحفظ والاستظهار كما جاء في تصنيف دروزه للأهداف التربوية (دروزه، 2020، ص 84)، مما يجعل من الصعب على الطالب وخاصة في المراحل الدنيا من التعلم كالصف السادس الابتدائي، من توظيفها في المحادثة والحوار بالشكل المرضي والصحيح. وقد يكون السبب ضيق وقت الحصة الدراسية بحيث لا يتسع لتدريب الطالب على المحادثة، والتي تتطلب متابعة وتصحيح للغة في أثناء الحوار، مما يجعلها تحتاج إلى أنشطة مستمرة وفق أسس مدروسة، وتدريب مستمر من قبل المعلم حتى يستطيع الطالب إجراء الحوار والمحادثة بالشكل المرضي. ناهيك عن اكتظاظ الصفوف الدراسية بالطلبة مما قد لا يستطيع معها المعلم أن يعطي الفرصة لكل الطلبة التحدث والحوار باللغة الإنجليزية، أو يجعله يطبق التدريبات المتعلقة بها بشكل سريع، وفي أحيان أخرى يتغاضى عن التدريبات عنها بسبب انشغاله في إدارة الصف وضبط السلوك المشاغب. أضف إلى ذلك، تركيز المعلم على شرح المحتوى وتدرسه بشكل سريع لكي ينهي المنهاج في الوقت المحدد، إلى جانب محدودية الوسائل السمعية والبصرية المستخدمة في الصف الدراسي، مما يجعل الطالب يواجه صعوبة في محاكاة متحدثي اللغة للناطقين بها. يضاف إليها أن تقييم الطالب في تعلمه اللغة يركز على الاختبارات النظرية التي تقيس المهارات المقروءة والمكتوبة أكثر من المسموعة أو المحادثة، وبالتالي يقل التركيز على مهارة المحادثة أو ينعدم في هذه الحالة. فمثل هذه الأسباب وغيرها هي التي قد تكون سببا في ضعف طالب الصف السادس الفلسطيني في المحادثة باللغة الإنجليزية وخاصة أنها لغة أجنبية للطلاب الفلسطيني.

وبناء على نتيجة الدراسة المتعلقة بمهارة المحادثة توصي الباحثة العمل على رفع مستوى هذه المهارة عن طريق بذل المزيد من الجهد والدرس والممارسة ليسيّطر عليها الطالب بشكل أفضل ولرفع قدراته في تعلمها والوصول به إلى المستويات العليا كالمتقدم، والمتفوق، والبارع. كأن توصي بتفريغ ساعة تعليمية ترفيهية بعد الدوام (ليست حصة ثامنة) بحيث تشمل على نشاط لاصقيّ كمشاهدة فيلم كرتوني، قراءة قصة قصيرة ومناقشتها، أداء أنشودة باللغة الإنجليزية... إلخ هدفها تمرير أنشطة وألعاب باللغة الإنجليزية من شأنها أن تمكن الطالب من المهارات اللغوية وخاصة المحادثة بشكل متدرج وعفوي غير مباشر، وتعزز فيه القدرة على الحوار والمحادثة باللغة الإنجليزية.

هذه النتيجة المتعلقة بمهارة المحادثة تتفق مع دراسة سبيعي (2021)، دراسة إيسكريه وآخرون (2019)، ودراسة شيث (2016)، في ضعف توزيع مهارة المحادثة في المنهاج. واختلفت نتائج هذه الدراسة مع دراسة الفوزان وعبدالخالق (2016)، حيث توزعت مهارة المحادثة بدرجة كبيرة، وفي دراسة حربي (2012) تركزت مهارة المحادثة بشكل كبير في المستوى المبتدئ في المنهاج.

5.5 مناقشة النتائج المتعلقة بالسؤال الخامس

ما المتوسط العام لتوفر معايير الكفاءة اللغوية (ACTFL) في جميع مهارات مناهج اللغة الإنجليزية الفلسطينية للصف السادس الأساسي وفق مستوياتها الخمسة: المبتدئ، والمتوسط، والمتقدم، والمتفوق، والبارع؟

أظهرت النتائج أن النسبة المئوية العامة لتوفر معايير المهارات اللغوية الأربعة في مناهج اللغة الإنجليزية English for Palestine للصف السادس الأساسي وفق معايير الكفاءة اللغوية (ACTFL) بلغت (25%)، وهذه نسبة مقبولة وفق التقدير الذي وضعته الباحثة، إلا أن التوزيع الحقيقي للمهارات اللغوية في المناهج تفاوتت من مهارة إلى أخرى كما جاء في الصفحات أعلاه، حيث أن مهارة القراءة حصلت على أعلى نسبة (39.3%) بتقدير جيد بالتقريب؛ تلتها مهارة الكتابة والتي حصلت على نسبة (30.1%) وهي

نسبة مقبول مرتفع؛ تلتها مهارة الاستماع وحصلت على نسبة (18.7%) وهي نسبة ضعيفة، ولكنها أقرب إلى المقبول؛ وأقلها مهارة المحادثة التي حصلت على نسبة (11.8%) فقط وهي نسبة ضعيفة وفق تقديرات الباحثة التي وضعتها الباحثة (انظر جدول 3 مرة أخرى). وإذا ما تتبعنا في الجدول (8) ثم الشكل (6) نرى نسبة توافر المهارات في مستوياتها الخمسة، تركزت على المستوى المبتدئ وبشكل أعلى منه في المستوى المتوسط، وانعدمت في بقية المستويات المتقدم والبارع والمتفوق، وهذا يدل على ضعف تمكن طالب الصف السادس الأساسي من مهارة اللغة الإنجليزية، وهو يحتاج إلى كثير من الوقت والجهد لتحسينه.

هذا الترتيب الذي أظهرته نتيجة الدراسة الحالية في توفر مهارات اللغة الإنجليزية لدى طالب الصف السادس الأساسي الفلسطيني يقع في إطار المنطق حيث أن القراءة هي أكثر ما يركز عليه المعلم في بداية تعليم اللغة وخاصة للصفوف الأساسية الدنيا كالصف السادس، يليها مهارة الكتابة وذلك لأن هاتين المهارتين أسهل من غيرهما في التعلم. أما مهارة الاستماع فهي تحتاج إلى قدرات من الطالب أكبر لكي يستطيع أن يفهم اللغة الإنجليزية من خلال الاستماع، وذلك لعدم تعود الطالب على سماع اللغة الإنجليزية كونه عربياً يتحدث ويسمع طوال الوقت باللغة العربية، وكونه أيضاً غير متعود على اللهجة الإنجليزية وخاصة إذا جاءت من معلم أجنبي لغته الإنجليزية هي اللغة الأم. أما مهارة المحادثة فهي أكثر المهارات صعوبة لتعلمها لما تحتاجه من الطالب من حسن الاستماع وتطبيق قواعد اللغة والممارسة والتدريب داخل غرفة الصف وخارجها، وقد لا يستطيع المعلم توفير الفرصة للطالب للمحادثة في غرفة الصف نظراً لضيق الوقت واكتظاظ الصف بالطلبة وحرصه على إنهاء المنهاج في الوقت المحدد، مما يؤدي إلى ضعف الطالب في هذه المهارة. ونظراً لأهمية هذه المهارة في تعلم اللغة الإنجليزية وخاصة في الصفوف اللاحقة الأعلى من الصف السادس، ونظراً لأهميتها في مستقبل الطالب الأكاديمي والمهني، توصي الباحثة التدرج بالارتقاء في تعليم هذه المهارة وبذل المزيد من الجهد في جعل الطالب يتعلمها ويتقنها لاحقاً. أما من حيث الترتيب الذي أظهرته الدراسة في تعلم مهارات اللغة الإنجليزية كلغة أجنبية (القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة)، فقد يدل على درجة الصعوبة لهذه المهارات حيث تعتبر القراءة أسهلها، يليها الكتابة، ثم الاستماع، وأصعبها المحادثة، مما

يستوجب من المعلم توزيع جهده في تدريسها بما يتناسب ودرجة صعوبتها، لذا عليه أن يضع جل جهده لتعليم الطلبة المحادثة، يليه الاستماع، ثم الكتابة، وأقله للقراءة.

هذه النتائج تتفق مع دراسة حربي (2012) ودراسة حربي (2021)، ودراسة Al-Aqad (2017)، في تباين توزيع المهارات في المنهاج وتدني النسبة العامة لتوزعها. اختلفت نتائج هذه الدراسة مع نتائج دراسة حربي (2016) حيث توزعت المهارات بنسبة عالية في المنهاج قدرها (82%).

5.6 مناقشة النتائج المتعلقة بالسؤال السادس

ما هي أشكال محتوى المنهاج (تدريب، سؤال، ونص، وصورة، ونشاط، وقصة/أنشودة) التي تتوفر فيها معايير الكفاءة اللغوية الأربعة: القراءة، والكتابة، والاستماع، والمحادثة في مناهج اللغة الإنجليزية الفلسطينية **English for Palestine** للصف السادس الأساسي؟

أظهرت النتائج أن توزيع المهارات اللغوية على أشكال المحتوى ركزت في المستويين المبتدئ والمتوسط، وحازت أشكال المحتوى (السؤال والتدريب) على النسب المئوية الأعلى في توزيع المهارات اللغوية الأربعة؛ وتفسر الباحثة ذلك أنّ مبنى مناهج اللغة يعتمد على نصّ القراءة أو الاستماع ثم تليه الأسئلة والتدريبات عليه، وذلك لتمكين التعلم بالترتيب. تساعد هذه الطريقة على ترتيب المعلومات في ذهن المتعلم وسهولة استعادتها عند الحاجة. إذ تعتبر هذه الطريقة فاعلةً في تعلّم اللغة حيث تعتمد التكرار والممارسة في قراءة النص ثم الانتقال إلى الأسئلة والتدريبات لتثبيت التعلم للمهارات اللغوية الأربعة وتسهيل عملية الاسترجاع للمتعلم. يساعد هذا النمط المتعلم الذي يميل إلى التعلّم البصريّ (المعتمد على حاسة البصر).

لكن مراعاة ميول وقدرات المتعلمين وخصائصهم في طرق تعلّم اللغة أمر في غاية الأهمية؛ فتنوع أشكال المحتوى يشجع على التفاعل بين المعلم والطالب، ويحفز الطالب على التعلم. فالبعض منهم يميل إلى الأنشطة الحسيّة أو السّميّة أو الحركيّة في التعلّم والتي تظهر بأشكال المحتوى المختلفة (مثل: صورة،

ونشاط، وقصة/أنشودة)، والتي تفاوت توزيعها في المنهاج رغم أنّها تلبي حاجة المتعلم بالتوافق مع خصائصه.

5.7 التوصيات

بناء على نتائج الدراسة وتحليلها، تم وضع التوصيات التالية:

- عقد ورشات توجّه المعلمين للاهتمام بمهارتي الاستماع والمحادثة باستخدام أساليب وطرق تدريس مختلفة وتحفيزهم على توظيف التكنولوجيا والوسائل الحديثة السمعية والبصرية والحسية الحديثة، واستضافة متطوعين أجانِب بالتنسيق مع وزارة التربية والتعليم لتحقيق الأهداف التعليمية.
- القيام بدراسات تحليل محتوى لمنهاج اللغة الإنجليزية في المراحل الأساسية الدنيا، العليا، والثانوية غير الصف السادس الأساسي للوقوف على مدى التوزيع والاهتمام بالمهارات اللغوية الأربعة، وتحديد نقاط القوة والضعف.
- تعزيز مهارتي الاستماع والمحادثة من خلال تجهيز مختبر صوتيات لتعليم اللغة الإنجليزية مجهز بالأدوات الصوتية والمرئية التكنولوجية الحديثة المتعلقة في تعليم وتعلم اللغة الإنجليزية.
- دراسة المنظومة التعليمية للغة الإنجليزية كلغة أجنبية بجميع مهاراتها ومستوياتها، ومحاولة تحليل جوانب تطوير كل مهارة من مهاراتها على حدة؛ لنصل في نهاية المطاف لحلول تكاملية مثالية في تعليم اللغة الإنجليزية كلغة أجنبية، وتوفير تعليم أفضل لأجيالنا القادمة من الطلبة تاكب الحداثة والتكنولوجيا وتواجه التحديات المعاصرة.
- تقديم اللغة وفق أهداف واضحة في المنهاج، تتدرج في تعلم اللغة من السهل إلى الصعب ومن المحسوس إلى المجرد، ومن المستوى المبتدئ إلى المستوى المتوسط فالأعلى؛ فالتدرج في مستوى الصعوبة لتعلم اللغة .

- تقديم أنشطة لا منهجية (مخيم صيفي في العطلة الصيفية) تدعم تعلم المنهاج، يتم تطبيق أنشطة بتكلفة بسيطة، من خلالها يتم بناء مواقف تعليمية تتضمن نصوص لغوية بسيطة تعطي الطالب فرصة عملية لاستخدام اللغة والتمرس عليها بشكل تكاملي مع المنهاج المدروس.

قائمة المراجع والمصادر

المراجع العربية

1. حجوري، صالح وجراح، محمد (2016). إرشادات المجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL)، دراسة وصفية تحليلية للمستويات والمهارات والكفايات. مجلة الأثر، 25(1)، 83-105.
2. حديبي، علي عبدالمحسن، وقاسم، محمد جابر، وحجوري، صالح عياد، وشيخ، أحمد محمد (2017). معايير تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. دار وجوه للنشر والتوزيع، الرياض، المملكة العربية السعودية.
3. حربي، سلمى عيد (2016). تقويم كتاب اللغة الإنجليزية (Smart Class 6) للصف السادس لإبتدائي في ضوء معايير مقترحة للقيم التربوية وفقا لنموذج بروفيس (Provus) التقويمي. مجلة كلية التربية، 32(4)، 208-254.
4. حربي، عايض طريفان (2021). تقويم مقرر اللغة الإنجليزية بالصف السادس الابتدائي في ضوء معايير الجودة والإعتماد الأكاديمي من وجهة نظر المعلمين والمشرفين التربويين بالمملكة العربية السعودية. مجلة البحث العلمي في التربية، 22(2)، 416-430.
5. حربي، عبدالكريم بن ساجي (2012). تحليل محتوى مقررات اللغة الانجليزية للمرحلة الثانوية وتقويمها في ضوء معايير مقترحة للكفاءة اللغوية. (رسالة دكتوراه غير منشورة). جامعة أم القرى، المملكة العربية السعودية.
6. دروزة، أفنان نظير (2001). إجراءات في تصميم المناهج. ط3. مركز تطوير الأبحاث، جامعة النجاح الوطنية، نابلس، فلسطين.
7. دروزة، أفنان نظير (2006). المناهج ومعايير تقييمها. (بدون ناشر)، نابلس، فلسطين.
8. دروزة، أفنان نظير (2014). علم النفس التربوي. دار الفاروق، نابلس، فلسطين.

9. دروزة، أفنان نظير (2020). تصنيف دروزة للأهداف التعلّمية: تعديل لتصنيف "أندرسون" المعدل لتصنيف "بلوم" للأهداف التربوية. *المجلة الدولية للدراسات التربوية والنفسية*، 8(1)، 77-90.
10. دروزة، أفنان نظير (2021). *استراتيجيات التعليم (نظرياً وعملياً)*. دار الفرقان للنشر والتوزيع، عمان، الأردن.
11. دسوقي، عيد (2008). *تقويم المقررات الدراسية في المدرسة الإعدادية*. المكتبة العصرية، المنصورة.
12. ساتي، خولة، ومسعود، أحمد (2015). إشكالية المنهج في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. *مجلة العلوم الإنسانية*، 5(2)، 275-300.
13. سبيعي، مها (2021). *تقويم محتوى منهج اللغة الإنجليزية Flying High للصف الأول الثانوي في ضوء معايير الإطار الأوروبي المرجعي المشترك للغات (CEFR). دراسات عربية في التربية وعلم النفس (ASEP)*، 130(130)، 423 -446.
14. سلكها، إبراهيم طلبة (2017). الكفاءة والأداء اللغويان عند تشومسكي. *الحوار المتمدن*، ع(5457)، استعيد بتاريخ (2020/07/5) <http://www.ahewar.org/debat/show.art.asp?aid=551180&r=0>
15. طعيمة، رشدي (2004). *تحليل المحتوى في العلوم الانسانية (مفهومه- أسسه- استخداماته)*. دار الفكر العربي، القاهرة، مصر.
16. عطية، محسن (2008). *الجودة الشاملة والمنهج*. دار المناهج للنشر والتوزيع، عمان، الأردن.
17. عطية، محسن، وهاشمي، عبد الرحمن (2009). *تحليل محتوى مناهج اللغة العربية: رؤية نظرية تطبيقية*. دار صفاء للطباعة والنشر، عمان، الأردن.
18. علام، صلاح الدين (2019). *القياس والتقويم التربوي في العملية التدريسية*. ط 6، دار المسيرة للنشر والتوزيع، عمان، الأردن.

19. عليان، ربيحة محمد، ودولات، عدنان سالم (2020). تطوير معايير للمناهج الفلسطينية في ضوء أهداف الازدهار لخطة التنمية المستدامة 2030م. مجلة الجامعة الإسلامية للدراسات التربوية والنفسية. 28(5)، 804-828.
20. عميري، فهد، وطلحي، محمد (2019). بناء معايير المناهج الجغرافيا للطلبة الموهوبين في التعليم العام السعودي وتقنياتها. مجلة القادسية في الآداب والعلوم التربوية. 19(2)، 285-322 .
21. فوزان، محمد، وعبد الخالق، مختار (2016). مستويات معيارية مقترحة لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها وتقويم أداء الطلاب في ضوءها بالمملكة العربية السعودية. العربية للناطقين بغيرها. 12(20)، 1-50.
22. قادري، حليلة (2009). قياسات الكفاءة اللغوية للطفل من 2- نهاية 5 سنوات. (أطروحة دكتوراه غير منشورة). جامعة وهران، الجزائر.
23. للقضايا والمشكلات المرتبطة بالعلم والتقنية والمجتمع والبيئة. (رسالة ماجستير غير منشورة)، جامعة أم القرى، السعودية.
24. مجمع اللغة العربية، (2008). المعجم الوسيط. ط4، مكتبة الشروق الدولية، القاهرة.
25. محمود، صلاح الدين (2006). مفهومات المنهج الدراسي. ط1، عالم الكتب، القاهرة، مصر.
26. مقطري، فيصل (2009). مستوى تناول محتوى مقررات العلوم بالمرحلة الثانوية في الجمهورية اليمنية
27. نور، زهرة (2013). تحليل وتقويم محتوى كتاب العلوم العامة للصف الخامس الأساسي في ضوء المعايير ومن وجهة نظر معلمي العلوم للمرحلة الأساسية العليا في فلسطين. (رسالة ماجستير غير منشورة). جامعة النجاح الوطنية، نابلس، فلسطين.
28. هريدي، إيمان (2007). تصور لبرامج تعليم اللغة العربية وتعلمها للناطقين بغيرها عن بعد في ضوء الكفاءة اللغوية، مؤتمر " تكنولوجيا التعليم والتعلم: نشر العلم حيوية وإبداع"، 5-6 سبتمبر 2007، الجمعية العربية لتكنولوجيا التربية، القاهرة.

1. Abdallah, M. M. S. (2016). Issues with the 'Time for English' Textbook Series at Egyptian Primary Schools: An Evaluative Study. *Journal of Faculty of Education*, 32(1), 2-51.
2. Abu Humos, O. (2012). An Evaluative Analysis of Comprehension Questions' Level of Difficulty: A case of 12th Grade Palestinian English Student's Textbook. *An-Najah Univ J.Res.(Humanities)*, 26(3), 768-788.
3. Abu- Snoubar, T. (2017). On The Relationship between Listening and Speaking Grades of Al- Balqa Applied University English as Foreign Language Students. *International Educational Studies*, 10(12), 130-139.
4. Al-Aqad, E. (2017). *Evaluating Secondary Stage English for Palestine in the Light of American Council for the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) Standards*. (Un Published Master's Thesis). The Islamic University, Gaza, Palestine.
5. Alemi, M., & Mesbah, Z. (2013) Textbook Evaluation Based on the ACTFL Standards: The Case of Top Notch series. *The Iranian EFL Journal*, 9(1), 162-171.
6. Asakereh, A., Yousofi, N., & Weisi, H. (2019). Critical Content Analysis of English Textbooks used in the Iranian Education System Focusing on ELF Features. *Issues in Educational Research*, 29(4), 1016- 1038.
7. Demir, S. (2017). An Evaluation of Oral Language: The Relationship between Listening, Speaking and Self Efficacy. *Universal Journal of Educational Research*, 5(9), 1457-1467.
8. Fink, L. (2017). The Relationship between Writing and Reading. *National Council of Teachers of English*. Retrieved October 15, 2021, from <https://ncte.org/blog/2017/12/relationship-writing-reading/>
9. Kurnia, A. (2018). Content Analysis of Competencies and Scientific Approach in English Textbook. *International Journal of Multicultural and Multireligious understanding*, 5(3), 219-233.

10. Macmillan, Education. (2018). *English for Palestine Pupil's Book 6A. A R Hijjawi and sons*. Nablus, Palestine.
11. Macmillan, Education. (2018). *English for Palestine Pupil's Book 6B. A R Hijjawi and sons*. Nablus, Palestine.
12. Rahmawati, L. (2018). *A Content Analysis of the English Textbook 'Primary English as a Second Language'*. (Unpublished Thesis). Sunan Ampel State Islamic University Surabaya, Indonesia.
13. Rasu, L. (2019). The Correlation between Reading and other Language Skills: Writing, Speaking and Listening. *EDICT*. Retrieved October 15, 2021, from: <https://edict.ro/the-correlation-between-reading-and-other-language-skills-writing-speaking-and-listening/>
14. Rodrigues, E. N. (2015). *Curriculum Design and Language Learning: An Analysis of English Textbooks in Brazil*. (Unpublished Dissertations). Andrews University, Brazil.
15. Sheth, T. (2016). Expressive Communication Skill in English: A Criterion for Non-Native L₂ Students. *International Journal of Humanities Social Sciences and Education (IJHSSE)*, 3(12), 43-47.
16. Yakhchalian, F., & Khorrami, N. (2015). Content Analysis of Sixth-Grade Book of 'Thought and Research' Based on Curriculum Criteria (Philosophy of Children). *International Letters of Social and Humanistic Sciences*, 47, 28-35.

الملاحق

ملحق (أ)

أسماء محكمي أداة الدراسة

الدرجة العلمية	جهة العمل	اسم المحكم	الرقم
دكتوراه اللغة الانجليزية وأساليب تدريسها.	جامعة القدس المفتوحة فرع جنين	د. منذر محمد إبراهيم الزيود	1
دكتوراه اللغة الانجليزية وأساليب تدريسها.	جامعة القدس المفتوحة فرع نابلس	د. عايدة باكير	2
دبلوم عالي لغويات تطبيقية وترجمة/بكالوريوس لغة انجليزية وآدابها (معلمة).	مدرسة بيتا الأساسية المختلطة	أ. أنوار لطفي بني شمسة	3
بكالوريوس اللغة الانجليزية وأساليب تدريسها (معلم).	مديرية التربية والتعليم/ ققليلية مدرسة ذكور الصديق الأساسية	أ. عمر محمد أحمد أبو صلاح	4
بكالوريوس أساليب تدريس لغة انجليزية (معلمة).	مديرية التربية والتعليم/ ققليلية	أ. تماضر محمد أمين يوسف عناية	5
بكالوريوس اللغة الانجليزية وآدابها (معلمة).	التربية والتعليم/ ققليلية	أ. عادة يوسف حامد حوتري	6
بكالوريوس لغة انجليزية وآدابها فرعي دراسة أمريكية (معلمة).	التربية والتعليم/ جنين	أ. سنابل غانم	7
بكالوريوس أساليب تدريس لغة انجليزية (معلمة).	مركز التعليم / ققليلية	أ. ملاك عادل حسن لباط	8
بكالوريوس اللغة الانجليزية وآدابها (معلم).	التربية والتعليم/ ققليلية	أ. جمال ملوح	9
بكالوريوس اللغة الانجليزية وآدابها (معلم).	وزارة التربية والتعليم / نابلس. مدرسة بيت فوريك الثانوية للبنين	أ. زيد أسامة إبراهيم	10
بكالوريوس أساليب تدريس لغة انجليزية (معلمة).	التربية والتعليم / ققليلية	أ. وئام جميل يحيى داود	11

ملحق (ب)

أسماء محكمي بطاقة تحليل المحتوى

الرقم	اسم المحكم	جهة العمل	الدرجة العلمية
1	د. علياء عسالي	جامعة النجاح الوطنية	دكتوراه في المناهج وأساليب التدريس
2	أ. زيد أسامة إبراهيم	وزارة التربية والتعليم العالي - نابلس مدرسة بيت فوريك الثانوية	بكالوريوس لغة إنجليزية وآدابها (معلم)
3	أ. أزهار قعدان	وزارة التربية والتعليم - طولكرم	بكالوريوس أساليب تدريس لغة إنجليزية (معلمة).

ملحق (ج)

أداة الدراسة (قائمة المعايير)

بسم الله الرحمن الرحيم

حضرة الدكتور/ة.....حفظك الله.

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته وبعد،

أفيد بأنني أقوم بإعداد دراسة للحصول على درجة الماجستير في المناهج وأساليب التدريس من كلية التربية بجامعة النجاح الوطنية، وعنوان البحث هو: "درجة توفر معايير الكفاءة اللغوية للمجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL) في مناهج اللغة الإنجليزية الفلسطينية للصف السادس الأساسي" بإشراف الأستاذة الدكتورة أفنان نظير دروزة في قسم المناهج وأساليب التدريس، حيث قمت بمراجعة الأدب التربوي ذي العلاقة، تم تبني معايير الكفاءة اللغوية للمجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL)، حيث رصدت هذه المعايير في مستويات خمسة للكفاءة اللغوية، وقمت بتحويل هذه المعايير إلى مواصفات يجب توافرها في كتاب اللغة الإنجليزية الفلسطينية للصف السادس الأساسي لتحقيق مستوى الكفاءة اللغوية المنشود بشكل بطاقة تحليل للمحتوى.

وفي ضوء خبرتك التربوية، فإني أثق برأيك في تحكيم هذه الأداة المرفقة من حيث المضمون والشكل العام شاكرة لك سلفاً جهديك.

الباحثة

دلال محمد المدلل

dalalmudallal@gmail.com

أولاً : معلومات عامة عن المحكم

الاسم:.....

جهة العمل:.....

التخصص:.....

الدرجة لعلمية:	دكتوراه	ماجستير	بكالوريوس	لا أفضل ذكره
----------------	---------	---------	-----------	--------------

ثانياً: دليل الاستخدام

الهدف من عملية التحكيم:

اختيار معايير للكفاءة اللغوية للمجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL) بما يتناسب ومنهاج اللغة الإنجليزية الفلسطيني للصف السادس الأساسي سلسلة English for Palestine في الجزئين A و B.

محتوى التحكيم:

تتناول عملية التحكيم معايير الكفاءة اللغوية للمجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL) و مدى مناسبتها مع محتوى كتاب اللغة الانجليزية الفلسطيني للصف السادس الأساسي سلسلة English for Palestine بجزأيه الأول A و الثاني B للعام الدراسي 2021-2022.

الفئة الرئيسية:

تتمثل الفئة الرئيسية في معايير الكفاءة اللغوية والتي يجب أن تتوافر في متعلم اللغة الأجنبية، وتتوزع في عدة مستويات، وتستعرض بناء على المهارات اللغوية الأربع: الاستماع، والقراءة، والمحادثة، والكتابة.

الفئة الفرعية:

وتظهر في مقياس رباعي:

مناسبة: ويعني أن المعيار يتوافق مع معطيات كتاب اللغة الإنجليزية من أفكار وموضوعات.

غير مناسبة: ويعني أن المعيار لا يتفق مع معطيات كتاب اللغة الإنجليزية.

التعديل المقترح: ويعني طرح معيار بديل يتناسب مع معطيات كتاب اللغة الإنجليزية .

الحذف: ويعني إلغاء المعيار لعدم توافقه مع معطيات الكتاب لهذه المرحلة ولا يوجد بديل يستعاض به.

إجراءات التحكيم:

انحصرت إجراءات التحكيم في الخطوات التالية:

1. قراءة معايير الكفاءة اللغوية اللازم توافرها في محتوى كتاب اللغة الإنجليزية في أداة تحليل المحتوى قراءة فاحصة ومتأنية لتكوين صورة واضحة عنها في ذهن المحكم (ملاحظة: تتوفر المعايير باللغتين العربية والإنجليزية).
2. قراءة كتاب اللغة الإنجليزية English for Palestine قراءة متأنية، لتتكون في ذهن المحكم صورة واضحة وفهماً عاليًا عن الموضوعات والأفكار التي يتناولها الكتاب.
3. تحديد المعايير التي ترتبط بالموضوعات والأفكار الواردة في الكتاب.
4. تحديد تحقق المعيار بـ"مناسب أو غير مناسب"، وإذا كان هناك ما يقترح تعديله أو حذفه.

ثالثًا: معايير الكفاءة اللغوية:

يمكن تصنيف معايير الكفاءة اللغوية لمتعلم اللغة الأجنبية في خمسة مستويات كالتالي:

1. مبتدئ

2. متوسط

3. متقدم

4. متفوق

5. البارع

وفيما يلي توصيف محددات مستوى كل مهارة من المهارات اللغوية الأربعة (الاستماع، والقراءة، والمحادثة،

والكتابة):

مهارة الاستماع:

المهارة	المستوى	العبارة	مناسبة	غير مناسبة	تعديل مقترح	حذف	
الاستماع	مبتدئ	يستطيع معرفة الكلمات والعبارات المألوفة فيما يتعلق بنفسه، عائلته، المحيط المحسوس المباشر، وذلك عند الحديث ببطء.					
		يستطيع فهم المفردات والعبارات الأكثر تكرارا تتعلق بالمجال الشخصي (كالمعلومات الشخصية، العائلة، المنطقة المحيطة، التسوق، الوظيفة).					
		يستطيع فهم بعض الرسائل القصيرة البسيطة الواضحة					
		يستطيع فهم بعض الإعلانات القصيرة البسيطة والواضحة					
متوسط	متوسط	يستطيع فهم بعض المواضيع البسيطة الشائعة (مثل: ما يتعلق المدرسة، العمل، الترفيه).					
		يستطيع فهم مقاطع لبرامج مسموعة حول الأحداث الجارية، ويكون الحديث واضحا وبيطء نوعا ما.					
		يستطيع فهم مقاطع لبرامج مرئية حول الأحداث الجارية، ويكون الحديث واضحا وبيطء نوعا ما.					
		يستطيع فهم مقاطع لبرامج مسموعة حول المواضيع ذات العلاقة على المستوى الشخصي، العمل ويكون الحديث واضحا وبيطء نوعا ما.					
		يستطيع فهم مقاطع لبرامج مرئية حول المواضيع ذات العلاقة على المستوى الشخصي، العمل، ويكون الحديث واضحا وبيطء نوعا ما.					

				يستطيع فهم مقاطع من الأخبار التلفزيونية (النشرة الجوية).	متقدم	
				يستطيع فهم مقاطع من برامج حول الأحداث الحالية.		
				يستطيع فهم حديث موسع أو محاضرات ونقاشات معقدة في موضوعات شائعة.		
				يستطيع فهم النصوص السردية القصيرة التقليدية (وصف أشياء، أماكن، أشخاص).		
				يستطيع فهم مقاطع من أحاديث عامة باللهجة الدارجة.	متفوق	
				يستطيع فهم مختارات من الأفلام والبرامج التلفزيونية.		
				يستطيع فهم مقاطع من اللهجة الفصحى.		
				يستطيع فهم مقاطع من أفلام كما في دور العرض.	البارع	
				يستطيع فهم اللغة في الإطار الثقافي للمتحدث		
				يستطيع فهم مختارات من أحاديث اعتيادية تتسم السرعة بالنطق.		

مهارة القراءة:

المهارة	المستوى	العبارة	مناسبة	غير مناسبة	التعديل المقترح	الحذف	
القراءة	مبتدئ	يستطيع قراءة وفهم بعض الأسماء والكلمات الشائعة.					
		يستطيع قراءة وفهم بعض الجمل البسيطة جدا (كما في التنبهات أو الأدلة، فاتورة بنك، خريطة الطقس).					
		يستطيع قراءة وفهم بعض النصوص القصيرة والبسيطة وتوقع المعلومات الواردة فيه.					
		يستطيع قراءة وفهم نماذج من المواد اليومية كالإعلانات والنشرات والقوائم والجداول، والاعتماد على الصور لاشتقاق المعنى.					
		يستطيع قراءة وفهم بعض الرسائل الشخصية القصيرة.					
متوسط		يستطيع قراءة وفهم نصوص تتكون بشكل عام من مفردات كثيرة التكرار.					
		يستطيع قراءة وفهم نصوص تصف الأحداث اليومية.					
		يستطيع قراءة وفهم نصوص علمية، تاريخية، شخصية.					
		يستطيع قراءة وفهم نصوص تصف مشاعر شخصية.					
		يستطيع قراءة وفهم نصوص تصف مواقف اجتماعية.					
		يستطيع قراءة وفهم نصوص ذات الاحتياجات الشخصية والاجتماعية.					

				يستطيع قراءة وفهم المفردات والتراكيب اللغوية ضمن الإطار الزمني		
				يستطيع استخلاص المعنى من النصوص (استنتاج).		
				يستطيع قراءة وفهم نصوص بسيطة (كالقصة)		
				يستطيع فهم الأفكار الرئيسية والفرعية للنصوص.	متقدم	
				يستطيع اشتقاق المعاني من قراءة النصوص.		
				يستطيع فهم النصوص السردية الوصفية بشكل كامل.		
				يستطيع قراءة وفهم نصوص بموضوعات واسعة مألوفة وغير مألوفة.	متفوق	
				يستطيع استنتاج المقابل اللغوي لبعض التراكيب اللغوية والمفردات.		
				يستطيع قراءة وفهم نصوص خيالية (قصة).		
				يستطيع قراءة وفهم اللغة من داخل الإطار الثقافي.	البارع	
				يستطيع قراءة وفهم نماذج متنوعة من النصوص (كالقصة، الأنشودة).		

مهارة المحادثة:

المهارة	المستوى	العبارة	مناسبة	غير مناسبة	التعديل المقترح	حذف
المحادثة	مبتدئ	يستطيع التفاعل اللفظي لعدد من الكلمات في سياق معين.				
		يستطيع تكوين أسئلة بسيطة ومباشرة حول الأشياء الضرورية.				
		يستطيع الإجابة على أسئلة بسيطة ومباشرة حول الأشياء الضرورية.				
		يستطيع التعبير عن المعنى الشخصي (عائلة، أشخاص آخريين) بجمل بسيطة.				
		يستطيع تبادل المعلومات بشكل مباشر وبسيط في أنشطة اجتماعية شائعة.				
		يستطيع إعطاء وصف للمكان بجمل بسيطة				
		يستطيع ربط العبارات بأسلوب بسيط لوصف الخبرات والأحداث.				
		يستطيع التحدث في مواضيع مألوفة تتعلق بحياتهم اليومية.	متوسط			
يستطيع الوصف والتعبير عن انطباعه حول قصة.						

			يستطيع سرد ووصف موقف/ قصة ضمن الأطر الزمنية الرئيسية (الماضي، المضارع، المستقبل).	
			يستطيع التحدث بسهولة عند التعامل مع المهام الروتينية (طرح الأسئلة، الإجابة، المشاركة الصفية).	
			يستطيع التحدث في مواضيع عامة تتعلق بالاهتمامات الشخصية (الهوايات، رحلة مدرسية، السفر، العمل).	
			يستطيع التحدث والتفاعل بدرجة معقولة من الطلاقة تمكنه من التفاعل مع متحدث أصلي للغة.	متقدم
			يستطيع التحدث والتفاعل في نقاشات لمواضيع شائعة.	
			يستطيع التحكم بالمفردات والتراكيب اللغوية العامة في الاستخدام.	
			يستطيع تقديم وصف ضمن الأطر الزمنية الرئيسية (الماضي، الحاضر، المستقبل).	
			يستطيع سرد مواضيع تتعلق باهتماماته.	
			يستطيع شرح وجهة نظره تجاه قضية نقاش	
			يستطيع إبداء إيجابيات وسلبيات قضية نقاش.	
			يستطيع ربط مشاركته بمهارة مع مشاركة الآخرين في المحادثات.	متفوق
			يستطيع تقديم آرائه حول قضايا متنوعة اجتماعية، مهنية، ثقافية.	
			يستطيع مناقشة أفكاره واهتماماته وصياغتها بدقة.	
			يستطيع استخدام التراكيب الأساسية بمرونة وفعالية في الأغراض الاجتماعية، الثقافية، المهنية.	
			يستطيع التحدث بإيجاز ، سرد قصة قصيرة.	البارع
			يستطيع تقديم وصف واضح، منظم، سلس.	
			يستطيع إعادة صياغة الحديث بسلاسة.	
			يستطيع إظهار امتلاكه المعرفة واستخدام اللغة بدقة وكفاءة.	
			يستطيع المشاركة في الحديث في قضايا مختلفة بطرق مناسبة ثقافياً.	
			يستطيع تقديم آرائه وأفكاره والدفاع عن وجهة نظره.	

مهارة الكتابة:

المهارة	المستوى	العبارة	مناسبة	غير مناسبة	التعديل المقترح	حذف	
الكتابة	مبتدئ	يستطيع نسخ الكلمات والعبارات المألوفة، نسخ الأحرف، مقاطع لفظية.					
		يستطيع كتابة ملاحظات بكلمات بسيطة تتعلق بالحاجات الأساسية للمتعلم.					
		يستطيع كتابة (بطاقة بريدية، رسالة بسيطة، ملاحظة قصيرة) مثل: تهاني المناسبات.					
		يستطيع ملئ نماذج بالمعلومات الشخصية مثل: الاسم، الجنسية، العنوان، كما في نموذج الفندق، البنك.					
		يستطيع كتابة بعض المفردات البسيطة.					
		يستطيع كتابة بعض العبارات/ الجمل البسيطة.					
		يستطيع الكتابة باستخدام علامات الترقيم (نقطة، حرف كبير، فاصلة).					
		يستطيع كتابة مواضيع مألوفة تتعلق بالحاجات الأساسية للمتعلم.					
		يستطيع التعبير عن نفسه كتابة في السياق الذي تم تعلم اللغة فيه.					
		متوسط		يستطيع كتابة رسائل شخصية يصف فيها خبراته.			
يستطيع طرح الأسئلة والرد عليها كتابة.							
يستطيع كتابة نص واضح باستخدام اللغة في مواضيع تتعلق باهتماماته وخبراته.							
يستطيع كتابة سيرة ذاتية لغرض التوظيف أو غيره.							
يستطيع الكتابة والوصف باستخدام الأطر الزمنية (الماضي، الحاضر، المستقبل).							
يستطيع كتابة فقرة تعبيرية مترابطة، بسيطة التراكيب، حول اهتماماته الشخصية، الروتين اليومي، المواقف والأحداث.							
يستطيع صياغة عبارات، جمل، أسئلة، حول مواضيع تتعلق باهتماماته.							
متقدم		يستطيع كتابة تقرير وتبرير وجهة نظره فيه.					
		يستطيع كتابة رسالة يبرز فيها خبرات المتعلم الشخصية					
		يستطيع كتابة ملخص عام حول موضوع عام.					
متفوق		يستطيع كتابة رسالة في مواضيع معقدة.					
		يستطيع كتابة تقرير في موضوع معقد.					

				يستطيع التعبير عن نفسه من خلال نص واضح جيد الصياغة.	البارع
				يستطيع الكتابة مع درجة تحكم عالية في القواعد والنحو.	
				يستطيع اختيار النمط الكتابي المناسب للقارئ المستهدف.	
				يستطيع كتابة رسائل أو تقارير أو مقالات ، تعرض بشكل جذاب يساعد القارئ على الانتباه والتذكر للنقاط المهمة.	
				يستطيع الكتابة التحليلية في مواضيع أدبية، مهنية، مجتمعية.	
				يستطيع كتابة نص قصير/ قصة قصيرة.	

ملاحظات أخرى:

.....

.....

.....

.....

Listening Skills:

Skill	Level	Phrase	Suitable	Not Suitable	Proposed Adjustment	Delete
LISTENING	Novice	He is able to recognize familiar words and phrases about himself, his family, and the immediate physical surroundings, when speaking slowly.				
		He is able to understand the most frequent vocabulary and phrases related to the personal area (such as personal information, family, surroundings, shopping, employment).				
		He is able to understand some simple and clear short messages.				
		He is able to understand some short, simple and clear announcements.				
	Intermediate	He is able to understand some common simple topics (such as: school, work, entertainment).				
		He is able to understand clips of audio programs about current events, and the conversation is clear and somewhat slow.				
		He is able to understand clips of video programs about current events, and the conversation is clear and somewhat slow.				
		He is able to understand clips of audio programs on related topics on a personal level, work, and the conversation is clear and somewhat slow.				
		He is able to understand clips of video programs on related topics on the personal level, work, and the conversation is clear and somewhat slow.				
	Advanced	He is able to understand clips from TV news (weather forecast).				
		He is able to understand clips from programs about current events.				
		He is able to understand extensive speech or complex lectures and discussions on popular topics.				
		He is able to understand short traditional narrative texts (describing things, places, people).				
	Superior	He is able to understand passages from general speaking in vernacular.				
		He is able to understand selections from movies and TV shows.				
		He is able to understand passages from the classical dialect.				
	Distinguished	He is able to understand clips from movies as well as in theaters.				
		He is able to understand language in a speaker's cultural context.				
		He is able to understand selections of fast-spoken habitual speech.				

Reading Skills:

Skill	Level	Phrase	Suitable	Not Suitable	Proposed Adjustment	Delete
READING	Novice	He is able to read and understand some common names and words.				
		He is able to read and understand some very simple sentences (such as alerts or guides, bank bill, weather map).				
		He is able to read and understand some short and simple texts and anticipate the information contained therein.				
		He is able to read and understand samples of everyday materials such as advertisements, flyers, lists, and tables, and rely on pictures to derive meaning.				
		He is able to read and understand some short personal messages.				
	Intermediate	He is able to read and understand texts that generally consist of frequent vocabulary.				
		He is able to read and understand texts describing everyday events.				
		He is able to read and understand scholarly, historical, and personal texts.				
		He is able to read and understand texts describing personal feelings.				
		He is able to read and understand texts describing social situations.				
		He is able to read and understand texts of personal and social needs.				
		He is able to read and understand vocabulary and language structures within the timeframe.				
		He is able to extract meaning from texts (get the conclusion).				
	Advanced	He is able to read and understand simple texts (such as a story).				
		He is able to understand main and child ideas of texts.				
		He is able to derive meanings from reading texts.				
	Supervisor	He is able to get fully understand in descriptive narrative texts.				
		He is able to read and understand texts on a wide range of familiar and unfamiliar topics.				
		He is able to deduce the linguistic equivalent of some linguistic structures and vocabulary.				
	Distinguished	He is able to read and understand fictional texts (a story).				
		He is able to read and understand language within the cultural framework.				
	He is able to read and understand various forms of texts (such as story, song).					

Speaking Skills:

Skill	Level	Phrase	Suitable	Not Suitable	Proposed Adjustment	Delete
SPEAKING	Novice	He is able to make a verbal interaction of a number of words in a specific context.				
		He is able to form simple and direct questions about essentials.				
		He is able to answer simple and direct questions about necessary things.				
		He is able to express personal meaning (family, other people) in simple sentences.				
		He is able to exchange information directly and simply in common social activities.				
		He is able to describe the place in simple sentences.				
		He is able to relate simple phrases to describe experiences and events.				
	Intermediate	He is able to talk about familiar topics related to their daily life.				
		He is able to describe and express his impression about a story.				
		He is able to narrate and describe a situation / story within key time frames (past, present, future).				
		He is able to speak easily when dealing with routine tasks (asking questions, answering, class sharing).				
		He is able to talk about general topics related to personal interests (hobbies, school trip, travel, work).				
	Advanced	He is able to speak and interact with a reasonable degree of fluency that enables him to interact with a native speaker.				
		He is able to speak and interact in discussions of popular topics.				
		He is able to control vocabulary and general linguistic structures in use.				
		He is able to provide a description within the main timeframes (past, present, future).				
		He is able to talk about topics related to his interests.				
		He is able to explain his point of view on a discussion issue.				
		He is able to show positives and negatives in a debate issue.				
	Superior	He is able to subtly associate his participation with others' participation in conversations.				
		He is able to present his opinions on various social, political issues.				
		He is able to discuss and articulate his ideas and interests precisely.				
		He is able to use basic structures flexibly and effectively for social, cultural, and professional purposes.				
	Distinguished	He is able to speak briefly, tell a short story.				
		He is able to provide a clear, structured, and smooth description.				
		He is able to reframe speech smoothly.				
		He is able to demonstrate knowledge of and use of language accurately and competently.				
		He is able to participate in speaking about different issues in culturally appropriate ways.				
		He is able to present his opinions and ideas and defend his point of view.				

Writing Skills:

Skill	Level	Phrase	Suitable	Not Suitable	Proposed Adjustment	Delete
WRITING	Novice	He is able to transcribe familiar words and phrases, copy letters, and syllables.				
		He is able to write notes in simple words related to the basic needs of the learner.				
		He is able to write (postcard, simple message, short note) such as: Anniversary congratulations.				
		He is able to fill out forms with personal information such as: name, nationality, address, as in the hotel, bank form.				
		He is able to write some simple vocabulary.				
		He is able to write some simple phrases / sentences.				
		He is able to write using punctuation marks (period, capital letter, comma).				
		He is able to write familiar topics related to the basic needs of the learner.				
	Intermediate	He is able to express himself in writing context in which the language was learned.				
		He is able to write personal letters describing his experiences.				
		He is able to ask questions and respond to them in writing.				
		He is able to write clear text using language on topics related to his interests and experiences.				
		He is able to write a CV for employment or other purpose.				
		He is able to write and describe using timeframes (past, present, future).				
	Advanced	He is able to write an expressive, interconnected, simple paragraph about his personal interests, daily routines, situations and events.				
		He is able to form phrases, sentences, questions, on topics related to his interests.				
		He is able to write a report and justify his point of view on it.				
	Supervisor	He is able to write a letter highlighting the learner's personal experiences.				
		He is able to write a general summary on a general topic.				
		He is able to write a letter on complex topics.				
		He is able to write a report on a complex topic.				
		He is able to express himself through clear, well-written text.				
	Distinguished	He is able to write with a high degree of mastery in grammar.				
		He is able to choose the appropriate writing style for the target reader.				
		He is able to write letters, reports or articles that are presented in an attractive manner that helps the reader to pay attention and remember important points.				
		He is able to write analytically on literary, professional, and societal topics.				
			He is able to write short text / short story.			

Other Notes:

.....

.....

.....

.....

ملحق (د)

بطاقة تحليل المحتوى

حضرة الدكتور/ة.....حفظك الله.

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته وبعد،

أفيد بأنني أقوم بإعداد دراسة للحصول على درجة الماجستير في المناهج وأساليب التدريس من كلية التربية بجامعة النجاح الوطنية، وعنوان البحث هو: "مدى توافر معايير الكفاءة اللغوية للمجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL) في مناهج اللغة الانجليزية الفلسطينية للصف السادس الأساسي" بإشراف الأستاذة الدكتورة أفنان نظير دروزة في قسم المناهج وأساليب التدريس، حيث قمت بمراجعة الأدب التربوي ذي العلاقة، تم تبني معايير الكفاءة اللغوية للمجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية (ACTFL)، ورصدت هذه المعايير في مستويات خمسة للكفاءة اللغوية، حيث قمت بتحويل هذه المعايير إلى مواصفات يجب توافرها في كتاب اللغة الإنجليزية الفلسطينية للصف السادس الأساسي لتحقيق مستوى الكفاءة اللغوية المنشود بشكل بطاقة تحليل للمحتوى. وفي ضوء خبرتك التربوية، فأني أثق برأيك في تحكيم هذه الأداة المرفقة من حيث المضمون والشكل العام شاكرة لك سلفاً جهديك.

الباحثة

دلال محمد المدلل

dalalmudallal@gmail.com

معلومات عن المحكم:

الاسم:

جهة العمل:

التخصص:

الدرجة العلمية:

بطاقة تحليل المحتوى

كتاب: الوحدة رقم (.....)

الصف:

النسبة المئوية	التكرار	الصفحة	شكل عرض المحتوى					العبرة	المستوى	المهارة
			قصة	نشاط	صورة	نص	تدريب				أسئلة
								بعض الكلمات والعبارات المألوفة فيما يتعلق بنفسه، عائلته، المحيط المحسوس المباشر، وذلك عند الحديث ببطء.	المبتدئ	الاستماع
								بعض المفردات والعبارات الأكثر تكرارا تتعلق بالمجال الشخصي (كالمعلومات الشخصية، العائلة، المنطقة المحيطة، التسوق، الوظيفة).		
								بعض الرسائل القصيرة البسيطة الواضحة		

									بعض الإعلانات القصيرة البسيطة والواضحة		
									بعض المواضيع البسيطة الشائعة (مثل: ما يتعلق المدرسة، العمل، الترفيه).	المتوسط	
									مقاطع لبرامج مسموعة حول الأحداث الجارية، ويكون الحديث واضحا ويبطء نوعا ما.		
									مقاطع لبرامج مرئية حول الأحداث الجارية، ويكون الحديث واضحا ويبطء نوعا ما.		
									مقاطع لبرامج مسموعة حول المواضيع ذات العلاقة على المستوى الشخصي، العمل ويكون الحديث واضحا ويبطء نوعا ما.		
									مقاطع لبرامج مرئية حول المواضيع ذات العلاقة على المستوى الشخصي، العمل، ويكون الحديث واضحا ويبطء نوعا ما.		
									مقاطع من الأخبار التلفزيونية (النشرة الجوية).	المتقدم	
									مقاطع من برامج حول الأحداث الحالية.		

									حديث موسع أو محاضرات ونقاشات في موضوعات متداولة.		
									نصوص سردية قصيرة تقليدية (وصف أشياء، أماكن، أشخاص).		
									مقاطع من أحاديث عامة باللهجة الدارجة.	المتفوق	
									مختارات من الأفلام والبرامج التلفزيونية		
									مقاطع من اللهجة الفصحى.		
									مقاطع من أفلام كما في دور العرض.	البارع	
									اللغة في الإطار الثقافي للمتحدث		
									أحاديث اعتيادية تتسم السرعة بالنطق		

مهارة القراءة:

النسبة المئوية	التكرار	الصفحة	شكل عرض المحتوى					العبارة	المستوى	المهارة
			قصة	نشاط	صورة	نص	تدريب				أسئلة
								بعض الأسماء والكلمات الشائعة	مبتدئ	القراءة
								بعض الجمل البسيطة جداً.		
								بعض النصوص القصيرة والبسيطة وتوقع المعلومات الواردة فيه.		
								نماذج من المواد اليومية كالإعلانات والنشرات والقوائم والجداول، والاعتماد على الصور لاشتقاق المعنى		

									بعض الرسائل الشخصية القصيرة		
									نصوص تتكون بشكل عام من مفردات.	متوسط	
									نصوص تصف الأحداث اليومية.		
									نصوص علمية، تاريخية، شخصية		
									نصوص تصف مشاعر شخصية		
									نصوص تصف مواقف اجتماعية		
									نصوص ذات الاحتياجات الشخصية والاجتماعية		
									مفردات وتراكيب لغوية		
									استخلاص المعنى من النصوص (استنتاج).		
									نصوص بسيطة كالقصة.		
									الأفكار الرئيسية والفرعية للنصوص.	متقدم	
									اشتقاق المعاني من سياق النص.		
									النصوص السردية الوصفية.		
									نصوص بموضوعات واسعة مألوفة وغير مألوفة	متفوق	
									استنتاج المترادفات اللغوية لبعض التراكيب والمفردات.		
									النصوص والقصص.		
									اللغة في سياق الإطار الثقافي.	البارع	

									نماذج متنوعة من النصوص كالقصة والأشودة.		
--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--

مهارة المحادثة:

النسبة المئوية	التكرار	الصفحة	شكل عرض المحتوى						العبارة	المستوى	المهارة
			قصة	نشاط	صورة	نص	تدريب	أسئلة			
									فهم الكلمات في سياق معين.	مبتدئ	المحادثة
									تكوين أسئلة بسيطة ومباشرة حول الأفكار الضرورية.		
									الإجابة على أسئلة بسيطة ومباشرة حول الأفكار الضرورية.		
									التعبير عن معنى عائلة وأشخاص آخرين بجمل بسيطة.		
									تبادل المعلومات بشكل مباشر وواضح في أنشطة اجتماعية متداولة.		
									إعطاء وصف للمكان بجمل معبرة.		
									تكوين العبارات بأسلوب بسيط لوصف		

									الخبرات والأحداث		
									طلب التحدث في مواضيع مألوفة تتعلق بحياتهم اليومية.	متوسط	
									طلب التعبير عن انطباعه حول قصة		
									طلب استخدام الفعل الماضي والمضارع والمستقبل لدى سرده للقصص.		
									طلب التعبير بوضوح لدى التعامل مع المهام اليومية (طرح الأسئلة، الإجابة، المشاركة الصفية).		
									طلب التحدث في مواضيع عامة تتعلق بالاهتمامات الشخصية (الهوايات، رحلة مدرسية، السفر، العمل).		
									إتاحة الفرصة للتحدث والتفاعل بمواقف	متقدم	

									افتراضية تمكنه من التفاعل مع الأجانب.		
									طلب التحدث والتفاعل في نقاشات لمواضيع متداولة.		
									مواقف تظهر استخدام المفردات والتراكيب اللغوية العامة.		
									طلب التحدث بصيغة الماضي والحاضر والمستقبل.		
									طلب التحدث بمواضيع تتعلق باهتماماته.		
									طلب التعبير عن رأيه في مواضيع النقاش.		
									طلب إبداء إجابيات وسلبيات في مواضيع النقاش.		
									ربط مشاركته بمهارة مع مشاركة الآخرين في نقاش أي موضوع.	متفوق	
									تقديم آرائه حول قضايا		

									متنوعة اجتماعية، مهنية، ثقافية بمرونة وفاعلية.		
									طلب مناقشة أفكاره واهتماماته وصياغتها بدقة.		
									طلب استخدام اللغة بمرونة وفعالية في الأغراض الاجتماعية، الثقافية، المهنية.		
									إتاحة الفرصة لسرد القصص بطريقة واضحة ومختصرة.	البارع	
									طلب تقديم تعبير عن الموضوع بشكل واضح، منظم، سلس		
									خلق موقف يستدعي إعادة صياغة النصوص بلغته الخاصة		
									خلق مواقف تظهر امتلاكه المعرفة وإستخدامه اللغة بدقة وكفاءة		

									إتاحة الفرصة للمشاركة في الحديث في قضايا مختلفة بطرق مناسبة ثقافياً.		
									إتاحة الفرصة لطرح آرائه وأفكاره.		

مهارة الكتابة:

النسبة المئوية	التكرار	الصفحة	شكل عرض المحتوى						العبارة	المستوى	المهارة
			قصة	نشاط	صورة	نص	تدريب	أسئلة			
									كتابة الكلمات والعبارات المألوفة والأحرف والمقاطع اللفظية	مبتدئ	الكتابة
									تدوين ملاحظات بكلمات بسيطة تتعلق بالحاجات الأساسية للمتعلم		
									كتابة (بطاقة بريدية، رسالة بسيطة، ملاحظة قصيرة) مثل : تهاني المناسبات .		
									ملئ نماذج بالمعلومات الشخصية مثل : الاسم، الجنسية، العنوان، كما في نموذج الفندق، البنك .		
									كتابة بعض المفردات بدون أخطاء إملائية.		
									كتابة بعض العبارات أو الجمل الواضحة.		
									الكتابة باستخدام علامات الترقيم		

									(نقطة، حرف كبير، فاصلة).		
									كتابة مواضيع تتعلق بالحاجات الأساسية للمتعلم.		
									التعبير عن نفسه كتابة.		
									كتابة رسائل شخصية.	متوسط	
									صياغة أسئلة والرد عليها كتابة.		
									كتابة نص واضح باللغة الانجليزية في مواضيع تتعلق باهتماماته وخبراته.		
									إعداد سيرة ذاتية لغرض التوظيف أو غيره		
									الكتابة والتعبير بصيغة الماضي، الحاضر، المستقبل.		
									التعبير بوضوح كتابة لدى التعامل مع المهام اليومية.		
									كتابة وصياغة عبارات، جمل، أسئلة، حول مواضيع تتعلق باهتماماته		
									كتابة تقرير وتوضيح وجهة نظره فيه.	متقدم	
									كتابة رسالة يبرز فيها اهتماماته الشخصية		
									كتابة ملخص حول موضوع عام.		
									كتابة رسالة في مواضيع متنوعة.	متفوق	
									كتابة تقرير في موضوع دسم		

									التعبير عن نفسه من خلال الكتابة.		
									الكتابة بشكل سليم لغوياً.		
									الكتابة المناسبة للموقف.		
									كتابة رسائل أو تقارير أو مقالات ، تعرض بشكل جذاب ، وتزيد الانتباه والتذكر للنقاط المهمة.	البارع	
									الكتابة التحليلية في مواضيع أدبية، مهنية، مجتمعية.		
									كتابة نص أو قصة قصيرة.		

ملحق (هـ)

جدول تفصيلي لنتائج تحليل منهاج اللغة الإنجليزية للصف السادس الأساسي بجزأيه A + B والتكرارات لكل عبارة، والنسب المئوية للمهارات اللغوية الأربعة (القرأة، والكتابة، والاستماع، والمحادثه).

المهارة اللغوية	مستوى الكفاءة اللغوية	رقم العبارة	العبارة	عدد التكرار في كتاب A	عدد التكرار في كتاب B	مجموع التكرار	عدد معايير (ACTFL)	عدد المعايير المتوفرة في المنهاج	النسبة المئوية لكل مستوى	النسبة المئوية العامة للمهارة
الاستماع	المبتدئ	1	بعض الكلمات والعبارات المألوفة فيما يتعلق بنفسه، عائلته، المحيط المحسوس المباشر، وذلك عند الحديث ببطء.	32	39	71	4	2	%58.5	
		2	بعض المفردات والعبارات الأكثر تكراراً تتعلق بالمجال الشخصي (كالملومات الشخصية، العائلة، المنطقة المحيطة، التسوق، الوظيفة).	15	7	22				
		3	بعض الرسائل القصيرة البسيطة الواضحة	0	0	0				
		4	بعض الإعلانات القصيرة البسيطة والواضحة	0	0	0				
	المتوسط	5	بعض المواضيع البسيطة الشائعة (مثل: ما يتعلق المدرسة، العمل، الترفيه).	27	24	51	5	2	%41.5	%18.7
		6	مقاطع لبرامج مسموعة حول الأحداث الجارية، ويكون الحديث واضحاً وببطء نوعاً ما.	0	0	0				
		7	مقاطع لبرامج مرئية حول الأحداث الجارية، ويكون الحديث واضحاً وببطء نوعاً ما.	0	0	0				
		8	مقاطع لبرامج مسموعة حول المواضيع ذات العلاقة على المستوى الشخصي، العمل ويكون الحديث واضحاً وببطء نوعاً ما.	8	7	15				

				0	0	0	مقاطع لبرامج مرئية حول المواضيع ذات العلاقة على المستوى الشخصي، العمل، ويكون الحديث واضحا وببطء نوعا ما.	9	
				0	0	0	مقاطع من الأخبار التلفزيونية (النشرة الجوية).	10	المتقدم
				0	0	0	مقاطع من برامج حول الأحداث الحالية.	11	
				0	0	0	حديث موسع أو محاضرات ونقاشات معقدة في موضوعات شائعة.	12	
	0	0	4	0	0	0	نصوص سردية قصيرة تقليدية (وصف أشياء، أماكن، أشخاص).	13	
				0	0	0	مقاطع من أحاديث عامة باللهجة الدارجة.	14	المتفوق
				0	0	0	مختارات من الأفلام والبرامج التلفزيونية	15	
	0	0	3	0	0	0	مقاطع من اللهجة الفصحى.	16	
				0	0	0	مقاطع من أفلام كما في دور العرض.	17	البارع
				0	0	0	اللغة في الإطار الثقافي للمتحدث	18	
	0	0	3	0	0	0	مختارات من أحاديث اعتيادية تتسم السرعة بالنطق	19	
%18.7	%100	4	19	159	77	82	المجموع		

النسبة المئوية العامة للمهارة	النسبة المئوية لكل مستوى	عدد المعايير المتوفرة في المنهاج	عدد معايير (ACTFL)	مجموع التكرار	عدد التكرار في كتاب B	عدد التكرار في كتاب A	العبرة	رقم العبرة	مستوى الكفاءة اللغوية	المهارة اللغوية
				54	19	35	بعض الأسماء والكلمات الشائعة	1	المبتدئ	القراءة
				133	63	70	بعض الجمل البسيطة جدا (كما في التنبهات أو الأدلة، فاتورة بنك، خريطة الطقس).	2		
				42	17	25	بعض النصوص القصيرة والبسيطة وتوقع المعلومات الواردة فيه.	3		

%39.3	%72.3	4	5	12	3	9	نماذج من المواد اليومية كالإعلانات والنشرات والقوائم والجدول، والاعتماد على الصور لاشتقاق المعنى	4	المجموع	
				0	0	0	بعض الرسائل الشخصية القصيرة	5		
	%27.6	9	9	5	1	4	نصوص تتكون بشكل عام من مفردات كثيرة التكرار .	6		المتوسط
				6	4	2	نصوص تصف الأحداث اليومية.	7		
				8	5	3	نصوص علمية، تاريخية، شخصية	8		
				6	3	3	نصوص تصف مشاعر شخصية	9		
				5	2	3	نصوص تصف مواقف اجتماعية	10		
				1	0	1	نصوص ذات الاحتياجات الشخصية والاجتماعية	11		
				44	25	19	مفردات وتراكيب لغوية ضمن الإطار الزمني	12		
				2	1	1	استخلاص المعنى من النصوص (استنتاج).	13		
	15	8	7	نصوص بسيطة (كالقصة)	14					
	0	0	3	0	0	0	الأفكار الرئيسية والفرعية للنصوص	15		المتقدم
				0	0	0	اشتقاق المعاني من قراءة النصوص	16		
				0	0	0	النصوص السردية الوصفية بشكل كامل	17		
	0	0	3	0	0	0	نصوص بموضوعات واسعة مألوفة وغير مألوفة	18		المتفوق
				0	0	0	استنتاج المقابل اللغوي لبعض التراكيب اللغوية والمفردات	19		
				0	0	0	نصوص خيالية (قصة).	20		
	0	0	2	0	0	0	اللغة من داخل الإطار الثقافي.	21		البارع
				0	0	0	نماذج متنوعة من النصوص (كالقصة، الأثشودة).	22		
	%39.3	%100	13	22	333	151	182			

النسبة المئوية العامة للمهارة	النسبة المئوية لكل مستوى	عدد المعايير المتوفرة في المنهاج	عدد معايير (ACTFL)	مجموع التكرار	عدد التكرار في كتاب B	عدد التكرار في كتاب A	العبارة	رقم العبارة	مستوى الكفاءة اللغوية	المهارة اللغوية
%30.1	%98	8	9	129	65	64	نسخ الكلمات والعبارات المألوفة، نسخ الأحرف، مقاطع لفظية	1	المبتدئ	الكتابة
				5	2	3	كتابة ملاحظات بكلمات بسيطة تتعلق بالحاجات الأساسية للمتعلم	2		
				11	7	4	كتابة (بطاقة بريدية، رسالة بسيطة، ملاحظة قصيرة) مثل: تهاني المناسبات.	3		
				0	0	0	ملئ نماذج بالمعلومات الشخصية مثل: الاسم، الجنسية، العنوان، كما في نموذج الفندق، البنك.	4		
				19	11	8	كتابة بعض المفردات البسيطة	5		
				51	23	28	كتابة بعض العبارات/ الجمل البسيطة.	6		
				14	7	7	الكتابة باستخدام علامات الترقيم (نقطة، حرف كبير، فاصلة).	7		
				6	2	4	كتابة مواضيع مألوفة تتعلق بالحاجات الأساسية للمتعلم	8		
				15	8	7	التعبير عن نفسه كتابة في السياق الذي تم تعلم اللغة فيه.	9		
	%3	1	7	0	0	0	كتابة رسائل شخصية يصف فيها خبراته.	10	المتوسط	
				5	3	2	طرح الأسئلة والرد عليها كتابة.	11		
				0	0	0	كتابة نص واضح باستخدام اللغة في مواضيع تتعلق باهتماماته وخبراته.	12		
				0	0	0	كتابة سيرة ذاتية لغرض التوظيف أو غيره	13		
				0	0	0	الكتابة والوصف باستخدام الأطر الزمنية (الماضي، الحاضر، المستقبل).	14		
				0	0	0	كتابة فقرة تعبيرية مترابطة، بسيطة التراكيب، حول اهتماماته الشخصية ، الروتين اليومي، المواقف والأحداث.	15		

				0	0	0	كتابة وصياغة عبارات، جمل، أسئلة، حول مواضيع تتعلق باهتماماته	16	
	0	0	3	0	0	0	كتابة تقرير وتبرير وجهة نظره فيه.	17	المتقدم
				0	0	0	كتابة رسالة يبرز فيها خبرات المتعلم الشخصية	18	
				0	0	0	كتابة ملخص عام حول موضوع عام.	19	
	0	0	5	0	0	0	كتابة رسالة في مواضيع معقدة.	20	المتفوق
				0	0	0	كتابة تقرير في موضوع معقد	21	
				0	0	0	التعبير عن نفسه من خلال نص واضح جيد الصياغة	22	
				0	0	0	الكتابة مع درجة تحكم عالية في القواعد والنحو	23	
				0	0	0	اختيار النمط الكتابي المناسب للقارئ المستهدف.	24	
	0	0	3	0	0	0	كتابة رسائل أو تقارير أو مقالات ، تعرض بشكل جذاب يساعد القارئ على الانتباه والتذكر للنقاط المهمة	25	البارع
				0	0	0	الكتابة التحليلية في مواضيع أدبية، مهنية، مجتمعية.	26	
				0	0	0	كتابة نص قصير/ قصة قصيرة	27	
%30.1	%100	9	27	255	128	127	المجموع		

النسبة المئوية العامة للمهارة	النسبة المئوية لكل مستوى	عدد المعايير المتوفرة في المنهاج	عدد معايير (ACTFL)	مجموع التكرار	عدد التكرار في كتاب B	عدد التكرار في كتاب A	العبارة	رقم العبارة	مستوى الكفاءة اللغوية	المهارة اللغوية
%11.8	%97	5	7	25	14	11	التفاعل اللفظي لعدد من الكلمات في سياق معين .	1	المبتدئ	المحادثة
				25	8	17	تكوين أسئلة بسيطة ومباشرة حول الأشياء الضرورية.	2		
				42	26	16	الإجابة على أسئلة بسيطة ومباشرة حول الأشياء الضرورية	3		
				1	0	1	التعبير عن المعنى الشخصي (عائلة، أشخاص آخريين) بجمل بسيطة	4		
				0	0	0	تبادل المعلومات بشكل مباشر وبسيط في أنشطة اجتماعية شائعة	5		
				0	0	0	إعطاء وصف للمكان بجمل بسيطة	6		
				4	2	2	ربط العبارات بأسلوب بسيط لوصف الخبرات والأحداث	7		
	%3	2	5	2	1	1	طلب التحدث في مواضيع مألوفة تتعلق بحياتهم اليومية.	8	المتوسط	
				1	0	1	طلب وصف والتعبير عن انطباعه حول قصة	9		
				0	0	0	طلب سرد ووصف موقف/ قصة ضمن الأطر الزمنية الرئيسية (الماضي، المضارع، المستقبل).	10		
				0	0	0	طلب التحدث بسهولة عند التعامل مع المهام الروتينية (طرح الأسئلة، الإجابة، المشاركة الصفية).	11		
				0	0	0	طلب التحدث في مواضيع عامة تتعلق بالاهتمامات الشخصية (الهوايات، رحلة مدرسية، السفر، العمل).	12		
					0	0	0	إتاحة الفرصة للتحدث والتفاعل بمواقف افتراضية تمكنه من التفاعل مع متحدث أصلي للغة.	13	المتقدم
					0	0	0	طلب التحدث والتفاعل في نقاشات لمواضيع شائعة.	14	

				0	0	0	مواقف تظهر التحكم بالمفردات والتراكيب اللغوية العامة في الاستخدام	15	
	%0	0	7	0	0	0	طلب تقديم وصف ضمن الأطر الزمنية الرئيسية (الماضي، الحاضر، المستقبل)	16	
				0	0	0	طلب سرد مواضيع تتعلق باهتماماته	17	
				0	0	0	طلب شرح وجهة نظره تجاه قضية نقاش	18	
				0	0	0	طلب إبداء إيجابيات وسلبيات في قضية نقاش	19	
				0	0	0	ربط مشاركته بمهارة مع مشاركة الآخرين في المحادثات.	20	المتفوق
	%0	0	4	0	0	0	تقديم آرائه حول قضايا متنوعة اجتماعية، مهنية، ثقافية بمرونة وفاعلية.	21	
				0	0	0	طلب مناقشة أفكاره واهتماماته وصياغتها بدقة.	22	
				0	0	0	طلب استخدام التراكيب الأساسية بمرونة وفعالية في الأغراض الاجتماعية، الثقافية، المهنية	23	
				0	0	0	إتاحة الفرصة للتحدث بإيجاز أو سرد قصة قصيرة	24	البارع
				0	0	0	طلب تقديم وصف واضح، منظم، سلس	25	
				0	0	0	خلق موقف يستدعي إعادة صياغة الحديث بسلاسة	26	
	%0	0	6	0	0	0	خلق مواقف تظهر امتلاكه المعرفة واستخدامه اللغة بدقة وكفاءة	27	
				0	0	0	إتاحة الفرصة للمشاركة في الحديث في قضايا مختلفة بطرق مناسبة ثقافياً.	28	
				0	0	0	إتاحة الفرصة لتقديم آرائه وأفكاره والدفاع عن وجهة نظره	29	
	%11.8	%100	7	29	100	51	49		المجموع
	%25	%100	32	97	847	407	440		المجموع الكلي للمهارات اللغوية الأربعة

ملحق (و)

جدول (9)

نتائج تحليل منهاج اللغة الإنجليزية للصف السادس الأساسي الفلسطيني وفق المهارة اللغوية في مستويها المبتدئ والمتوسط، وشكل المحتوى التي جاءت فيه، مع مجموع تكراراتها، ونسبتها المئوية

النسبة المئوية (%)	شكل المحتوى للمستويين مبتدئ/متوسط لكل مهارة	النسبة المئوية (%)	مجموع التكرار	الجزء الثاني (B)	الجزء الاول (A)	شكل عرض المحتوى	المستوى	المهارة		
%28.3	أسئلة	%41.9	39	20	19	أسئلة	المبتدئ	الاستماع		
		%53.7	50	27	23	تدريب				
%44.6	تدريب	%0	0	0	0	نص				
		%2.1	2	1	1	صورة				
%16.3	نص	%2.1	2	1	1	نشاط				
		%0	0	0	0	قصة/ أنشودة				
%1.2	صورة	%100	93	49	44	المجموع				
		%9	6	3	3	أسئلة				
%2.5	نشاط	%31.8	21	13	8	تدريب	المتوسط			
		%39.3	26	9	17	نص				
%6.9	قصة/ أنشودة	%0	0	0	0	صورة				
		%3	2	0	2	نشاط				
%100	المجموع	%16.6	11	4	7	قصة/ أنشودة				
		%100	66	29	37	المجموع				
%36.03	أسئلة	%44.8	108	51	57	أسئلة			المبتدئ	القراءة
		%25.3	61	22	39	تدريب				
%29.1	تدريب	%3.3	8	4	4	نص				
		%8.7	21	9	12	صورة				
%6.9	نص	%16.1	39	14	25	نشاط				
		%1.6	4	2	2	قصة/ أنشودة				
%6.6	صورة	%100	241	102	139	المجموع				
		%13	12	6	6	أسئلة				
%16.2	نشاط	%39.1	36	21	15	تدريب	المتوسط			
		%16.3	15	5	10	نص				

%5.1	قصة/أنشودة	%1	1	0	1	صورة				
		%16.3	15	10	5	نشاط				
%100	المجموع	%14.1	13	8	5	قصة/ أنشودة				
		%100	92	50	42	المجموع				
%36.07	أسئلة	%36	90	45	45	أسئلة			المبتدئ	الكتابة
		%38.8	97	49	48	تدريب				
%39.2	تدريب	%0	0	0	0	نص				
		%8	20	4	16	صورة				
%0	نص	%15.6	39	23	16	نشاط				
		%1.6	4	4	0	قصة/ أنشودة				
%7.84	صورة	%100	250	125	125	المجموع	المتوسط			
		%40	2	1	1	أسئلة				
%15.29	نشاط	%60	3	2	1	تدريب				
		%0	0	0	0	نص				
%1.56	قصة/أنشودة	%0	0	0	0	صورة				
		%0	0	0	0	نشاط				
%100	المجموع	%0	0	0	0	قصة/ أنشودة				
		%100	5	3	2	المجموع				
%28.1	أسئلة	%29.89	29	13	16	أسئلة			المبتدئ	المحادثة
		%34.02	33	17	16	تدريب				
%32	تدريب	%0	0	0	0	نص				
		%0	0	0	0	صورة				
%0	نص	%36.08	35	21	14	نشاط				
		%0	0	0	0	قصة/ أنشودة				
%0	صورة	%100	97	51	46	المجموع	المتوسط			
		%0	0	0	0	أسئلة				
%36.8	نشاط	%0	0	0	0	تدريب				
		%0	0	0	0	نص				
%2.9	قصة/ أنشودة	%0	0	0	0	صورة				
		%50	3	0	3	نشاط				
%100	المجموع	%50	3	0	3	قصة/ أنشودة				
		%100	6	0	6	المجموع				



**An-Najah National University
Faculty of Graduate Studies**

**THE DEGREE OF AVAILABILITY OF LANGUAGE
PROFICIENCY STANDARDS OF THE
AMERICAN COUNCIL ON THE TEACHING OF
FOREIGN LANGUAGES (ACTFL) IN THE
PALESTINIAN ENGLISH LANGUAGE
CURRICULUM FOR THE SIXTH GRADE**

**By
Dalal Mohammed Al Mudallal**

**Supervisor
Prof. Afnan Darwaza**

**This Thesis is Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree
of Master of Curriculum and Teaching Methods, Faculty of Graduate Studies,
An-Najah National University, Nablus, Palestine.**

2022

**PROFICIENCY STANDARDS OF THE AMERICAN
COUNCIL ON THE TEACHING OF FOREIGN LANGUAGES
(ACTFL) IN THE PALESTINIAN ENGLISH LANGUAGE
CURRICULUM FOR THE SIXTH GRADE**

**By
Dalal Mohammed Al Mudallal
Supervisor
Prof. Afnan Darwaza**

Abstract

Theoretical background: The process of designing and developing the Palestinian English language curricula is an important work in the basic educational stages, especially the sixth grade, It is considered as a transitional stage for the learner to the higher educational stages , and like other Arab countries and in Palestine in particular, English is taught as a second language, as students face difficulty and weakness in Learning it, which constitutes awe and fear for students to learn it at this stage, and if they learn it, they do not reach the competency necessary to use it, and consequently, a deficit is formed in the outputs of language learning, which is controlling it and then mastering it. From here, the process of analyzing and evaluating the Palestinian English language curriculum for the sixth grade was carried out according to the language proficiency standards of the American Council for the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) for non-native speakers to identify weaknesses and work to avoid them and the strengths of the curriculum and work to strengthen them.

Purpose of the Study: This study aimed to find out the degree of availability of language proficiency standards in the Palestinian English language curriculum for sixth grade based on the standards of the American Council on the Teaching of Foreign Languages(ACTFL).

Methodology: a descriptive evaluative approach was developed, in which the researcher chose the translated version (Arabic/ English) of the language proficiency criteria, placed these criteria in a content analysis card to identify their availability. The study population and it's sample consist of Palestinian English Language Curriculum for sixth grade; parts A and B. Where the paragraph (which emerged in the curriculum as content forms such as, exercise, question, text, image, activity, and story/song) was adopted as an analysis

unit of the curriculum, the categories of the analysis were determined according to the content forms mentioned in the curriculum (exercise, question, text, image, activity, story/song).

Results: The study found that the general average of the availability of the four language skills in the Palestinian English language curriculum reached (25%) with an acceptable grade. The distribution of the four language skills (listening, reading, speaking, and writing) is uneven. As the reading skill got the highest percentage of (39.3%) with a good grade, it was followed by the writing skill of a percentage of (30.1%) with high acceptable grade. While the listening skill got a percentage of (18.7%) with a weak grade closer to acceptable, the speaking skill got the lowest percentage of (11.8%) and the grade was weak.

Conclusion: In general, the analysis of the curriculum according to the Language Proficiency Standards (ACTFL) showed that there is a discrepancy in the distribution of the four language skills (reading, writing, listening, and speaking) in the Palestinian English Language Curriculum for the sixth grade.

Key Words: Basic English Language Skills, English Language Curriculum for Sixth Grade, Language Proficiency Standards of American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL).